

*Ministère de la Santé publique et de l'Environnement*

Approbation d'un type d'appareils à usage médical de radiations ionisantes, en application de l'article 51.1. de l'arrêté royal du 28 février 1983 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, p. 19885.

*Exécutifs — Région wallonne*  
*Ministère de la Région wallonne*

Circulaire du 17 mai 1993 en vue de favoriser l'information sur les intercommunales, p. 19885.

*Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu*

Goedkeuring van een type van toestellen voor medisch gebruik van ioniserende stralingen, in toepassing van artikel 51.1. van het koninklijk besluit van 28 februari 1983 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, bl. 19885.

*Exécutieven — Waalse Gewest*  
*Ministerie van het Waalse Gewest*

Omszending van 17 mei 1993 omtrent de bevordering van de inlichtingen over de intercommunales, bl. 19887.

*Exekutiven — Walloische Region*  
*Ministerium der Wallonischen Region*

Rundschreiben vom 17. Mai 1993 zwecks der Förderung der Information über die Interkommunalen, S. 19886.

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

**MINISTERE DES FINANCES**

F. 93 — 2085

**6 AOUT 1993**

**Loi ajustant le budget général des dépenses  
pour l'année budgétaire 1993 (1)**

**AU NOM DU PEUPLE BELGE**

Nous, Ministres réunis en Conseil,

En vertu des pouvoirs qui nous sont conférés par l'article 79 de la Constitution;

Les Chambres ont adopté et Nous, Ministres réunis en Conseil, sanctionnons ce qui suit :

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>****Dispositions générales****Art. 1.01.1**

Les crédits inscrits au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1993 sont ajustés conformément aux montants figurant au tableau des crédits par programmes, annexé à la présente loi.

(1) *Session 1992-1993.*

*Chambre des représentants.*

*Documents parlementaires.* — *Projet de loi, n° 987/1. — Rapport, n° 987/6. — Errata, n° 987/2. — Amendements, nos 987/3, 987/4 et 987/5.*

*Annales parlementaires.* — *Discussion. Séance du 28 juin 1993. — Adoption. Séance du 29 juin 1993.*

*Sénat.*

*Documents parlementaires.* — *Projet de loi, n° 799/1. — Rapport, n° 799/2.*

*Annales parlementaires.* — *Discussion. Séance du 9 juillet 1993. — Adoption. Séance du 13 juillet 1993.*

**MINISTERIE VAN FINANCIEN**

N. 93 — 2085

**6 AUGUSTUS 1993. — Wet houdende  
aanpassing van de algemene uitgavenbegroting  
voor het begrotingsjaar 1993 (1)**

**IN NAAM VAN HET BELGISCHE VOLK**

Wij, in Raad verenigde Ministers,

Krachtens de macht die ons verleend wordt bij artikel 79 van de Grondwet;

De Kamers hebben aangenomen en Wij, in Raad verenigde Ministers, bekrachtigen hetgeen volgt :

**HOOFDSTUK 1****Algemene bepalingen****Art. 1.01.1**

De kredieten ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 worden aangepast overeenkomstig de bedragen vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel met de kredieten per programma.

(1) *Zitting 1992-1993.*

*Kamer van volksvertegenwoordigers.*

*Parlementaire bescheiden.* — *Wetsontwerp, nr. 987/1. — Verslag, nr. 987/6. — Erratum, nr. 987/2. — Amendementen, nrs. 987/3, 987/4 en 987/5.*

*Parlementaire Handelingen.* — *Bespreking. Vergadering van 28 juni 1993. — Aanneming. Vergadering van 29 juni 1993.*

*Senaat.*

*Parlementaire bescheiden.* — *Wetsontwerp, nr. 799/1. — Verslag, nr. 799/2.*

*Parlementaire Handelingen.* — *Bespreking. Vergadering van 9 juli 1993. — Aanneming. Vergadering van 13 juli 1993.*

## CHAPITRE 2

## Dispositions particulières des départements

## Section 11. - Services du Premier Ministre

## Art. 2.11.1

Dans l'article 2.11.7 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 est insérée la disposition suivante :

PROGRAMME 56/1 : CENTRE POUR L'EGALITE DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME

Subvention au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

## Art. 2.11.2

L'article 2.11.7 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 est, en ce qui concerne le programme 61/1 "Activités culturelles communes", complété par la disposition suivante :

"13 - Archives cinématographiques d'histoire et d'actualité."

## Art. 2.11.3

L'article 2.11.8 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 est, en ce qui concerne le programme 61/4 "Enseignement-formation (hors politique scientifique) et investissements scolaires", complété par la disposition suivante :

"Les fonds ainsi obtenus peuvent être utilisés également pendant l'année budgétaire suivante pour imputer les dépenses précitées.

Les fonds excédentaires sont reversés au Trésor dès que le comptable concerné a soumis à la Cour des comptes le compte de gestion comportant le décompte final des contrats pour lesquels ces fonds ont été alloués."

## Section 13. - Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique

## Art. 2.13.1

A l'article 2.13.4 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 est inséré un programme 40.0 "Subsistance", comportant la subvention suivante :

Subvention à l'Institut Administration-Université pour l'organisation d'un cycle de formation "Information des pouvoirs publics, administrations locales" et

## HOOFDSTUK 2

## Bijzondere bepalingen van de departementen

## Sectie 11. - Diensten van de Eerste Minister

## Art. 2.11.1

In artikel 2.11.7 van de wet van 14 december 1992 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 wordt volgende bepaling ingevoegd :

PROGRAMMA 56/1 : CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN VOOR RACISMEBESTRIJDING

Toelage aan het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding.

## Art. 2.11.2

Artikel 2.11.7 van de wet van 14 december 1992, houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993, voor wat betreft het programma 61/1 "Gemeenschappelijke culturele activiteiten", wordt aangevuld met volgende bepaling :

"13 - Archieven voor historische films en actualiteitsbeelden."

## Art. 2.11.3

Artikel 2.11.8 van de wet van 14 december 1992, houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993, voor wat betreft het programma 61/4 "Onderwijs-vorming (niet wetenschapsbeleid) en schoolinvesteringen" wordt aangevuld met de volgende alinea :

"De op deze wijze verkregen fondsen mogen, ook tijdens het volgende begrotingsjaar, aangewend worden voor het aanrekenen van voormelde uitgaven.

Het overschot aan fondsen wordt in de Schatkist teruggestort zodra de betrokken rekenplichtige de beheersrekening houdende eindafrekening van de contracten waarvoor deze fondsen werden toegekend, aan het Rekenhof heeft overgelegd."

## Sectie 13. - Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken

## Art. 2.13.1

In artikel 2.13.4 van de wet van 14 december 1992 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 wordt een programma 40.0 "Bestaansmiddelen" ingelast met de hiernavolgende toelage :

Toelage aan het Instituut Administratie-Universiteit voor het inrichten van een vormingscyclus "Overheidsvoorlichting Lokale Besturen" en voor het aan-

la mise à disposition de "modules" pour les fonctionnaires chargés de l'information auprès des administrations locales.

Au même article est inséré un programme 51.7 - "Cimetières militaires", prévoyant la subvention suivante : "Subvention à l'organisation chargée de la restauration du musée du camp AUSCHWITZ-BIRKENAU à OSWIECIM".

Au même article est inséré un programme 54.5 - "Fonds pour les risques d'accidents nucléaires", prévoyant l'intervention suivante :

"Intervention dans les frais de l'étude conçue par le Conseil de l'Europe concernant la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes".

#### Art. 2.13.2

Le trop-perçu par la ville de Bruxelles en 1992, soit 21,3 millions de francs, sera déduit de la dotation 1993.

### Section 14. - Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

#### Art. 2.14.1

Le crédit provisionnel inscrit sous le programme 60/1 - Présidence par la Belgique de la Communauté européenne et destiné à couvrir les dépenses de toute nature relatives à la présidence par la Belgique de la Communauté européenne au cours du second semestre 1993, peut être réparti selon les besoins, par voie d'arrêté royal, entre les programmes appropriés des budgets des différents départements avec l'accord du Ministre du Budget.

### Section 15. - Coopération au Développement

#### Art. 2.15.1

Pour l'année 1993, le Fonds de Survie pour le Tiers-Monde (A.B. 39.53.01) dispose d'une autorisation d'engagement de 1.267.260.000 francs.

#### Art 2.15.2

Pour l'année 1993, le Fonds de la Coopération au Développement (art. 60.58.B) dispose d'une autorisation d'engagement de 13.839.000.000 de francs.

### Section 16. - Ministère de la Défense nationale

#### Art. 2.16.1

Les articles 2.16.4 et 2.16.5 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 sont abrogés.

bieden van "modules" ten behoeve van informatieambtenaren bij de lokale besturen.

In hetzelfde artikel wordt een programma 51.7 - "Militaire begraafplaatsen" ingelast met de volgende toelage : "Toelage aan de organisatie belast met de restauratie van het museum van het kamp AUSCHWITZ-BIRKENAU te OSWIECIM".

In hetzelfde artikel wordt een programma 54.5 - "Fonds voor risico's van nucleaire ongevallen" ingelast met volgende bijdrage :

"Bijdrage in de kosten van de studie opgezet door de Raad van Europa met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling".

#### Art. 2.13.2

Het bedrag dat de stad Brussel teveel geïnd heeft in 1992, hetzij 21,3 miljoen frank, zal van de dotatie 1993 afgetrokken worden.

### Sectie 14. - Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

#### Art. 2.14.1

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het programma 60/1 - Belgisch voorzitterschap van de Europese Gemeenschap en bestemd tot dekking van alle uitgaven verbonden aan het Belgisch voorzitterschap van de Europese Gemeenschap gedurende het tweede semester van 1993 mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende programma's van de begrotingen van de verschillende departementen door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de Minister van Begroting.

### Sectie 15. - Ontwikkelingssamenwerking

#### Art. 2.15.1

Voor het jaar 1993 beschikt het Overlevingsfonds Derde Wereld (B.A. 39.53.01) over een vastleggingsmachtiging van 1.267.260.000 frank.

#### Art 2.15.2

Voor het jaar 1993 beschikt het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 60.58.B) over een vastleggingsmachtiging van 13.839.000.000 frank.

### Sectie 16. - Ministerie van Landsverdediging

#### Art. 2.16.1

De artikelen 2.16.4 en 2.16.5 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 worden opgeheven.

## Art. 2.16.2

L'article 2.16.15 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 est abrogé et remplacé par le texte suivant :

"Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à utiliser, à concurrence de 575 millions de francs, les recettes provenant des intérêts générés par les avances déposées auprès de la "Central Bank of Denver" dans le cadre des marchés relatifs à la fourniture des avions, du support logistique, des installations au sol et aux frais connexes pour l'ensemble de la flotte F-16.

Ces intérêts seront imputés au compte 87.07.03.27 C de la Section "Opérations d'ordre de la Trésorerie". Ils y seront utilisés en couverture des dépenses résultant des marchés précités."

## Art. 2.16.3

L'article 2.16.21 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 est abrogé et remplacé par le texte suivant :

"Par dérogation aux dispositions de l'article 28, 2ème alinéa des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Ministre de la Défense nationale est autorisé, pendant la période transitoire au cours de laquelle la Défense nationale et la Gendarmerie sont appelées à prolonger leur appui réciproque, à valoriser les prestations fournies à la Gendarmerie, à l'exception de celles ayant trait au personnel mis de façon permanente à la disposition de cet organisme, et à indemniser les prestations fournies par la Gendarmerie, sur base des coûts supplémentaires occasionnés.

Hormis les prestations occasionnelles ainsi que celles relatives à la formation des officiers de la Gendarmerie à l'Ecole royale militaire, la couverture financière des prestations dont le volume est connu a priori fait l'objet d'une mise à disposition de crédits dont le montant est déterminé par l'estimation des prestations à réaliser et le décompte de celles réellement effectuées antérieurement.

Les coûts résultant de la formation des officiers de la Gendarmerie à l'Ecole royale militaire sont compensés par la mise à disposition de cet organisme de personnel appartenant à la Gendarmerie.

## Art. 2.16.4

Par dérogation à l'article 143 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et par extension de l'article 156 de la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses, le

## Art. 2.16.2

Artikel 2.16.15 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst :

"De Minister van Landsverdediging is gemachtigd tot beloop van 575 miljoen frank de ontvangsten aan te wenden die voortvloeien uit de interesttegoeden opgebracht door uitstaande voorschotten bij de "Central Bank of Denver" in het kader van de overheidsopdrachten nopens de levering van de vliegtuigen, logistieke steun, grondinstallaties en bijkomende kosten voor het geheel van de F-16 vloot.

Deze interesttegoeden zullen aangerekend worden op de rekening 87.07.03.27 C van de Sectie "The-saurieverrichtingen voor orde". Ze zullen aangewend worden tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de vorenvermelde overheidsopdrachten."

## Art. 2.16.3

Artikel 2.16.21 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 wordt opgeheven en vervangen door de volgende tekst :

"In afwijking van de bepalingen van artikel 28, alinea 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd om, gedurende de overgangperiode, tijdens dewelke Landsverdediging en de Rijkswacht hun wederzijdse steun moeten voortzetten, de aan de Rijkswacht geleverde prestaties, met uitzondering van deze die betrekking hebben op het personeel dat permanent ter beschikking wordt gesteld van deze laatste, te valoriseren en de van de Rijkswacht ontvangen prestaties te vergoeden, op basis van de veroorzaakte supplementaire kosten.

Met uitzondering van de occasionele prestaties en deze met betrekking tot de vorming van de officieren van de Rijkswacht aan de Koninklijke Militaire School, maakt de financiële dekking van de prestaties waarvan het volume a priori gekend is, het voorwerp uit van een ter beschikking stellen van kredieten waarvan het bedrag wordt bepaald door een raming van de te realiseren prestaties en de afrekening van de vroeger werkelijk geleverde prestaties.

De kosten voortvloeiend uit de vorming van de officieren van de Rijkswacht aan de Koninklijke Militaire School, worden gecompenseerd door het ter beschikking stellen van Rijkswacht personeel aan dit organisme."

## Art. 2.16.4

In afwijking van artikel 143 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en door uitbreiding van artikel 156 van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepa-

Ministre de la Défense nationale ou l'ordonnateur délégué par lui, est autorisé dans le cadre du plan de restructuration des Forces armées et à condition que la législation sur les marchés publics soit respectée, à aliéner le matériel, les matières et les munitions devenus excédentaires et faisant partie du patrimoine confié à la gestion du Ministre de la Défense nationale. Cette aliénation pourra prendre les formes juridiques suivantes :

- les contrats de vente,
- les conventions relatives à des prestations de service à effectuer par des tiers en contrepartie de la cession totale ou partielle à ces derniers des sous-produits et sous-ensembles dégagés par ces prestations,
- les conventions de cessions réciproques et d'échange avec d'autres départements ainsi qu'avec des firmes belges ou étrangères et des pays tiers,
- le don à des pays tiers et à des organisations humanitaires.

Le solde éventuel des opérations stipulées dans les conventions réglant ces aliénations fera l'objet d'une imputation, soit au budget de la Défense nationale, soit au compte 87.07.06.30.B de la section "Opérations d'ordre de la Trésorerie" afin d'y être utilisé en couverture de dépenses d'investissements au profit des Forces armées.

Seront également imputées au compte susmentionné, les dépenses connexes aux opérations d'aliénation. Ces dépenses sont soumises, préalablement à tout engagement juridique, à l'avis de l'Inspecteur des Finances conformément aux dispositions des articles 13 et 14 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'au visa de la Cour des Comptes au sens de l'article 14 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes.

Le Ministre de la Défense nationale est également autorisé, dans le cadre d'une intégration internationale des Forces armées, ou en vue de parer à des cas d'urgence, à conclure avec des pays étrangers des conventions de prestations réciproques de services.

Le règlement financier de ces opérations pourra être effectué par voie de compensation, soit lorsque la convention aura cessé ses effets, soit à l'expiration d'un délai convenu, soit par la commune volonté des parties en cause. Le solde éventuel fera l'objet d'une imputation, soit au Budget de la Défense nationale, soit au Budget des Voies et Moyens au profit du fonds budgétaire pour prestations contre paiement.

Le Ministre de la Défense nationale est enfin autorisé, en ce qui concerne les matériels, les matières, les armes et les munitions à passer des contrats de prêt avec des entreprises belges pour autant que soit favorisé de cette façon le renouvellement des stocks utiles aux Forces armées.

lingen, wordt de Minister van Landsverdediging of de door hem gedelegeerde ordonnateur gemachtigd om, in het kader van het herstructureringsplan van de Krijgsmacht en onder voorwaarde dat de wetgeving inzake overheidsopdrachten wordt nageleefd, overtollig geworden materieel, waren en munitie die deel uitmaken van het aan het beheer van de Minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium te vervreemden. Deze vervreemding zal de volgende juridische vormen kunnen aannemen :

- de verkoopscontracten,
- de overeenkomsten met betrekking tot dienstverlening uit te voeren door derden als compensatie van de totale of gedeeltelijke overdracht aan deze lasten van produkten en onderdelen voortvloeiend uit deze prestaties,
- de overeenkomsten tot wederzijdse overdracht en ruil met andere departementen, Belgische of vreemde firma's en derde landen,
- het kosteloos afstaan aan derde landen en humanitaire instellingen.

Het gebeurlijk saldo van de verrichtingen vermeld in de overeenkomsten tot regeling van deze vervreemdingen zal worden aangerekend ofwel op de begroting van Landsverdediging ofwel op de rekening 87.07.06.30.B van de sectie "Thesaurieverrichtingen voor orde" om aangewend te worden ter dekking van investeringsuitgaven ten behoeve van de Krijgsmacht.

Zullen ook worden aangerekend op de bovenvermelde rekening, de met die vervreemdingsverrichtingen verbonden uitgaven. Die uitgaven worden onderworpen aan het aan de juridische vastlegging voorafgaand advies van de Inspecteur van Financiën conform de bepalingen van de artikelen 13 en 14 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole alsook aan het visum van het Rekenhof zoals bepaald in artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

De Minister van Landsverdediging is eveneens gemachtigd om, met vreemde landen overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse dienstverlening, in het kader van een internationale integratie van de Krijgsmacht of ter voorziening in dringende behoeften.

De financiële regeling van deze wederzijdse operaties kan bij wijze van verrekening geschieden hetzij op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd, hetzij na verloop van een overeengekomen termijn, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen. Het gebeurlijk saldo zal worden aangerekend ofwel op de begroting van Landsverdediging, ofwel op de Rijksmiddelenbegroting ten bate van het begrotingsfonds voor prestaties tegen betaling.

De Minister van Landsverdediging is uiteindelijk gemachtigd om, inzake materieel, waren, wapens en munitie, met Belgische bedrijven contracten van lening te sluiten mits op die wijze de vernieuwing van de voor de Krijgsmacht bruikbare voorraden te bevorderen.

## Section 17. - Gendarmerie

## Art. 2.17.1

Le Ministre de l'Intérieur est autorisé, pendant la période transitoire durant laquelle la Défense nationale et la Gendarmerie doivent prolonger leur appui réciproque, à valoriser les prestations fournies à la Défense nationale et à indemniser la Défense nationale pour les prestations reçues sur base des coûts supplémentaires.

Le cas échéant, les sommes dues par la Défense nationale sont versées au Budget des Voies et Moyens avec pour destination le fonds budgétaire organique de la Gendarmerie pour "remplacement du montant de prestations et de cessions à des tiers contre paiement".

Si des sommes sont dues par la Gendarmerie et que celles-ci découlent de prestations occasionnelles, les dépenses seront alors imputées sur le budget de la Gendarmerie.

Dans le cas contraire, les prestations seront rémunérées à la Défense nationale au moyen de la mise à disposition de crédits dont le montant est déterminé sur base d'une estimation du coût supplémentaire pour la Défense nationale des prestations à fournir, majoré ou diminué du solde du décompte des prestations réellement effectuées antérieurement.

Les coûts de la formation des Officiers de Gendarmerie à l'Ecole Royale Militaire sont compensés par la mise à disposition de cet organisme de personnel appartenant à la Gendarmerie.

## Art. 2.17.2

Le Ministre de l'Intérieur est autorisé, dans le cadre de l'utilisation rationnelle de stocks excédentaires, à conclure avec le Ministre de la Défense nationale des conventions de cessions réciproques de matériel, matières et munitions ou de prestations de services.

Le règlement financier de ces opérations réciproques pourra être effectué par voie de compensation.

Le solde éventuel sera soit imputé sur le budget de la Gendarmerie, soit versé au Budget des Voies et Moyens à destination du fonds budgétaire organique de la Gendarmerie pour "remplacement du montant de prestations et de cessions à des tiers contre paiement".

## Section 18. - Ministère des Finances

## Art. 2.18.1

Le solde non utilisé des autorisations d'engagement des prêts à des Etats étrangers accordées pour les années 1987, 1988 et 1989 est reporté aux années budgétaires 1991, 1992 et 1993.

## Sectie 17. - Rijkswacht

## Art. 2.17.1

De Minister van Binnenlandse Zaken wordt gemachtigd om, gedurende de overgangperiode tijdens dewelke Landsverdediging en de Rijkswacht hun wederzijdse steun moeten voortzetten, de aan Landsverdediging geleverde prestaties te valoriseren en de van Landsverdediging ontvangen prestaties te vergoeden op basis van de meerkosten.

In voorkomend geval zullen de door Landsverdediging verschuldigde sommen worden gestort op de Rijksmiddelenbegroting met bestemming het organiek begrotingsfonds van de Rijkswacht voor "wederbelegging van het bedrag van prestaties en van cessies aan derden tegen betaling".

Indien door de Rijkswacht bedragen verschuldigd zijn en deze vloeien voort uit occasionele prestaties, dan zullen de uitgaven worden aangerekend op de begroting van de Rijkswacht.

In het andere geval zullen de prestaties aan Landsverdediging vergoed worden bij middel van het ter beschikking stellen van kredieten, waarvan het bedrag wordt bepaald door een raming van de meerkost voor Landsverdediging van de te leveren prestaties, verhoogd of verminderd met het saldo van de afrekening van de vroeger werkelijk geleverde prestaties.

De kosten voortvloeiend uit de vorming van de officieren van de Rijkswacht aan de Koninklijke Militaire School, worden gecompenseerd door het ter beschikking stellen van Rijkswacht personeel aan dit organisme.

## Art. 2.17.2

De Minister van Binnenlandse Zaken is ertoe gemachtigd, in het kader van een rationeel gebruik van overtollige voorraden, met de Minister van Landsverdediging overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van materieel, waren, munitie of dienstverlening.

De financiële regeling van deze wederzijdse operaties kan bij wijze van verrekening geschieden.

Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van de Rijkswacht, ofwel worden gestort op de Rijksmiddelenbegroting met bestemming het organiek begrotingsfonds van de Rijkswacht voor "wederbelegging van het bedrag van prestaties en van cessies aan derden tegen betaling".

## Sectie 18. - Ministerie van Financiën

## Art. 2.18.1

Het niet aangewend saldo van de vastleggingsmachtigingen van de leningen aan vreemde Staten toegestaan voor de jaren 1987, 1988 en 1989 wordt overgedragen naar de begrotingsjaren 1991, 1992 en 1993.

## Art. 2.18.2

Le Ministre des Finances est autorisé à prélever au fur et à mesure des besoins, une partie des recettes non-fiscales en provenance de la vente des actifs de l'Etat pour l'affecter aux dépenses des commissions de vente afférentes à la réalisation de la transmission des titres de propriété.

## Art. 2.18.3

Sont relevés de la prescription quinquennale et seront liquidés par imputation sur les crédits ouverts à l'allocation de base 61.06.30.01 du budget des Finances pour l'année budgétaire 1993, les titres de paiement désignés ci-après :

Bénéficiaire	Année d'émission	Montant (en francs)
SCHREURS Gertrude	1983	68.049
DE DECKER Nina ZU STOLBERG	1979	4.911
STOLBERG Jost	1985	4.847
VITS Jeannine	1980	33.064
COVENS Marleentje	1985	9.159
EVERAERTS Willy VANCOMPERNOLLE	1984	6.265
J. Robert	1985	23.275
GONZALEZ Galeno Eduardo CARRION Osorio Natacha	1986	8.915
DE BOEL Anna	1985	1.185
VANDENSAVEL Joseph	1985	1.802
SALIO Léon	1985	884
HAVELANGE Clément	1984	171.407
BILLEN Marie LEPORCQ Achille	1986	3.364
JOUNIAUX Suzanne BOGEMANS Marc	1985	2.426

## Section 21. - Pensions

## Art. 2.21.1

L'article 2.21.3 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 est remplacé par la disposition suivante :

"En application de l'article 61 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension, l'excédent du produit de la contribution personnelle au financement des pensions de survie enregistré au Fonds des pensions de survie (fonds organique du programme 1 de la division 51) est affecté au financement des dépenses en matière de pensions de retraite du personnel de l'Etat, de l'armée et de la gendarmerie et de l'enseignement subventionné.

Cet excédent est estimé à 8.300,0 millions de francs pour l'année budgétaire 1993."

## Art. 2.18.2

De Minister van Financiën wordt gemachtigd om, naargelang van de behoeften, een gedeelte van de niet-fiscale ontvangsten inzake het te gelde maken van activa van het Rijk aan te wenden voor de uitgaven voor commissielonen die eigen zijn aan de totstandkoming van de overdracht van eigendomstitels.

## Art. 2.18.3

De hierna vermelde betaalstukken worden van de vijfjarige verjaring ontheven en zijn te vereffenen door aanrekening op de kredieten toegestaan onder de basisallocatie 61.06.30.01 van de begroting van Financiën voor het begrotingsjaar 1993 :

Begunstigde	Jaar van uitgifte	Bedrag (in frank)
SCHREURS Gertrude	1983	68.049
DE DECKER Nina ZU STOLBERG	1979	4.911
STOLBERG Jost	1985	4.847
VITS Jeannine	1980	33.064
COVENS Marleentje	1985	9.159
EVERAERTS Willy VANCOMPERNOLLE	1984	6.265
J. Robert	1985	23.275
GONZALEZ Galeno Eduardo CARRION Osorio Natacha	1986	8.915
DE BOEL Anna	1985	1.185
VANDENSAVEL Joseph	1985	1.802
SALIO Léon	1985	884
HAVELANGE Clément	1984	171.407
BILLEN Marie LEPORCQ Achille	1986	3.364
JOUNIAUX Suzanne BOGEMANS Marc	1985	2.426

## Sectie 21. - Pensioenen

## Art. 2.21.1

Artikel 2.21.3 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"In toepassing van artikel 61 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, wordt het overschot van de opbrengst van de persoonlijke bijdrage voor de financiering van de overlevingspensioenen geregistreerd bij het Fonds voor Overlevingspensioenen (organiek fonds van programma 1 van afdeling 51), aangewend voor de financiering van de uitgaven inzake de rustpensioenen van het Rijkspersoneel van het leger en de rijkswacht en van het gesubsidieerd onderwijs.

Dit overschot wordt geschat op 8.300,0 miljoen frank voor het begrotingsjaar 1993."

**Section 23. - Ministère de l'Emploi  
et du Travail**

**Art. 2.23.1**

L'article 2.23.2 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993 est complété comme suit :

**PROGRAMME 51/1 - CONCERTATION ET CONCILIATION  
SOCIALES**

- Subside au Conseil national du travail.

**Art. 2.23.2**

Dans les limites de l'allocation de base concernée du programme 56/3 - Pré pensions, un subside peut être octroyé au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, pour couvrir les dépenses effectuées à titre d'indemnisation complémentaire des travailleurs ayants droit des N.V. EXCELSIOR et S.V. ONTWIKKELING durant la période du 1.1.1990 au 31.12.1991.

**Art. 2.23.3**

Les comptables du Fonds social européen belge peuvent disposer directement sur les avoirs de leur compte.

**Section 24. - Ministère de la Prévoyance sociale**

**Art. 2.24.1**

Les dépenses résultant de l'octroi d'une indemnité accordée aux agents appelés à manipuler des fonds du chef de leurs fonctions pour la période allant du 1er avril 1973 au 28 février 1983 restent totalement à charge de l'Office national des pensions.

**Section 25. - Santé publique et Environnement**

**Art. 2.25.1**

L'article 2.25.6 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993, est complété sous le programme 54/1 - Sécurité d'existence - par la mention suivante : " 4) Subsidies à l'encouragement d'initiatives prises dans le cadre de journées d'études, de recherche, et de diffusion d'information sur les problèmes relatifs à la pauvreté (causes, conséquences, moyens d'y remédier)".

**Sectie 23. - Ministerie van Tewerkstelling  
en Arbeid**

**Art. 2.23.1**

Artikel 2.23.2 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 wordt als volgt aangevuld :

**PROGRAMMA 51/1 - SOCIAAL OVERLEG EN SOCIALE  
BEMIDDELING**

- Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.

**Art. 2.23.2**

Binnen de perken van de betrokken basisallocatie van het programma 56/3 - Bruggpensioenen, kan een toelage worden toegekend aan het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers om de uitgaven te dekken gedaan voor het toekennen van een aanvullende vergoeding aan de rechthebbende werknemers van de N.V. EXCELSIOR en S.V. ONTWIKKELING gedurende de periode van 1.1.1990 tot 31.12.1991.

**Art. 2.23.3**

De rekenplichtigen van het Belgisch Europees Sociaal Fonds kunnen onmiddellijk over de tegoeden op hun rekening beschikken.

**Sectie 24. - Ministerie van Sociale Voorzorg**

**Art. 2.24.1**

De uitgaven die voortvloeien uit de toekenning van een vergoeding aan de personeelsleden die uit hoofde van hun functie fondsen moeten behandelen voor de periode van 1 april 1973 tot 28 februari 1983 blijven volledig ten laste van de Rijksdienst voor pensioenen.

**Sectie 25. - Volksgezondheid en Leefmilieu**

**Art. 2.25.1**

Artikel 2.25.6 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993, wordt onder programma 54/1 - Bestaanszekerheid - aangevuld met de volgende bepaling : " 4) Subsidies ter aanmoediging van initiatieven genomen in het kader van studiedagen, onderzoek, en informatieverbreiding in verband met de problemen aangaande de armoede (oorzaken, gevolgen, middelen om eraan te verhelpen)".



## Art. 2.25.2

L'article 2.25.6. de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993, est complété sous le programme 52/6 - Prévention médico-sociale - par la mention suivante : "Subsides pour le financement de la tenue du Registre National du Cancer par l'Oeuvre belge contre le Cancer".

## Art. 2.25.3

L'article 2.25.6. de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993, est complété sous le programme 53/3 - Organisation art de guérir - par la mention suivante : "Subsides à la réalisation et la diffusion des Folia Diagnostica."

## Art. 2.25.4

Les dépenses relatives à des créances d'années antérieures dans le cadre de l'arrêté royal du 22 août 1989 réglant l'intervention de l'Etat en matière d'avances sur pensions alimentaires et de recouvrement de ces pensions, peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante.

Dans le même cadre, les montants trop versés aux CPAS au cours des années précédentes, peuvent être considérés pour l'exercice 1993 comme des avances pour l'année en cours.

## Art. 2.25.5

Les dépenses relatives à des créances d'années antérieures dans le cadre de l'intervention de l'Etat pour maisons de soins psychiatriques et maisons protégées agréées, peuvent être imputées sur les crédits de l'année courante.

## Section 31. - Ministère de l'Agriculture

## Art.2.31.1

Les paiements à charge des crédits variables du programme 51.2 "Actions du Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux" peuvent se faire par avance de fonds.

A cette fin, et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département désignés à l'effet de payer les créances n'excédant pas 100.000 francs, ainsi que, quel qu'en soit le montant, les créances relatives à la protection des obtentions végétales.

## Art. 2.25.2

Artikel 2.25.6 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993, wordt onder programma 52/6 - Medisch-sociale voorzorg - aangevuld met de volgende bepaling : "Toelagen voor de financiering van het bijhouden van het nationaal kankerregister door het Belgisch Werk tegen de Kanker".

## Art. 2.25.3

Artikel 2.25.6 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993, wordt onder programma 53/3 - Organisatie geneeskundepraktijk - aangevuld met de volgende bepaling : "Toelagen voor de realisatie en verspreiding van de Folia Diagnostica."

## Art. 2.25.4

De uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren in het kader van het koninklijk besluit van 22 augustus 1989 tot regeling van de Staatstussenkomst inzake voorschotten op en invordering van onderhoudsgelden mogen aangerekend worden op de kredieten van het lopend jaar.

De in hetzelfde kader tijdens de voorgaande jaren aan de OCMW's teveel uitgekeerde bedragen kunnen voor het begrotingsjaar 1993 gerekend worden als voorschotten op het lopend jaar."

## Art. 2.25.5

De uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen van vorige jaren in het kader van de Staatstussenkomst voor de psychiatrische verzorgingstehuizen en de erkende instellingen voor beschermd wonen mogen aangerekend worden op de kredieten van het lopend jaar.

## Sectie 31. - Ministerie van Landbouw

## Art.2.31.1

De betalingen ten laste van de beschikbare gelden op de variabele kredieten van het programma 51.2 "Acties van het Fonds voor de Productie en de Bescherming van Planten en Plantaardige Producten", mogen per geldvoorschot gebeuren.

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen hiervoor geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5.000.000 frank worden verleend aan de hiervoor aangestelde buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de schuldvorderingen die 100.000 frank niet overschrijden, alsmede, ongeacht het bedrag, de schuldvorderingen met betrekking tot de bescherming van kweekproducten.

## Art 2.31.2

Le Ministre ayant l'Agriculture dans ses attributions est autorisé à rembourser à l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles (O.N.D.A.H.) sur base de pièces justificatives se rapportant à l'année 1992, les traitements et indemnités diverses du personnel contractuel de l'O.N.D.A.H. mis provisoirement à la disposition du service de la Protection des Végétaux pour effectuer des contrôles prioritaires.

## Section 32. - Ministère des Affaires économiques

## Art. 2.32.1

§ 1. Dans l'article 2.32.4 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993, les subsides suivants sont insérés :

## PROGRAMME 50/8 - CHARGES DU PASSE

Intervention dans les frais de fonctionnement de la Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux (S.N.S.N.), société en dissolution.

## PROGRAMME 51/1 - ACTIVITES SPECIFIQUES

Subvention à l'a.s.b.l. European Organization for Testing and Certification (E.O.T.C.) et ses Comités.

## PROGRAMME 55/3 - ASSURER LA REGULARITE D'OPERATIONS COMMERCIALES ET DE LA CONCURRENCE, PREVENIR LES ABUS DE PRIX, INFORMER ET PROTEGER LE CONSOMMATEUR, MESURER L'INFLATION

55) Manifestations économiques (arrêté royal du 9 avril 1962) tant en Belgique qu'à l'étranger (participations, interventions diverses, achat ou location de matériel).

## PROGRAMME 70/2 - R &amp; D DANS LE CADRE INTERNATIONAL

Aide économique aux pays de l'Europe de l'Est.

§ 2. Dans l'article 2.32.4 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993, le subside suivant est supprimé :

## PROGRAMME 55/2 - PROTECTION DU DROIT DE L'AUTEUR

Cotisation de la Belgique à l'Organisation mondiale de la Propriété intellectuelle à Genève en matière de droits d'auteur.

## Art. 2.31.2

De Minister die de Landbouw in zijn bevoegdheid heeft is gemachtigd de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (N.D.A.L.T.P.), op basis van bewijsstukken met betrekking tot het jaar 1992, de bezoldigingen en diverse vergoedingen terug te betalen van het contractueel personeel van de N.D.A.L.T.P. dat tijdelijk ter beschikking van de dienst voor Plantenbescherming is gesteld om prioritaire controles uit te voeren.

## Sectie 32. - Ministerie van Economische Zaken

## Art. 2.32.1

§ 1. In Artikel 2.32.4 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 worden volgende toelagen ingelast :

## PROGRAMMA 50/8 - LASTEN VAN HET VERLEDEN

Tussenkomst in de werkingskosten van de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (N.M.N.S.), maatschappij in verffening.

## PROGRAMMA 51/1 - SPECIFIEKE ACTIVITEITEN

Subsidie aan de v.z.w. European Organization for Testing and Certification (E.O.T.C.) en zijn Comités.

## PROGRAMMA 55/3 - REGELMATIGHEID HANDELSVERRICHTINGEN EN CONCURRENTIE VERZEKEREN, MISBRUIKEN INZAKE PRIJZEN VOORKOMEN, VERBRUIKER INLICHTEN EN BESCHERMEN, INFLATIE METEN

55) Economische manifestaties (koninklijk besluit van 9 april 1962) zowel in België als in het buitenland (deelnemingen, verschillende tegemoetkomingen, aankoop of huur van materieel).

## PROGRAMMA 70/2 - R &amp; D OP INTERNATIONAAL VLAK

Economische steun aan de Oosteuropese landen.

§ 2. In Artikel 2.32.4 van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 wordt volgende toelage geschrapt :

## PROGRAMMA 55/2 - BESCHERMING AUTEURSRECHTEN

Bijdrage van België aan de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom, inzake auteursrechten.

**Section 33. - Ministère des Communications  
et de l'Infrastructure**

**Art. 2.33.1**

A l'art. 2.33.1 de la loi du 14 décembre 1992 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993, l'alinéa 2 du § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

"Toutefois, les comptables du Service des Finances et de la Direction Economat des Services Généraux pourront disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 10.000.000 francs à l'effet de payer les créances précitées".

La 1<sup>ère</sup> phrase du dernier alinéa du § 1<sup>er</sup> du même article est remplacée par la disposition suivante :

"Les comptables du Service des Finances des Services Généraux peuvent par ailleurs disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 3.000.000 francs pour le paiement de créances qui ne dépassent pas 100.000 francs et qui ont trait à :"

**Art. 2.33.2**

Est approuvé le budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure de l'année 1993 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 89.055.000 francs et pour les dépenses à 89.150.000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 2.000.000 de francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 164.600.000 francs et les dépenses pour ordre à 173.100.000 francs.

**Art. 2.33.3**

Est approuvé le budget de la Régie des Transports maritimes de l'année 1993 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 6.088.403.000 francs et pour les dépenses à 6.088.403.000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 230.000.000 de francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 3.174.520.000 francs et les dépenses pour ordre à 3.174.520.000 francs.

**Section 51. - Dette publique**

**Art. 2.51.1.**

Les gains comptables qui résultent de l'échange, aux prix de conversion fixés, de titres anciens contre des obligations linéaires, sont affectés aux dépenses d'intérêt de la dette publique.

**Sectie 33. - Ministerie van Verkeer  
en Infrastructuur**

**Art. 2.33.1**

In art. 2.33.1, van de wet van 14 december 1992 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993, wordt het 2<sup>de</sup> lid van de § 1 vervangen door de volgende bepaling :

"Evenwel kunnen de rekenplichtigen van de Dienst Financiën en van de Directie Economaat van de Algemene Diensten over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 10.000.000 frank beschikken met het oog op de betaling van de hierbovenvermelde schuldvorderingen."

In hetzelfde artikel wordt de eerste zin van het 3<sup>de</sup> lid van § 1, vervangen door de volgende bepaling :

"Bovendien kunnen de rekenplichtigen van de Dienst Financiën van de Algemene Diensten voor geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 3.000.000 frank beschikken voor het betalen van schuldvorderingen die 100.000 frank niet overschrijden en die verband houden met :"

**Art. 2.33.2**

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het jaar 1993.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 89.055.000 frank en voor de uitgaven 89.150.000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 2.000.000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 164.600.000 frank en de uitgaven voor orde op 173.100.000 frank.

**Art. 2.33.3**

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het jaar 1993.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 6.088.403.000 frank en voor de uitgaven 6.088.403.000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 230.000.000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 3.174.520.000 frank en de uitgaven voor orde op 3.174.520.000 frank.

**Sectie 51. - Rijkschuld**

**Art. 2.51.1.**

De boekhoudkundige winsten die het gevolg zijn van een omruiling tegen een vastgestelde conversieprijs, van oude obligaties tegen lineaire obligaties, worden aangewend voor interestuitgaven van de staatsschuld.

Ces gains, appelés différences d'échange, sont prélevés sur le montant nominal des titres remboursés dans l'échange, lequel montant est porté à charge de l'allocation de base 45.11.91.04 "dépenses d'amortissements résultant d'opérations de gestion de la dette publique" du fonds organique de la Dette publique, et comptabilisés sur un compte d'ordre de trésorerie spécifique intitulé: "Différences d'échange affectées aux dépenses d'intérêt de la dette publique".

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 6 août 1993.

Le Premier Ministre,  
J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Communications  
et des Entreprises publiques,  
G. COEME

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Affaires étrangères,  
W. CLAES

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,  
M. WATHELET

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre de la Politique scientifique,  
J.-M. DEHOUSSE

Le Ministre du Commerce extérieur,  
et Ministre des Affaires européennes,  
R. URBAIN

Le Ministre des Pensions,  
F. WILLOCKX

Le Ministre de l'Intérieur  
et de la Fonction publique,  
L. TOBBACK

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
chargé de la Politique d'égalité  
des chances entre hommes et femmes,  
M. SMET

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises  
et de l'Agriculture,  
A. BOURGEOIS

Le Ministre de la Défense nationale,  
L. DELCROIX

Le Ministre du Budget,  
M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Le Ministre des Affaires sociales,  
B. ANSELME

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
M. DE GALAN

Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

Deze winsten, verschillen bij omruiling genaamd, worden afgehouden op het nominaal bedrag van de terugbetaalde effecten bij omruiling. Dit bedrag wordt ingeschreven ten laste van de basisallocatie 45.1191.04 "aflossingen voortvloeiend uit beheersverrichtingen van de staatsschuld" van het organiek fonds van de Staatsschuld en geboekt op een specifieke thesaurierekening voor orde met als titel: « Verschillen bij omruiling aangewend voor interestuitgaven van de staatsschuld. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 6 augustus 1993.

De Eerste Minister,  
J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Verkeerswezen  
en Overheidsbedrijven,  
G. COEME

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Buitenlandse Zaken,  
W. CLAES

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Justitie en Economische Zaken,  
M. WATHELET

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Wetenschapsbeleid,  
J.-M. DEHOUSSE

De Minister van Buitenlandse Handel,  
en Minister van Europese Zaken,  
R. URBAIN

De Minister van Pensioenen,  
F. WILLOCKX

De Minister van Binnenlandse Zaken  
en Ambtenarenzaken,  
L. TOBBACK

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
belast met het Beleid van gelijke kansen  
voor mannen en vrouwen,  
M. SMET

De Minister van de Kleine en Middelgrote  
Ondernemingen en Landbouw,  
A. BOURGEOIS

De Minister van Landsverdediging,  
L. DELCROIX

De Minister van Begroting,  
M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

De Minister van Sociale Zaken,  
B. ANSELME

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
M. DE GALAN

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

Tabel gevoegd bij de wet van 6 augustus 1993

**TABEL MET DE AANGEPASTE BEGROTINGSKREDIETEN  
PER PROGRAMMA'S**

LEGENDE

Kolom (1) :

B = begroting.  
O.A. = organisatie-afdeling.  
P = programma.

Kolom (2) :

ngk = niet-gesplitste kredieten. (\*)  
gkr = gesplitste kredieten.  
fon = veranderlijke kredieten van de organieke  
fondsen.  
tot = ngk + gkr + fon.

---

(\*) De kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren staan tussen haakjes vermeld.

Tableau annexé à la loi du 6 août 1993

**TABLEAU DES CREDITS BUDGETAIRES  
AJUSTES PAR PROGRAMMES**

LEGENDE

Colonne (10) :

B = budget.  
D.O. = division organique.  
P = programme.

Colonne (9) :

cmd = crédits non dissociés. (\*)  
crd = crédits dissociés.  
fon = crédits variables des fonds organiques.

tot = cmd + crd + fon.

---

(\*) Les crédits pour années antérieures sont renseignés entre parenthèses.

## 01 MINISTERIE VAN FINANCIEN , VOOR DE DOTATIEN.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 31</b>				
<b>DOTATIES AAN DE KONINKLIJKE FAMILIE</b>				
01 31 1 Civiele lijst.....	ngk	214,3	-	214,3
01 31 2 Dotatie aan de Koninklijke Familie.....	ngk	27,7	-	27,7
01 31 3 Dotatie aan Prins Albert.....	ngk	18,0	-	18,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 31 ...	ngk	260,0	-	260,0
<b>AFDELING 32</b>				
<b>DOTATIES AAN DE NATIONALE WETGEVENDE VERGADERINGEN</b>				
01 32 1 Senaat.....	ngk	2 027,9	-	2 027,9
01 32 2 Kamer van Volksvertegenwoordigers.....	ngk	2 950,0	-	2 950,0
01 32 3 Provisioneel krediet "Politie van de politie".....	ngk	100,0	-	100,0
01 32 4 Contract met de burger: bestuurlijke vernieuwing (parlementaire ombudsman).....	ngk	33,0	- 30,0	3,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 32 ...	ngk	5 110,9	- 30,0	5 080,9
<b>AFDELING 33</b>				
<b>ANDERE DOTATIES</b>				
01 33 1 Arbitragehof.....	ngk	155,0	-	155,0
01 33 2 Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap.....	ngk	2 990,7	- 2,0	2 988,7
01 33 3 Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.....	ngk	1 047,5	- 20,3	1 027,2
01 33 4 Rekenhof.....	ngk	1 184,0	-	1 184,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 33 ...	ngk	5 377,2	- 22,3	5 354,9
<b>TOTALEN VOOR DE BEGROTING :</b>				
01 MINISTERIE VAN FINANCIEN VOOR DE DOTATIEN.....	ngk	10 748,1	- 52,3	10 695,8
ngk + gkr + fon ...	tot	10 748,1	- 52,3	10 695,8

## 01. MINISTERE DES FINANCES , POUR LES DOTATIONS.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 31 DOTATIONS A LA FAMILLE ROYALE
214,3	-	214,3	cnd	01 31 1 Liste civile.
27,7	-	27,7	cnd	01 31 2 Dotation à la Famille Royale.
18,0	-	18,0	cnd	01 31 3 Dotation au Prince Albert.
260,0	-	260,0	cnd	Totaux pour la division organique 31
				DIVISION 32 DOTATIONS AUX ASSEMBLEES NATIONALES LEGISLATIVES
2 027,9	-	2 027,9	cnd	01 32 1 Sénat.
2 950,0	-	2 950,0	cnd	01 32 2 Chambre des Représentants.
100,0	-	100,0	cnd	01 32 3 Crédit provisionnel "Police des polices".
33,0	- 30,0	3,0	cnd	01 32 4 Contrat avec le citoyen:renouveau administratif (médiateur parlementaire)
5 110,9	- 30,0	5 080,9	cnd	Totaux pour la division organique 32
				DIVISION 33 AUTRES DOTATIONS
155,0	-	155,0	cnd	01 33 1 Cour d'Arbitrage.
2 990,7	- 2,0	2 988,7	cnd	01 33 2 Dotation à la Communauté germanophone
1 047,5	- 20,3	1 027,2	cnd	01 33 3 Dotation à la Commission communautaire commune
1 184,0	-	1 184,0	cnd	01 33 4 Cour des Comptes.
5 377,2	- 22,3	5 354,9	cnd	Totaux pour la division organique 33
10 748,1	- 52,3	10 695,8	cnd	TOTALS POUR LE BUDGET : 01 MINISTERE DES FINANCES POUR LES DOTATIONS
10 748,1	- 52,3	10 695,8	tot	cnd + crd + fon.



## 11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE EERSTE MINISTER				
11 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	111,1	- 2,1 (2,5)	109,0 (2,5)
AFDELING 02				
KABINET VAN DE MINISTER VAN WETENSCHAPSBELEID				
11 02 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	70,1	-	70,1
AFDELING 03				
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN				
11 03 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	- (6,3)	- (6,3)
AFDELING 04				
KONINKLIJK COMMISSARIAAT VOOR HET MIGRANTENBELEID				
11 04 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	60,2	- 19,3 (1,2)	40,9 (1,2)
AFDELING 12				
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR WETENSCHAPSBELEID				
11 12 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	- (0,8)	- (0,8)
AFDELING 40				
DE KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER				
11 40 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	182,0	- 3,0 (1,5)	179,0 (1,5)
11 40 1 Bistel.....	ngk gkr	132,9 34,0	- 13,9 - 17,0	119,0 17,0
ngk + gkr + fon ...	tot	166,9	- 30,9	136,0

## 11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 01 CABINET DU PREMIER MINISTRE
111,1	- 2,1 (2,5)	109,0 (2,5)	cnd	11 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 02 CABINET DU MINISTRE DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE
70,1	-	70,1	cnd	11 02 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 03 CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES REFORMES INSTITUTIONNELLES
-	- (6,3)	- (6,3)	cnd	11 03 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 04 COMMISSARIAT ROYAL A LA POLITIQUE DES IMMIGRES
60,2	- 19,3 (1,2)	40,9 (1,2)	cnd	11 04 0 Subsistance
				DIVISION 12 CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE
-	- (0,8)	- (0,8)	cnd	11 12 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 40 CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
182,0	- 3,0 (1,5)	179,0 (1,5)	cnd	11 40 0 Subsistance.
132,9	- 13,9	119,0	cnd	11 40 1 Bistel
65,3	- 17,0	48,3	crd	
198,2	- 30,9	167,3	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P		(3)	(4)	(5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
11 40 2 Hulp aan de pers.....	ngk	14,9	-	14,9
11 40 3 Sociale tussenkomsten.....	ngk	928,2	- 50,0	878,2
11 40 4 Voorlichting.....	ngk	55,9	-	55,9
11 40 5 Regeringsactiviteiten (nieuw programma).....	ngk	-	+ 9,4	9,4
Totalen voor de organisatie-afdeling 40 ...	ngk	1 313,9	- 57,5 (1,5)	1 256,4 (1,5)
	gkr	34,0	- 17,0	17,0
ngk + gkr + fon ...	tot	1 347,9	- 74,5 (1,5)	1 273,4 (1,5)
AFDELING 51				
HOOG COMITE VAN TOEZICHT				
11 51 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	173,4	+ 1,0	174,4
AFDELING 52				
VAST WERVINGSSECRETARIAAT				
11 52 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	223,4	- 1,4	222,0
11 52 1 Nieuw systeem voor de personeelsaanwervingen.....	gkr	10,0	-	10,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 52 ...	ngk	223,4	- 1,4	222,0
	gkr	10,0	-	10,0
ngk + gkr + fon ...	tot	233,4	- 1,4	232,0
AFDELING 54				
VASTE NATIONALE CULTURPACTCOMMISSIE				
11 54 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	28,5	-	28,5
AFDELING 56				
11 56 1 Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding.....	ngk	-	+ 19,3	19,3

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
14,9	-	14,9	cnd	11 40 2 Aide à la presse.
928,2	- 50,0	878,2	cnd	11 40 3 Interventions sociales.
55,9	-	55,9	cnd	11 40 4 Information.
-	+ 9,4	9,4	cnd	11 40 5 Soutien aux activités du Gouvernement
1 313,9	- 57,5 (1,5)	1 256,4 (1,5)	cnd	Totaux pour la division organique 40
65,3	- 17,0	48,3	crd	
1 379,2	- 74,5 (1,5)	1 304,7 (1,5)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 51 COMITE SUPERIEUR DE CONTROLE				
173,4	+ 1,0	174,4	cnd	11 51 0 Subsistance.
DIVISION 52 SECRETARIAT PERMANENT DE RECRUTEMENT				
223,4	- 1,4	222,0	cnd	11 52 0 Subsistance.
32,0	+ 0,6	32,6	crd	11 52 1 Nouveau système pour le recrutement du personnel.
223,4	- 1,4	222,0	cnd	Totaux pour la division organique 52
32,0	+ 0,6	32,6	crd	
255,4	- 0,8	254,6	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 54 COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL				
28,5	-	28,5	cnd	11 54 0 Subsistance.
DIVISION 56				
-	+ 19,3	19,3	cnd	11 56 1 Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B DA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 60</b>				
<b>DIENSTEN VOOR PROGRAMMATIE VAN HET WETENSCHAPSBELEID - DEEL WETENSCHAPSBELEID</b>				
11 60 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	516,5	+ 12,5	529,0
11 60 1 Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak.				
ORGANIEK FONDS :				
WEDERBELEGGINGSFONDS				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		442,5	+ 35,2	477,7
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		100,0	-	100,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		542,5	+ 35,2	577,7
11 60 1 Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak.....				
	ngk	25,2	+ 7,7	32,9
	gkr	1 279,2	- 13,8	1 265,4
	fon	12,5	-	12,5
ngk + gkr + fon ...	tot	1 316,9	- 6,1	1 310,8
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		530,0	+ 35,2	565,2
11 60 2 Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak.....				
	ngk	5 939,4	+ 46,2	5 985,6
	gkr	748,5	- 83,5	665,0
ngk + gkr + fon ...	tot	6 687,9	- 37,3	6 650,6
11 60 3 Wetenschappelijke instellingen van de Staat en daarmee gelijkgestelde inrichtingen.....				
	ngk	2 604,9	- 65,4 (3,2)	2 539,5 (3,2)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	2 604,9	- 65,4 (3,2)	2 539,5 (3,2)
11 60 4 Onderwijs - Vorming ; Educatieve activiteiten.....	ngk	108,8	-	108,8
Totalen voor de organisatie-afdeling 60 ...	ngk	9 194,8	+ 1,0 (3,2)	9 195,8 (3,2)
	gkr	2 027,7	- 97,3	1 930,4
	fon	12,5	-	12,5
ngk + gkr + fon ...	tot	11 235,0	- 96,3 (3,2)	11 138,7 (3,2)

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 60				
SERVICES DE PROGRAMMATION DE LA POLI- TIQUE SCIENTIFIQUE - PARTIE POLITIQUE SCIENTIFIQUE				
516,5	+ 12,5	529,0	cnd	11 60 0 Programme de subsistance.
				11 60 1 Recherche et développement dans le cadre national.
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS DE EMPLOI DE REMBOURSEMENT
				- Solde au 1er janvier : (1)
				- Recettes de l'année en cours : (2)
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
456,9	+ 24,5	481,4		
100,0	-	100,0		
556,9	+ 24,5	581,4		
25,2	+ 7,7	32,9	cnd	11 60 1 Recherche et développement dans le cadre national.
2 389,9	- 16,4	2 373,5	cnd	
5,4	-	5,4	fon	
2 420,5	- 8,7	2 411,8	tot	cnd + cnd + fon.
551,5	+ 24,5	576,0		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
5 939,4	+ 46,2	5 985,6	cnd	11 60 2 Recherche et développement dans le cadre international.
572,3	- 14,0	558,3	cnd	
6 511,7	+ 32,2	6 543,9	tot	cnd + cnd + fon.
2 604,9	- 65,4	2 539,5	cnd	11 60 3 Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés
25,0	(3,2)	(3,2)	cnd	
	-	25,0		
2 629,9	- 65,4	2 564,5	tot	cnd + cnd + fon.
	(3,2)	(3,2)		
108,8	-	108,8	cnd	11 60 4 Enseignement - Formation ; Activités éducatives
9 194,8	+ 1,0	9 195,8	cnd	Totaux pour la division organique 60
	(3,2)	(3,2)		
2 987,2	- 30,4	2 956,8	cnd	
5,4	-	5,4	fon	
12 187,4	- 29,4	12 158,0	tot	cnd + cnd + fon.
	(3,2)	(3,2)		

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 61				
DIENSTEN VOOR PROGRAMMATIE VAN HET WETENSCHAPSBELEID - GEDEELTE ONDERWIJS EN CULTUUR				
11 61 1 Gemeenschappelijke culturele activiteiten.....	ngk	161,2	- 10,7 (0,9)	150,5 (0,9)
11 61 2 Externe relaties.....	ngk	139,0	- 1,0	138,0
11 61 3 Nationale culturele instellingen.....	ngk	1 353,8	+ 31,5 (1,1)	1 385,3 (1,1)
11 61 4 Onderwijs - vorming (niet wetenschaps- beleid) en schoolinvesteringen.....	ngk gkr	3 452,6 5,7	- + 0,2	3 452,6 5,9
ngk + gkr + fon ...	tot	3 458,3	+ 0,2	3 458,5
11 61 5 Lasten van het verleden Onderwijs - Education nationale.....	ngk	500,0	- 37,7	462,3
11 61 6 Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap.....	ngk	1 700,8	- 33,0	1 667,8
Totalen voor de organisatie-afdeling 61 ...	ngk gkr	7 307,4 5,7	- 50,9 (2,0) + 0,2	7 256,5 (2,0) 5,9
ngk + gkr + fon ...	tot	7 313,1	- 50,7 (2,0)	7 262,4 (2,0)
TOTALEN VOOR DE BEGROTING :				
11 DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.....	ngk gkr fon	18 482,8 2 077,4 12,5	- 109,9 (17,5) - 114,1 -	18 372,9 (17,5) 1 963,3 12,5
ngk + gkr + fon ...	tot	20 572,7	- 224,0 (17,5)	20 348,7 (17,5)

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 61				
SERVICES DE PROGRAMMATION DE LA POLI- TIQUE SCIENTIFIQUE - PARTIE EDUCATION ET CULTURE				
161,2	- 10,7 (0,9)	150,5 (0,9)	cnd	11 61 1 Activités culturelles communes
139,0	- 1,0	138,0	cnd	11 61 2 Relations extérieures
1 353,8	+ 31,5 (1,1)	1 385,3 (1,1)	cnd	11 61 3 Institutions culturelles nationales
3 452,6	-	3 452,6	cnd	11 61 4 Enseignement - formation (hors politique scientifique) et investissements scolaires
5,7	+ 27,3	33,0	crd	
3 458,3	+ 27,3	3 485,6	tot	cnd + crd + fon.
500,0	- 37,7	462,3	cnd	11 61 5 Charges du passé Education nationale - Onderwijs
1 700,8	- 33,0	1 667,8	cnd	11 61 6 Dotations aux Communautés flamande et française
7 307,4	- 50,9 (2,0)	7 256,5 (2,0)	cnd	Totaux pour la division organique 61
5,7	+ 27,3	33,0	crd	
7 313,1	- 23,6 (2,0)	7 289,5 (2,0)	tot	cnd + crd + fon.
18 482,8	- 109,9 (17,5)	18 372,9 (17,5)	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
3 090,2	- 19,5	3 070,7	crd	11 SERVICES DU PREMIER MINISTRE.
5,4	-	5,4	fon	
21 578,4	- 129,4 (17,5)	21 449,0 (17,5)	tot	cnd + crd + fon.



## 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P		(3)	(4)	(5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE				
12 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	52,2	- (24,7)	52,2 (24,7)
AFDELING 40				
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN				
12 40 0 Bestaansmiddelenprogramma				
ORGANIEK FONDS :				
SPECIAAL FONDS BESTEMD TER VERGOEDING VAN DE SLACHTOFFERS VAN OPZETTELIJKE GEWELDDADEN (art. 28 tot 41 wet 1.8.1985) (oud 66.01 C)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		95,8	- 52,5	43,3
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		64,0	-	64,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		159,8	- 52,5	107,3
12 40 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	1 213,7	+ 45,9 (241,6)	1 259,6 (241,6)
	fon	30,0	+ 15,0	45,0
ngk + gkr + fon ...	tot	1 243,7	+ 60,9 (241,6)	1 304,6 (241,6)
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		129,8	- 67,5	62,3
12 40 1 Vertegenwoordiging van het departement.....	ngk	15,5	-	15,5
12 40 2 Contract met de burger.....	ngk	60,0	- 10,3	49,7
Totalen voor de organisatie-afdeling 40 ...	ngk	1 289,2	+ 35,6 (241,6)	1 324,8 (241,6)
	fon	30,0	+ 15,0	45,0
ngk + gkr + fon ...	tot	1 319,2	+ 50,6 (241,6)	1 369,8 (241,6)
AFDELING 51				
BESTUUR DER STRAFINRICHTINGEN				
12 51 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	4 898,6	+ 54,1 (56,1)	4 952,7 (56,1)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	4 898,6	+ 54,1 (56,1)	4 952,7 (56,1)

## 12 MINISTERE DE LA JUSTICE.

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P	
1993 initieel - initial (6)	aanpassing - ajustement (7)	1993 aangepast - ajusté (8)			(9)
					DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DE LA JUSTICE
52,2	- (24,7)	52,2 (24,7)	cnd	12 01 0 Fonctionnement du Cabinet.	
					DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX
				12 40 0 Programme de subsistance	FONDS ORGANIQUE :
					FONDS SPECIAL DESTINE A L'INDEMNISATION DES VICTIMES D' ACTES INTENTIONNELS DE VIOLENCE (art. 28 à 41 loi 1.8.1985) (ancien 66.01 C)
98,3	- 52,5	45,8			- Solde au 1er janvier : (1)
64,0	-	64,0			- Recettes de l'année en cours : (2)
162,3	- 52,5	109,8			- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
1 213,7	+ 45,9 (241,6)	1 259,6 (241,6)	cnd	12 40 0 Programme de subsistance	
30,0	+ 15,0	45,0	fon		
1 243,7	+ 60,9 (241,6)	1 304,6 (241,6)	tot	cnd + crd + fon.	
132,3	- 67,5	64,8			- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
15,5	-	15,5	cnd	12 40 1 Représentation du département.	
60,0	- 10,3	49,7	cnd	12 40 2 Contrat avec le citoyen	
1 289,2	+ 35,6 (241,6)	1 324,8 (241,6)	cnd	Totaux pour la division organique 40	
30,0	+ 15,0	45,0	fon		
1 319,2	+ 50,6 (241,6)	1 369,8 (241,6)	tot	cnd + crd + fon.	
					DIVISION 51 ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES
4 898,6	+ 54,1 (56,1)	4 952,7 (56,1)	cnd	12 51 0 Programme de subsistance	
-	+ 11,0	11,0	crd		
4 898,6	+ 65,1 (56,1)	4 963,7 (56,1)	tot	cnd + crd + fon.	

(in miljoenen frank)

Begrtingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
B O A P	(2)	(3)	(4)	(5)
12 51 1 Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden.....	ngk	764,2	- 4,0 (0,8)	760,2 (0,8)
12 51 2 Hulpverlening aan de zelfstandige straf- inrichtingen.....	ngk	139,2	- 1,2	138,0
12 51 3 Contract met de burger.....	ngk	214,9	- 42,3	172,6
Totalen voor de organisatie-afdeling 51 ...	ngk	6 016,9	+ 6,6 (56,9)	6 023,5 (56,9)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	6 016,9	+ 6,6 (56,9)	6 023,5 (56,9)
AFDELING 53				
BELGISCH STAATSBLAD				
12 53 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	532,3	- 15,1 (0,6)	517,2 (0,6)
AFDELING 54				
BESTUUR VAN DE BURGERLIJKE EN CRIMINELE ZAKEN				
12 54 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	90,5	+ 2,9	93,4
12 54 1 Studies en documentatie.....	ngk	11,1	-	11,1
12 54 2 Internationale samenwerking.....	ngk	5,8	-	5,8
12 54 3 Veiligheidsmaatregelen.....	ngk	7,2	-	7,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 54 ...	ngk	114,6	+ 2,9	117,5
AFDELING 55				
BESTUUR VAN DE OPENBARE VEILIGHEID				
12 55 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	498,1	+ 26,1	524,2
12 55 1 Veiligheidsmaatregelen.....	ngk	35,3	-	35,3
12 55 2 Toezicht op de vreemdelingen.....	ngk	418,4	+ 77,1	495,5
12 55 4 Veiligheid inzake kernenergie.....	ngk	22,8	-	22,8
12 55 6 Contract met de burger - Specifieke centra voor illegalen.....	ngk	151,4	+ 35,7	187,1
	gkr	170,0	- 1,7	168,3
ngk + gkr + fon ...	tot	321,4	+ 34,0	355,4
Totalen voor de organisatie-afdeling 55 ...	ngk	1 126,0	+ 138,9	1 264,9
	gkr	170,0	- 1,7	168,3
ngk + gkr + fon ...	tot	1 296,0	+ 137,2	1 433,2

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
764,2	- 4,0 (0,8)	760,2 (0,8)	cnd	12 51 1 Entretien et aide aux détenus
139,2	- 1,2	138,0	cnd	12 51 2 Aide aux établissements pénitentiaires autonomes
214,9	- 42,3	172,6	cnd	12 51 3 Contrat avec le citoyen
6 016,9	+ 6,6 (56,9)	6 023,5 (56,9)	cnd	Totaux pour la division organique 51
-	+ 11,0	11,0	crd	
6 016,9	+ 17,6 (56,9)	6 034,5 (56,9)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 53 MONITEUR BELGE				
532,3	- 15,1 (0,6)	517,2 (0,6)	cnd	12 53 0 Programme de subsistance
DIVISION 54 ADMINISTRATION DES AFFAIRES CIVILES ET CRIMINELLES				
90,5	+ 2,9	93,4	cnd	12 54 0 Programme de subsistance
11,1	-	11,1	cnd	12 54 1 Etudes et documentation
5,8	-	5,8	cnd	12 54 2 Collaboration internationale
7,2	-	7,2	cnd	12 54 3 Mesures de sûreté
114,6	+ 2,9	117,5	cnd	Totaux pour la division organique 54
DIVISION 55 ADMINISTRATION DE LA SURETE PUBLIQUE				
498,1	+ 26,1	524,2	cnd	12 55 0 Programme de subsistance
35,3	-	35,3	cnd	12 55 1 Mesures de sûreté
418,4	+ 77,1	495,5	cnd	12 55 2 Contrôle des étrangers
22,8	-	22,8	cnd	12 55 4 Sécurité nucléaire
151,4	+ 35,7	187,1	cnd	12 55 6 Contrat avec le citoyen - Centres spécifiques pour illégaux
100,0	- 21,7	78,3	crd	
251,4	+ 14,0	265,4	tot	cnd + crd + fon.
1 126,0	+ 138,9	1 264,9	cnd	Totaux pour la division organique 55
100,0	- 21,7	78,3	crd	
1 226,0	+ 117,2	1 343,2	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
B QA P	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 56</b>				
<b>GEWONE RECHTSMACHTEN</b>				
12 56 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	13 515,9	+ 73,4 (6,0)	13 589,3 (6,0)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	13 515,9	+ 73,4 (6,0)	13 589,3 (6,0)
12 56 1 Gerechtelijke bijstand.....	ngk	144,0	-	144,0
12 56 2 Contract met de burger.....	ngk	399,3	- 98,4	300,9
Totalen voor de organisatie-afdeling 56 ...	ngk	14 059,2	- 25,0 (6,0)	14 034,2 (6,0)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	14 059,2	- 25,0 (6,0)	14 034,2 (6,0)
<b>AFDELING 57</b>				
<b>MILITAIR GERECHT</b>				
12 57 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	268,2	+ 3,1	271,3
<b>AFDELING 58</b>				
<b>GERECHTELIJKE POLITIE</b>				
12 58 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	2 427,3	- 29,9 (1,3)	2 397,4 (1,3)
12 58 1 Studies en documentatie.....	ngk	118,1	- 8,0	110,1
12 58 2 Internationale samenwerking.....	ngk	16,3	-	16,3
12 58 3 Contract met de burger.....	ngk	88,0	- 22,5	65,5
Totalen voor de organisatie-afdeling 58 ...	ngk	2 649,7	- 60,4 (1,3)	2 589,3 (1,3)
<b>AFDELING 59</b>				
<b>BESTUUR VAN DE EREDIENSTEN, GIFTEN, LEGATEN EN STICHTINGEN</b>				
12 59 0 Hulpverleningen aan de erkende erediens- Bestaansmiddelen.....	ngk	3 231,1	- 11,0	3 220,1
12 59 1 Laïciteit.....	ngk	95,6	-	95,6
Totalen voor de organisatie-afdeling 59 ...	ngk	3 326,7	- 11,0	3 315,7

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P	
1993 initieel initial (6)	aanpassing ajustement (7)	1993 aangepast ajusté (8)			(9)
					DIVISION 56 JURIDICTIONS ORDINAIRES
13 515,9	+ 73,4 (6,0)	13 589,3 (6,0)	cnd	12 56 0 Programme de subsistance	
285,6	- 10,6	275,0	crd		
13 801,5	+ 62,8 (6,0)	13 864,3 (6,0)	tot	cnd + crd + fon.	
144,0	-	144,0	cnd	12 56 1 Assistance judiciaire	
399,3	- 98,4	300,9	cnd	12 56 2 Contrat avec le citoyen	
14 059,2	- 25,0 (6,0)	14 034,2 (6,0)	cnd	Totaux pour la division organique 56	
285,6	- 10,6	275,0	crd		
14 344,8	- 35,6 (6,0)	14 309,2 (6,0)	tot	cnd + crd + fon.	
					DIVISION 57 JURIDICTIONS MILITAIRES
268,2	+ 3,1	271,3	cnd	12 57 0 Programme de subsistance	
					DIVISION 58 POLICE JUDICIAIRE
2 427,3	- 29,9 (1,3)	2 397,4 (1,3)	cnd	12 58 0 Programme de subsistance	
118,1	- 8,0	110,1	cnd	12 58 1 Etudes et documentation	
16,3	-	16,3	cnd	12 58 2 Collaboration internationale	
88,0	- 22,5	65,5	cnd	12 58 3 Contrat avec le citoyen	
2 649,7	- 60,4 (1,3)	2 589,3 (1,3)	cnd	Totaux pour la division organique 58	
					DIVISION 59 ADMINISTRATION DES CULTES, DONNS, LEGS ET FONDATIONS
3 231,1	- 11,0	3 220,1	cnd	12 59 0 Aides aux cultes reconnus - Subsistance	
95,6	-	95,6	cnd	12 59 1 Laïcité	
3 326,7	- 11,0	3 315,7	cnd	Totaux pour la division organique 59	

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 60				
COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN -BEROEPSCOMMISSIE VOOR DE VLUCHTELINGEN				
12 60 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	159,8	- 1,6	158,2
12 60 1 Contract met de burger.....	ngk	30,2	-	30,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 60 ...	ngk	190,0	- 1,6	188,4
AFDELING 62				
COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER				
12 62 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	20,6	- 1,1	19,5
AFDELING 63				
DIENST VOOR DE CRIMINELE POLITIEK - CONTRACT MET DE BURGER				
12 63 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	20,0	- 8,0	12,0
TOTALEN VOOR DE BEGROTING :				
12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.....	ngk	29 665,6	+ 64,9 (331,1)	29 730,5 (331,1)
	gkr	170,0	- 1,7	168,3
	fon	30,0	+ 15,0	45,0
ngk + gkr + fon ...	tot	29 865,6	+ 78,2 (331,1)	29 943,8 (331,1)

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B DO P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 60 COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRIDES - COMMISSION DE RECOURS DES REFUGIES
159,8	- 1,6	158,2	cnd	12 60 0 Programme de subsistance
30,2	-	30,2	cnd	12 60 1 Contrat avec le citoyen
190,0	- 1,6	188,4	cnd	Totaux pour la division organique 60
				DIVISION 62 COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE
20,6	- 1,1	19,5	cnd	12 62 0 Programme de subsistance
				DIVISION 63 SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE - CONTRAT AVEC LE CITOYEN
20,0	- 8,0	12,0	cnd	12 63 0 Programme de subsistance
29 665,6	+ 64,9 (331,1)	29 730,5 (331,1)	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
385,6	- 21,3	364,3	cnd	12 MINISTERE DE LA JUSTICE.
30,0	+ 15,0	45,0	fon	
30 081,2	+ 58,6 (331,1)	30 139,8 (331,1)	tot	cnd + cnd + fon.



## 13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
B O A P	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN				
13 01 0 Werking van het kabinet.....	ngk	74,5	- (0,5)	74,5 (0,5)
AFDELING 03				
KABINET VAN DE MINISTER VAN OPENBAAR AMBT				
13 03 0 Werking van het kabinet.....	ngk	-	- (3,4)	- (3,4)
AFDELING 40				
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ALGEMENE DIENSTEN				
13 40 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	315,0	- 5,7	309,3
13 40 1 Protocol.....	ngk	11,4	-	11,4
13 40 2 Decentralisatie en deconcentratie.....	ngk	4,5	-	4,5
13 40 3 Gouvernementeel telecommunicatienet "REGETEL".....	ngk gkr	14,5 80,0	- 4,5 -	10,0 80,0
ngk + gkr + fon ...	tot	94,5	- 4,5	90,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 40 ...	ngk gkr	345,4 80,0	- 10,2 -	335,2 80,0
ngk + gkr + fon ...	tot	425,4	- 10,2	415,2
AFDELING 51				
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE WETGEVING EN VAN DE NATIONALE INSTELLINGEN				
13 51 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	144,7	+ 5,8 (1,4)	150,5 (1,4)
13 51 1 Geschillen.....	ngk	30,0	+ 12,0	42,0
13 51 4 Militie.....	ngk	14,6	-	14,6
13 51 5 Militievergoedingen.....	ngk	454,3	- 100,0	354,3
13 51 6 Gewetensbezwaarden				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR DE GEWETENSBEZWAARDEN				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		9,6	- 3,4	6,2
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		25,0	+ 5,0	30,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		34,6	+ 1,6	36,2

## 13 MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE.

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel - initial (6)	aanpassing - ajustement (7)	1993 aangepast - ajusté (8)		
DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE				
74,5	- (0,5)	74,5 (0,5)	cnd	13 01 0 Fonctionnement du cabinet
DIVISION 03 CABINET DU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE				
-	- (3,4)	- (3,4)	cnd	13 03 0 Fonctionnement du cabinet
DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX				
315,0	- 5,7	309,3	cnd	13 40 0 Programme de subsistance
11,4	-	11,4	cnd	13 40 1 Protocole
4,5	-	4,5	cnd	13 40 2 Décentralisation et déconcentration
14,5	- 4,5	10,0	cnd	13 40 3 Réseau gouvernemental de télécommuni- cation "REGETEL"
50,0	- 20,0	30,0	crd	
64,5	- 24,5	40,0	tot	cnd + crd + fon.
345,4	- 10,2	335,2	cnd	Totaux pour la division organique 40
50,0	- 20,0	30,0	crd	
395,4	- 30,2	365,2	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 51 DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION ET DES INSTITUTIONS NATIONALES				
144,7	+ 5,8 (1,4)	150,5 (1,4)	cnd	13 51 0 Programme de subsistance
30,0	+ 12,0	42,0	cnd	13 51 1 Contentieux
14,6	-	14,6	cnd	13 51 4 Milice
454,3	- 100,0	354,3	cnd	13 51 5 Indemnités de milice
				13 51 6 Objecteurs de conscience
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS DES OBJECTEURS DE CONSCIENCE
9,6	+ 4,9	14,5		- Solde au 1er janvier : (1)
25,0	+ 5,0	30,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
34,6	+ 9,9	44,5		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
13 51 6 Gewetensbezaarden.....	ngk fon	305,6 25,0	- 20,6 + 5,0	285,0 30,0
ngk + gkr + fon ...	tot	330,6	- 15,6	315,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		9,6	- 3,4	6,2
13 51 7 Militaire begraafplaatsen.....	ngk	25,1	+ 1,0	26,1
13 51 9 Bevolking en verkiezingen				
ORGANIEK FONDS :				
RIJKSREGISTER : BIJZONDER FONDS VOOR HET DEK- KEN VAN ALLERHANDE WERKINGSKOSTEN ONSTAAAN BIJ DE UITVOERING VAN PRESTATIES TEN VOORDE- LE VAN OPENBARE AUTORITEITEN OF OPENBARE OF PRIVE-ORGANISMEN				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		39,4	- 3,3	36,1
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		194,0	- 44,0	150,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		233,4	- 47,3	186,1
13 51 9 Bevolking en verkiezingen.....	ngk gkr fon	270,8 15,0 148,2	- 1,2 - - 20,0	269,6 15,0 128,2
ngk + gkr + fon ...	tot	434,0	- 21,2	412,8
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		85,2	- 27,3	57,9
Totalen voor de organisatie-afdeling 51 ...	ngk gkr fon	1 245,1 15,0 173,2	- 103,0 (1,4) - 15,0	1 142,1 (1,4) 158,2
ngk + gkr + fon ...	tot	1 433,3	- 118,0 (1,4)	1 315,3 (1,4)
AFDELING 52				
DIENST VAN ALGEMEEN BESTUUR				
13 52 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	191,8	- 8,6	183,2
13 52 1 Studies en investeringen.....	ngk	43,0	- 6,9	36,1
Totalen voor de organisatie-afdeling 52 ...	ngk	234,8	- 15,5	219,3

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel initial (6)	aanpassing ajustement (7)	1993 aangepast ajusté (8)		
305,6 25,0	- 20,6 + 5,0	285,0 30,0	cnd fon	13 51 6 Objecteurs de conscience
330,6	- 15,6	315,0	tot	cnd + crd + fon.
9,6	+ 4,9	14,5		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
25,1	+ 1,0	26,1	cnd	13 51 7 Cimetières militaires 13 51 9 Population et élections
				FONDS ORGANIQUE :
				REGISTRE NATIONAL : FONDS SPECIAL POUR COUVRIR LES FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE TOUTE NATURE EXPOSES LORS DE L'EXECUTION DE PRESTATIONS AU PROFIT D'AUTORITES OU D'ORGANISMES PUBLICS OU PRIVES
53,9 194,0 247,9	- 9,9 - 44,0 - 53,9	44,0 150,0 194,0		- Solde au 1er janvier : (1) - Recettes de l'année en cours : (2) - Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
270,8 120,0 148,2	- 1,2 - - 20,0	269,6 120,0 128,2	cnd crd fon	13 51 9 Population et élections
539,0	- 21,2	517,8	tot	cnd + crd + fon.
99,7	- 33,9	65,8		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
1 245,1	- 103,0 (1,4)	1 142,1 (1,4)	cnd	Totaux pour la division organique 51
120,0 173,2	- - 15,0	120,0 158,2	crd fon	
1 538,3	- 118,0 (1,4)	1 420,3 (1,4)	tot	cnd + crd + fon.
				DIVISION 52
				SERVICE D'ADMINISTRATION GENERALE
191,8	- 8,6	183,2	cnd	13 52 0 Programme de subsistance
43,0	- 6,9	36,1	cnd	13 52 1 Etudes et investissements
234,8	- 15,5	219,3	cnd	Totaux pour la division organique 52

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 53				
ALGEMENE DIRECTIE VOOR SELECTIE EN VORMING				
13 53 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	98,7	- 3,8	94,9
13 53 1 Vorming van ambtenaren.....	ngk	85,6	- 3,6 (0,6)	82,0 (0,6)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	85,6	- 3,6 (0,6)	82,0 (0,6)
Totalen voor de organisatie-afdeling 53 ...	ngk	184,3	- 7,4 (0,6)	176,9 (0,6)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	184,3	- 7,4 (0,6)	176,9 (0,6)
AFDELING 54				
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE CIVIELE BESCHERMING				
13 54 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	849,2	- 35,9 (0,9)	813,3 (0,9)
13 54 1 Eigenlijke Civiele Bescherming.....	ngk	78,5	+ 155,0	233,5
	gkr	51,0	-	51,0
ngk + gkr + fon ...	tot	129,5	+ 155,0	284,5
13 54 2 Brandweerdiensten				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR AANSCHAFFING VOOR REKENING VAN DE AGGLOMERATIES, DE INTERCOMMUNALES EN DE GEMEENTEN VAN MATERIEEL EN UITRUSTINGSVOORWERPEN BETREF- FENDE DE WERKING VAN DE BRANDWEERDIENSTEN EN VOOR BEVEILIGING TEGEN BRAND EN ONTPLOFFING				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		49,5	- 48,8	0,7
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		147,0	+ 10,0	157,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		196,5	- 38,8	157,7
13 54 2 Brandweerdiensten.....	ngk	61,2	-	61,2
	gkr	436,0	-	436,0
	fon	147,0	+ 10,0	157,0
ngk + gkr + fon ...	tot	644,2	+ 10,0	654,2
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		49,5	- 48,8	0,7

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 53				
DIRECTION GENERALE DE LA SELECTION ET DE LA FORMATION				
98,7	- 3,8	94,9	cnd	13 53 0 Programme de subsistance
85,6	- 3,6 (0,6)	82,0 (0,6)	cnd	13 53 1 Formation des fonctionnaires
15,6	+ 25,4	41,0	crd	
101,2	+ 21,8 (0,6)	123,0 (0,6)	tot	cnd + crd + fon.
184,3	- 7,4 (0,6)	176,9 (0,6)	cnd	Totaux pour la division organique 53
15,6	+ 25,4	41,0	crd	
199,9	+ 18,0 (0,6)	217,9 (0,6)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 54				
DIRECTION GENERALE DE LA PROTECTION CIVILE				
849,2	- 35,9 (0,9)	813,3 (0,9)	cnd	13 54 0 Programme de subsistance
78,5	+ 155,0	233,5	cnd	13 54 1 Protection civile proprement dite
51,0	-	51,0	crd	
129,5	+ 155,0	284,5	tot	cnd + crd + fon.
13 54 2 Services d'incendie				
FONDS ORGANIQUE :				
FONDS D'ACQUISITION POUR COMPTE DES AGGLOMERATIONS, INTERCOMMUNALES ET COMMUNES, DE MATERIEL ET D'OBJETS D'EQUIPEMENT CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT DES SERVICES D'INCENDIE ET DE LA SECURITE CONTRE L'INCENDIE ET L'EXPLOSION				
49,5	- 45,9	3,6		- Solde au 1er janvier : (1)
147,0	+ 10,0	157,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
196,5	- 35,9	160,6		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
61,2	-	61,2	cnd	13 54 2 Services d'incendie
472,0	-	472,0	crd	
147,0	+ 10,0	157,0	fon	
680,2	+ 10,0	690,2	tot	cnd + crd + fon.
49,5	- 45,9	3,6		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
B OA P				
13 54 3 Centra 100.....	ngk	180,2	-	180,2
	gkr	10,0	-	10,0
ngk + gkr + fon ...	tot	190,2	-	190,2
13 54 4 Fonds voor de risico's van zware ongevallen				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR DE RISICO'S VAN ZWARE ONGEVALLEN				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		56,3	+ 31,2	87,5
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		200,0	- 85,0	115,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		256,3	- 53,8	202,5
13 54 4 Fonds voor de risico's van zware ongevallen.....	fon	200,0	- 60,0	140,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		56,3	+ 6,2	62,5
13 54 5 Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR DE RISICO'S VAN NUCLEAIRE ONGEVALLEN				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		-	+ 100,0	100,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		-	+ 100,0	100,0
13 54 5 Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen...	fon	-	+ 100,0	100,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	-	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 54 ...	ngk	1 169,1	+ 119,1 (0,9)	1 288,2 (0,9)
	gkr	497,0	-	497,0
	fon	347,0	+ 50,0	397,0
ngk + gkr + fon ...	tot	2 013,1	+ 169,1 (0,9)	2 182,2 (0,9)
AFDELING 55				
BESTUURSDIRECTIE VAN DE PROVINCIALE EN LOKALE INSTELLINGEN				
13 55 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	80,6	- 18,2 (0,8)	62,4 (0,8)
13 55 2 Herziening gemeentecomptabiliteit.....	ngk	22,6	-	22,6
13 55 3 Financiering van de provincies en de gemeenten.....	ngk	4 725,6	- 56,4	4 669,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 55 ...	ngk	4 828,8	- 74,6 (0,8)	4 754,2 (0,8)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
180,2	-	180,2	cnd	13 54 3 Centres 100
10,0	-	10,0	crd	
190,2	-	190,2	tot	cnd + crd + fon.
				13 54 4 Fonds pour les risques d'accidents majeurs
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR LES RISQUES D'ACCIDENTS MAJEURS
56,3	+ 168,7	225,0		- Solde au 1er janvier : (1)
200,0	- 85,0	115,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
256,3	+ 83,7	340,0		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
200,0	- 60,0	140,0	fon	13 54 4 Fonds pour les risques d'accidents majeurs
56,3	+ 143,7	200,0		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
				13 54 5 Fonds pour les risques d'accidents nucléaires
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR LES RISQUES D'ACCIDENTS NUCLEAIRES
-	-	-		- Solde au 1er janvier : (1)
-	+ 100,0	100,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
-	+ 100,0	100,0		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
-	+ 70,0	70,0	fon	13 54 5 Fonds pour les risques d'accidents nucléaires
-	+ 30,0	30,0		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
1 169,1	+ 119,1 (0,9)	1 288,2 (0,9)	cnd	Totaux pour la division organique 54
533,0	-	533,0	crd	
347,0	+ 20,0	367,0	fon	
2 049,1	+ 139,1 (0,9)	2 188,2 (0,9)	tot	cnd + crd + fon.
				DIVISION 55
				DIRECTION D'ADMINISTRATION DES INSTITUTIONS PROVINCIALES ET LOCALES
80,6	- 18,2 (0,8)	62,4 (0,8)	cnd	13 55 0 Programme de subsistance
22,6	-	22,6	cnd	13 55 2 Révision de la comptabilité communale
4 725,6	- 56,4	4 669,2	cnd	13 55 3 Financement des provinces et communes
4 828,8	- 74,6 (0,8)	4 754,2 (0,8)	cnd	Totaux pour la division organique 55



(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement			
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté	
B OA P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 56</b>					
<b>ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE RIJKS- POLITIE</b>					
13 56 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	85,9	+ 30,5	116,4	
13 56 1 Algemene administratieve politie. - Opleiding, preventie en uitrusting					
ORGANIEK FONDS :					
FONDS VAN DE BEWAKINGSONDERNEMINGEN, DE BEVEI- LIGINGSONDERNEMINGEN EN DE INTERNE BEWAKINGS- DIENSTEN					
- Saldo op 1 januari : (1) .....		2,7	+ 4,6	7,3	
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		20,0	-	20,0	
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		22,7	+ 4,6	27,3	
13 56 1 Algemene administratieve politie. - Opleiding, preventie en uitrusting.....	ngk gkr fon	660,4 395,0 19,8	- 10,0 + 149,8 -	650,4 544,8 19,8	
ngk + gkr + fon ...	tot	1 075,2	+ 139,6	1 215,0	
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		2,9	+ 4,6	7,5	
13 56 2 Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering.....	ngk	35,7	- 8,8	26,9	
13 56 3 Contract met de burger.....	ngk	808,0	-	808,0	
Totalen voor de organisatie-afdeling 56 ...	ngk gkr fon	1 590,0 395,0 19,8	+ 11,7 + 149,8 -	1 601,7 544,8 19,8	
ngk + gkr + fon ...	tot	2 004,8	+ 161,5	2 166,3	
<b>AFDELING 57</b>					
<b>BESTUURSDIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT</b>					
13 57 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	41,9		41,9	
<b>AFDELING 58</b>					
<b>PROVINCIALE GOVERNEMENTEN</b>					
13 58 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	483,5	- 6,5 (5,1)	477,0 (5,1)	

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel - initial (6)	aanpassing - ajustement (7)	1993 aangepast - ajusté (8)		
DIVISION 56				
DIRECTION GENERALE DE LA POLICE GENERALE DU ROYAUME				
85,9	+ 30,5	116,4	cnd	13 56 0 Programme de subsistance
				13 56 1 Police administrative générale. - Formation, prévention et équipement
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS DES ENTREPRISES DE GARDIENNAGE, DES ENTRE- PRISES DE SECURITE ET DES SERVICES INTERNES DE GARDIENNAGE
				- Solde au 1er janvier : (1)
2,7	+ 6,3	9,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
20,0	-	20,0		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
22,7	+ 6,3	29,0		
660,4	- 10,0	650,4	cnd	13 56 1 Police administrative générale. -
618,0	- 250,0	368,0	cnd	Formation, prévention et équipement
19,8	=	19,8	fon	
1 298,2	- 260,0	1 038,2	tot	cnd + crd + fon.
				- Solde du fonds organique au 31 décembre :
2,9	+ 6,3	9,2		(4)=(3)-fon
35,7	- 8,8	26,9	cnd	13 56 2 Centre gouvernemental de coordination et de crise
808,0	-	808,0	cnd	13 56 3 Contrat avec le citoyen
1 590,0	+ 11,7	1 601,7	cnd	Totaux pour la division organique 56
618,0	- 250,0	368,0	crd	
19,8	-	19,8	fon	
2 227,8	- 238,3	1 989,5	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 57				
DIRECTION D'ADMINISTRATION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE				
41,9	-	41,9	cnd	13 57 0 Programme de subsistance
DIVISION 58				
GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX				
483,5	- 6,5 (5,1)	477,0 (5,1)	cnd	13 58 0 Programme de subsistance

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Credits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 59				
RAAD VAN STATE				
13 59 0 Bestaansmiddelenprogramma				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR HET BEHEER VAN DE DWANGSOMMEN				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		5,0	-	5,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		5,0	-	5,0
13 59 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	505,1	+ 20,4 (0,3)	525,5 (0,3)
	gkr	-	-	-
	fon	5,0	-	5,0
ngk + gkr + fon ...	tot	510,1	+ 20,4 (0,3)	530,5 (0,3)
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	-	-
AFDELING 61				
INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE				
13 61 1 Provisionele kredieten.....	ngk	65,0	-	65,0
TOTALEN VOOR DE BEGROTING :				
13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN.....	ngk	10 767,5	- 66,0 (13,0)	10 701,5 (13,0)
	gkr	987,0	+ 149,8	1 136,8
	fon	545,0	+ 35,0	580,0
ngk + gkr + fon ...	tot	12 299,5	+ 118,8 (13,0)	12 418,3 (13,0)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes	
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		B	DO P
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	
				DIVISION 59 CONSEIL D'ETAT	
				13 59 0 Programme de subsistance	
				FONDS ORGANIQUE :	
				FONDS DE GESTION DES ASTREINTES	
				- Solde au 1er janvier : (1)	
				- Recettes de l'année en cours : (2)	
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)	
- 5,0 5,0	- - -	- 5,0 5,0			
505,1	+ 20,4 (0,3)	525,5 (0,3)	end	13 59 0 Programme de subsistance	
8,6	+ 4,2	12,8	crd		
5,0	-	5,0	fon		
518,7	+ 24,6 (0,3)	543,3 (0,3)	tot	end + crd + fon.	
-	-	-		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon	
				DIVISION 61 PROVISION INTERDEPARTEMENTALE	
65,0	-	65,0	end	13 61 1 Crédits provisionnels	
10 767,5	- 66,0 (13,0)	10 701,5 (13,0)	end	TOTALS POUR LE BUDGET : 13 MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE	
1 345,2	- 240,4	1 104,8	crd		
545,0	+ 5,0	550,0	fon		
12 657,7	- 301,4 (13,0)	12 356,3 (13,0)	tot	end + crd + fon.	

## 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN				
14 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	64,8	- (19,8)	64,8 (19,8)
AFDELING 02				
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER				
14 02 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	42,9	- (2,5)	42,9 (2,5)
AFDELING 03				
KABINET VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE HANDEL EN VAN EUROPESE ZAKEN				
14 03 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	67,7	- (7,7)	67,7 (7,7)
AFDELING 14				
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR EUROPA 1992				
14 14 0 Werking van het kabinet.....	ngk	-	- (4,5)	- (4,5)
AFDELING 40				
SECRETARIAAT-GENERAAL EN AANGEHECHTE DIENSTEN				
14 40 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk gkr	106,6 -	- -	106,6 -
ngk + gkr + fon ...	tot	106,6	-	106,6
AFDELING 41				
ALGEMENE DIRECTIE DER ALGEMENE DIENSTEN EN BESTUURSDIRECTIE VOORLICHTING EN DOCUMENTATIE				
14 41 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk gkr	911,7 -	- 6,3 (11,7) -	905,4 (11,7) -
ngk + gkr + fon ...	tot	911,7	- 6,3 (11,7)	905,4 (11,7)

## 14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.

(en millions de francs)

Ordonnanceringkredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B DO P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES
64,8	- (19,8)	64,8 (19,8)	cnd	14 01 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 02 CABINET DU VICE PREMIER MINISTRE
42,9	- (2,5)	42,9 (2,5)	cnd	14 02 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 03 CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR ET DES AFFAIRES EUROPEENNES
67,7	- (7,7)	67,7 (7,7)	cnd	14 03 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 14 CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'EUROPE 1992
-	- (4,5)	- (4,5)	cnd	14 14 0 Fonctionnement du cabinet
				DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES RATTACHES
106,6	-	106,6	cnd	14 40 0 Programme de subsistance
30,0	+ 119,6	149,6	cnd	
136,6	+ 119,6	256,2	tot	cnd + cnd + fon.
				DIVISION 41 DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX ET DIRECTION D'ADMINISTRATION DE L'INFORMATION ET DE LA DOCUMENTATION
911,7	- 6,3	905,4	cnd	14 41 0 Programme de subsistance
11,0	(11,7)	(11,7)	cnd	
922,7	- 6,3 (11,7)	916,4 (11,7)	tot	cnd + cnd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
B OA P	(2)	(3)	(4)	(5)
14 41 1 Protocol.....	ngk	19,6	- (0,1)	19,6 (0,1)
14 41 2 Vorming.....	ngk	13,7	- (0,1)	13,7 (0,1)
14 41 3 Diplomatieke en consulaire posten (logistieke steun, bestaansmiddelen)				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS BESTEMD TOT HET GEBRUIK VAN DE VERKOOP VAN ONROERENDE GOEDEREN, GELEGEN IN HET BUITENLAND, TOT DE AANKOOP, HET BOUWEN EN INRICHTEN VAN GOEDEREN VAN DEZELFDE AARD BESTEMD OM TE WORDEN AANGEWEND HETZIJ ALS RESIDENTIES, HETZIJ ALS KANSELARIJEN VAN DE BELGISCHE DIPLOMATIEKE ZEN- DINGEN OF CONSULAIRE POSTEN				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		68,3	+ 10,0	78,3
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		91,4	-	91,4
- Desaffectatie van middelen : (2bis) .....		-68,3	- 9,9	-78,2
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		91,4	+ 0,1	91,5
14 41 3 Diplomatieke en consulaire posten (logistieke steun, bestaansmiddelen).....	ngk	4 826,7	- 23,0 (155,3)	4 803,7 (155,3)
	gkr	490,0	-	490,0
	fon	91,4	-	91,4
ngk + gkr + fon ...	tot	5 408,1	- 23,0 (155,3)	5 385,1 (155,3)
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	+ 0,1	0,1
14 41 4 Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun).....	ngk	17,5	- (4,2)	17,5 (4,2)
14 41 5 Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten.....	ngk	5,2	-	5,2
14 41 6 Studies en documentatie.....	ngk	63,3	-	63,3
14 41 7 Internationale samenwerking.....	ngk	42,0	-	42,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 41 ...	ngk	5 899,7	- 29,3 (171,4)	5 870,4 (171,4)
	gkr	490,0	-	490,0
	fon	91,4	-	91,4
ngk + gkr + fon ...	tot	6 481,1	- 29,3 (171,4)	6 451,8 (171,4)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
19,6	- (0,1)	19,6 (0,1)	cnd	14 41 1 Protocole
13,7	- (0,1)	13,7 (0,1)	cnd	14 41 2 Formation
				14 41 3 Postes diplomatiques et consulaires (appui logistique, subsistance)
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS DESTINE A L'UTILISATION DU PRODUIT DE LA VENTE DE BIENS IMMEUBLES SIS A L'ETRANGER, A L' ACHAT, LA CONSTRUCTION ET L'AMENAGEMENT DE BIENS DE MEME NATURE DESTINES A SERVIR SOIT DE RESIDEN- CES, SOIT DE CHANCELLERIES DES MISSIONS DIPLOMA- TIQUES OU DES POSTES CONSULAIRES BELGES
120,0	+ 5,0	125,0		- Solde au 1er janvier : (1)
91,4	-	91,4		- Recettes de l'année en cours : (2)
-120,0	- 5,0	-125,0		- Désaffectation de moyens : (2bis)
91,4	-	91,4		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
4 826,7	- 23,0 (155,3)	4 803,7 (155,3)	cnd	14 41 3 Postes diplomatiques et consulaires (appui logistique, subsistance)
422,0	-	422,0	crd	
91,4	-	91,4	fon	
5 340,1	- 23,0 (155,3)	5 317,1 (155,3)	tot	cnd + crd + fon.
				- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
17,5	- (4,2)	17,5 (4,2)	cnd	14 41 4 Représentation à l'étranger (appui logistique)
5,2	-	5,2	cnd	14 41 5 Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux
63,3	-	63,3	cnd	14 41 6 Etudes et documentation
42,0	-	42,0	cnd	14 41 7 Collaboration internationale
5 899,7	- 29,3 (171,4)	5 870,4 (171,4)	cnd	Totaux pour la division organique 41
433,0	-	433,0	crd	
91,4	-	91,4	fon	
6 424,1	- 29,3 (171,4)	6 394,8 (171,4)	tot	cnd + crd + fon.



(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's B O A P	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 51</b>				
<b>BESTUUR VAN DE BUITENLANDSE HANDEL</b>				
14 51 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	114,1	-	114,1
14 51 1 Buitenlandse handel.....	ngk	900,4	+ 15,4 (0,6)	915,8 (0,6)
	gkr	1 667,0	-	1 667,0
ngk + gkr + fon ...	tot	2 567,4	+ 15,4 (0,6)	2 582,8 (0,6)
Totalen voor de organisatie-afdeling 51 ...	ngk	1 014,5	+ 15,4 (0,6)	1 029,9 (0,6)
	gkr	1 667,0	-	1 667,0
ngk + gkr + fon ...	tot	2 681,5	+ 15,4 (0,6)	2 696,9 (0,6)
<b>AFDELING 52</b>				
<b>ALGEMENE DIRECTIE VAN DE KANSELARIJ EN DER BETWISTE ZAKEN</b>				
14 52 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	129,4	+ 0,5 (0,3)	129,9 (0,3)
14 52 1 Internationale instellingen.....	ngk	36,0	- 0,2	35,8
14 52 2 Humanitaire hulp.....	ngk	65,5	- (1,0)	65,5 (1,0)
Totalen voor de organisatie-afdeling 52 ...	ngk	230,9	+ 0,3 (1,3)	231,2 (1,3)
<b>AFDELING 53</b>				
<b>ALGEMENE DIRECTIE VAN DE POLITIEK</b>				
14 53 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	132,4	-	132,4
14 53 1 Buitenlands beleid.....	ngk	1 743,4	+ 500,0	2 243,4
14 53 2 Wetenschapsbeleid.....	ngk	128,0	-	128,0
14 53 3 Samenwerking.....	ngk	130,3	- 0,3 (0,1)	130,0 (0,1)
14 53 4 Humanitaire hulp.....	ngk	62,0	-	62,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 53 ...	ngk	2 196,1	+ 499,7 (0,1)	2 695,8 (0,1)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes 8 00 P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 51 ADMINISTRATION DU COMMERCE EXTERIEUR				
114,1	-	114,1	cnd	14 51 0 Programme de subsistance
900,4	+ 15,4 (0,6)	915,8 (0,6)	cnd	14 51 1 Commerce extérieur
1 705,0	-	1 705,0	cnd	
2 605,4	+ 15,4 (0,6)	2 620,8 (0,6)	tot	cnd + crd + fon.
1 014,5	+ 15,4 (0,6)	1 029,9 (0,6)	cnd	Totaux pour la division organique 51
1 705,0	-	1 705,0	crd	
2 719,5	+ 15,4 (0,6)	2 734,9 (0,6)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 52 DIRECTION GENERALE DE LA CHANCELLERIE ET DU CONTENTIEUX				
129,4	+ 0,5 (0,3)	129,9 (0,3)	cnd	14 52 0 Programme de subsistance
36,0	- 0,2	35,8	cnd	14 52 1 Organismes internationaux
65,5	- (1,0)	65,5 (1,0)	cnd	14 52 2 Aide humanitaire
230,9	+ 0,3 (1,3)	231,2 (1,3)	cnd	Totaux pour la division organique 52
DIVISION 53 DIRECTION GENERALE DE LA POLITIQUE				
132,4	-	132,4	cnd	14 53 0 Programme de subsistance
1 743,4	+ 500,0	2 243,4	cnd	14 53 1 Politique étrangère
128,0	-	128,0	cnd	14 53 2 Politique scientifique
130,3	- 0,3 (0,1)	130,0 (0,1)	cnd	14 53 3 Coopération
62,0	-	62,0	cnd	14 53 4 Aide humanitaire
2 196,1	+ 499,7 (0,1)	2 695,8 (0,1)	cnd	Totaux pour la division organique 53

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B O A P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 55				
EUROPA 1992				
14 55 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	41,0	- (0,5)	41,0 (0,5)
AFDELING 60				
INTERDEPARTEMENTALE PROVISIE				
14 60 1 Belgisch voorzitterschap van de Europese Gemeenschap.....	ngk	-	+ 250,0	250,0
TOTALEN VOOR DE BEGROTING :				
14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.....	ngk	9 664,2	+ 736,1 (208,4)	10 400,3 (208,4)
	gkr	2 157,0	-	2 157,0
	fon	91,4	-	91,4
ngk + gkr + fon ...	tot	11 912,6	+ 736,1 (208,4)	12 648,7 (208,4)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
41,0	- (0,5)	41,0 (0,5)	cnd	DIVISION 55 EUROPE 1992 14 55 0 Programme de subsistance
-	+ 250,0	250,0	cnd	DIVISION 60 PROVISION INTERDEPARTEMENTALE 14 60 1 Présidence par la Belgique de la Communauté européenne
9 664,2	+ 736,1 (208,4)	10 400,3 (208,4)	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
2 168,0	+ 119,6	2 287,6	crd	14 MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU
91,4	-	91,4	fon	COMMERCE EXTERIEUR
11 923,6	+ 855,7 (208,4)	12 779,3 (208,4)	tot	cnd + crd + fon.

## 15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's  B OA P	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 03				
KABINET VAN DE MINISTER VAN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING				
15 03 0 Werking van het kabinet.....	ngk	-	- (3,5)	- (3,5)
AFDELING 11				
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING				
15 11 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	66,8	- (10,0)	66,8 (10,0)
AFDELING 54				
ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGS- SAMENWERKING (A.B.O.S.)				
15 54 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	1 001,4	+ 3,9 (37,8)	1 005,3 (37,8)
15 54 1 Economisch beleid en planning. Overheidsadministratie.....	ngk	520,0	-	520,0
15 54 2 Diensten van openbaar nut.....	ngk	1 754,0	-	1 754,0
15 54 3 Plattelands- en landbouwontwikkeling				
ORGANIEK FONDS :				
Overlevingsfonds				
- Saldo op 1 januari : (1) .....				
- Vastleggingsmachtiging : .....		580,0	+ 687,3	1 267,3
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		580,0	+ 687,3	1 267,3
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....				
15 54 3 Plattelands- en landbouwontwikkeling.....	ngk	1 513,0	- 89,2	1 423,8
	gkr	236,6	-	236,6
	fon	580,0	+ 687,3	1 267,3
ngk + gkr + fon ...	tot	2 329,6	+ 598,1	2 927,7
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....				
15 54 4 Industriële ontwikkeling.....	ngk	575,0	-	575,0

## 15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B DO P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 03 CABINET DU MINISTRE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT
-	- (3,5)	- (3,5)	cnd	15 03 0 Fonctionnement du cabinet
				DIVISION 11 CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT
66,8	- (10,0)	66,8 (10,0)	cnd	15 11 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 54 ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (A.G.C.D.)
1 001,4	+ 3,9 (37,8)	1 005,3 (37,8)	cnd	15 54 0 Programme de subsistance
520,0	-	520,0	cnd	15 54 1 Politique et planification économique. Administration publique
1 754,0	-	1 754,0	cnd	15 54 2 Services d'utilité publique
				15 54 3 Développement agricole et rural
				FONDS ORGANIQUE :
				Fonds de survie
1 350,0	+ 932,8	2 282,8		- Solde au 1er janvier : (1)
750,0	-	750,0		- Autorisation d'engagement :
2 100,0	+ 932,8	3 032,8		- Recettes de l'année en cours : (2)
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
1 513,0	- 89,2	1 423,8	cnd	15 54 3 Développement agricole et rural
150,0	-	150,0	crd	
425,0	+ 82,2	507,2	fon	
2 088,0	- 7,0	2 081,0	tot	cnd + crd + fon.
1 675,0	+ 850,6	2 525,6		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
575,0	-	575,0	cnd	15 54 4 Développement industriel

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
B DA P				
15 54 5 Diensten, banken, handel en toerisme.....	ngk	632,6	-	632,6
15 54 6 Onderwijs.....	ngk	1 462,6	- 72,8 (31,8)	1 389,8 (31,8)
15 54 7 Volksgezondheid.....	ngk	1 195,0	-	1 195,0
	gkr	490,0	-	490,0
ngk + gkr + fon ...	tot	1 685,0	-	1 685,0
15 54 8 Sociale ontwikkeling en infrastructuur.....	ngk	522,5	-	522,5
15 54 9 Plurisectorieel - Diversen.....	ngk	5 865,9	-	5 865,9
Totalen voor de organisatie-afdeling 54 ...	ngk	15 042,0	- 158,1 (69,6)	14 883,9 (69,6)
	gkr	726,6	-	726,6
	fon	580,0	+ 687,3	1 267,3
ngk + gkr + fon ...	tot	16 348,6	+ 529,2 (69,6)	16 877,8 (69,6)
AFDELING 55				
WETENSCHAPSBELEID				
15 55 2 Internationaal vlak.....	ngk	296,7	-	296,7
	gkr	373,1	-	373,1
ngk + gkr + fon ...	tot	669,8	-	669,8
15 55 4 Onderwijs - Vorming - Educatieve activiteiten.....	ngk	1 458,8	- (1,1)	1 458,8 (1,1)
Totalen voor de organisatie-afdeling 55 ...	ngk	1 755,5	- (1,1)	1 755,5 (1,1)
	gkr	373,1	-	373,1
ngk + gkr + fon ...	tot	2 128,6	- (1,1)	2 128,6 (1,1)
TOTALEN VOOR DE BEGROTING :				
15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.....	ngk	16 864,3	- 158,1 (84,2)	16 706,2 (84,2)
	gkr	1 099,7	-	1 099,7
	fon	580,0	+ 687,3	1 267,3
ngk + gkr + fon ...	tot	18 544,0	+ 529,2 (84,2)	19 073,2 (84,2)

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
632,6	-	632,6	cnd	15 54 5 Services, banques, commerce et tourisme
1 462,6	- 72,8 (31,8)	1 389,8 (31,8)	cnd	15 54 6 Enseignement
1 195,0	-	1 195,0	cnd	15 54 7 Santé publique
490,0	-	490,0	crd	
1 685,0	-	1 685,0	tot	cnd + crd + fon.
522,5	-	522,5	cnd	15 54 8 Développement et infrastructures sociales
5 865,9	-	5 865,9	cnd	15 54 9 Destinations pluri-sectorielles - Divers
15 042,0	- 158,1 (69,6)	14 883,9 (69,6)	cnd	Totaux pour la division organique 54
640,0	-	640,0	crd	
425,0	+ 82,2	507,2	fon	
16 107,0	- 75,9 (69,6)	16 031,1 (69,6)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 55				
POLITIQUE SCIENTIFIQUE				
296,7	-	296,7	cnd	15 55 2 Cadre international
344,6	-	344,6	crd	
641,3	-	641,3	tot	cnd + crd + fon.
1 458,8	- (1,1)	1 458,8 (1,1)	cnd	15 55 4 Enseignement - Formation - Activités éducatives
1 755,5	- (1,1)	1 755,5 (1,1)	cnd	Totaux pour la division organique 55
344,6	-	344,6	crd	
2 100,1	- (1,1)	2 100,1 (1,1)	tot	cnd + crd + fon.
TOTAUX POUR LE BUDGET :				
16 864,3	- 158,1 (84,2)	16 706,2 (84,2)	cnd	15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT
984,6	-	984,6	crd	
425,0	+ 82,2	507,2	fon	
18 273,9	- 75,9 (84,2)	18 198,0 (84,2)	tot	cnd + crd + fon.



## 16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B O A P	(2)	(3)	(4)	(5)
(1)				
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER				
16 01 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	61,2	- 14,3 (0,6)	46,9 (0,6)
AFDELING 11				
KABINET ALGEMEEN BELEID				
16 11 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	63,7	- 8,8	54,9
AFDELING 50				
KRIJGSMACHT				
16 50 0 Bestaansmiddelen				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		230,5	+ 101,1	331,6
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		1 003,4	- 161,9	841,5
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		1 233,9	- 60,8	1 173,1
16 50 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	59 516,9	+ 474,1 (327,2)	59 991,0 (327,2)
	gkr	317,0	-	317,0
	fon	911,1	+ 93,9	1 005,0
	ngk + gkr + fon ...	60 745,0	+ 568,0 (327,2)	61 313,0 (327,2)
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		322,8	- 154,7	168,1
16 50 1 Training.....	ngk	9 465,3	+ 277,1 (128,9)	9 742,4 (128,9)
	gkr	1 527,6	- 120,0	1 407,6
	ngk + gkr + fon ...	10 992,9	+ 157,1 (128,9)	11 150,0 (128,9)
16 50 2 Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		50,0	- 50,0	-
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		-	-	-
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		50,0	- 50,0	-

## 16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D.O.P.
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE
61,2	- 14,3 (0,6)	46,9 (0,6)	crd	16 01 0 Subsistance
				DIVISION 11 CABINET DE POLITIQUE GENERALE
63,7	- 8,8	54,9	crd	16 11 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 50 FORCES ARMEES
				16 50 0 Subsistance
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT
382,5	+ 305,2	687,7		- Solde au 1er janvier : (1)
1 003,4	- 161,9	841,5		- Recettes de l'année en cours : (2)
1 385,9	+ 143,3	1 529,2		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
59 516,9	+ 474,1 (327,2)	59 991,0 (327,2)	crd	16 50 0 Subsistance
319,0	+ 10,0	329,0	crd	
953,0	+ 46,8	999,8	fon	
60 788,9	+ 530,9 (327,2)	61 319,8 (327,2)	tot	crd + crd + fon.
432,9	+ 96,5	529,4		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
9 465,3	+ 277,1 (128,9)	9 742,4 (128,9)	crd	16 50 1 Entraînement
1 195,8	- 249,3	946,5	crd	
10 661,1	+ 27,8 (128,9)	10 688,9 (128,9)	tot	crd + crd + fon.
				16 50 2 Renouvellement de l'équipement et de l'infra- structure
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT
100,0	- 100,0	-		- Solde au 1er janvier : (1)
-	-	-		- Recettes de l'année en cours : (2)
100,0	- 100,0	-		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P	(2)	(3)	(4)	(5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16 50 2 Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur...	ngk	2 327,7	+ 512,1 (90,6)	2 839,8 (90,6)
	gkr	1 769,4	+ 3 134,0	4 903,4
	fon	50,0	- 50,0	-
ngk + gkr + fon ...	tot	4 147,1	+ 3 596,1 (90,6)	7 743,2 (90,6)
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	-	-
16 50 3 Herstructurering van de Krijgsmacht.....	gkr	8 844,0	- 7 544,9	1 299,1
16 50 4 Internationale verplichtingen				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		250,0	+ 642,4	892,4
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		-	+ 300,0	300,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		250,0	+ 942,4	1 192,4
16 50 4 Internationale verplichtingen.....	ngk	1 096,6	+ 21,6	1 118,2
	gkr	2 065,0	-	2 065,0
	fon	100,0	+ 145,0	245,0
ngk + gkr + fon ...	tot	3 261,6	+ 166,6	3 428,2
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		150,0	+ 797,4	947,4
Totalen voor de organisatie-afdeling 50 ...	ngk	72 406,5	+ 1 284,9 (546,7)	73 691,4 (546,7)
	gkr	14 523,0	- 4 530,9	9 992,1
	fon	1 061,1	+ 188,9	1 250,0
ngk + gkr + fon ...	tot	87 990,6	- 3 057,1 (546,7)	84 933,5 (546,7)
AFDELING 60				
BURGERLIJK ALGEMEEN BESTUUR				
16 60 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	5 022,8	+ 135,4	5 158,2
16 60 1 Schadeloosstelling.....	ngk	73,1	+ 55,0	128,1
Totalen voor de organisatie-afdeling 60 ...	ngk	5 095,9	+ 190,4	5 286,3
AFDELING 70				
WETENSCHAPSBELEID				
16 70 4 Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		-	+ 2,0	2,0
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		4,0	-	4,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		4,0	+ 2,0	6,0

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2 327,7	+ 512,1 (90,6)	2 839,8 (90,6)	cnd	16 50 2 Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure
12 990,2 50,0	- 1 478,2 - 50,0	11 512,0 -	crd fon	
15 367,9	- 1 016,1 (90,6)	14 351,8 (90,6)	tot	cnd + crd + fon.
50,0	- 50,0	-		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
150,0	- 63,5	86,5	crd	16 50 3 Restructuration des Forces armées
				16 50 4 Obligations internationales
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT
350,0	+ 542,4	892,4		- Solde au 1er janvier : (1)
-	+ 300,0	300,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
350,0	+ 842,4	1 192,4		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
1 096,6	+ 21,6	1 118,2	cnd	16 50 4 Obligations internationales
2 110,3	- 11,7	2 098,6	crd	
100,0	- 50,0	50,0	fon	
3 306,9	- 40,1	3 266,8	tot	cnd + crd + fon.
250,0	+ 892,4	1 142,4		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
72 406,5	+ 1 284,9 (546,7)	73 691,4 (546,7)	cnd	Totaux pour la division organique 50
16 765,3	- 1 792,7	14 972,6	crd	
1 103,0	- 53,2	1 049,8	fon	
90 274,8	- 561,0 (546,7)	89 713,8 (546,7)	tot	cnd + crd + fon.
				DIVISION 60
				ADMINISTRATION GENERALE CIVILE
5 022,8	+ 135,4	5 158,2	cnd	16 60 0 Subsistance
73,1	+ 55,0	128,1	cnd	16 60 1 Indemnisations
5 095,9	+ 190,4	5 286,3	cnd	Totaux pour la division organique 60
				DIVISION 70
				POLITIQUE SCIENTIFIQUE
				16 70 4 Enseignement, formation et activités éducatives
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT
-	+ 2,0	2,0		- Solde au 1er janvier : (1)
4,0	-	4,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
4,0	+ 2,0	6,0		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16 70 4 Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten.....	ngk fon	873,0 4,0	+ 15,5 -	888,5 4,0
ngk + gkr + fon ...	tot	877,0	+ 15,5	892,5
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	+ 2,0	2,0
16 70 5 Wetenschappelijk onderzoek.....	ngk	50,0	- 0,3 (0,3)	49,7 (0,3)
Totalen voor de organisatie-afdeling 70 ...	ngk fon	923,0 4,0	+ 15,2 (0,3) -	938,2 (0,3) 4,0
ngk + gkr + fon ...	tot	927,0	+ 15,2 (0,3)	942,2 (0,3)
AFDELING 80				
MILITAIRE TECHNISCHE SAMENWERKING				
16 80 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	196,0	- (0,6)	196,0 (0,6)
AFDELING 90				
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN				
16 90 1 Cartografische steun.....	ngk	59,2	-	59,2
16 90 3 Sociale hulp.....	ngk	177,0	+ 4,7	181,7
16 90 4 Nationale erkentelijkheid.....	ngk	9,8	-	9,8
16 90 5 Vergoeding aan vervoermaatschappijen.....	ngk	153,0	- 35,0	118,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 90 ...	ngk	399,0	- 30,3	368,7
TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.....	ngk gkr fon	79 145,3 14 523,0 1 065,1	+ 1 437,1 (548,2) - 4 530,9 + 188,9	80 582,4 (548,2) 9 992,1 1 254,0
ngk + gkr + fon ...	tot	94 733,4	- 2 904,9 (548,2)	91 828,5 (548,2)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
873,0 4,0	+ 15,5 -	888,5 4,0	cnd fon	16 70 4 Enseignement, formation et activités éducatives
877,0	+ 15,5	892,5	tot	cnd + crd + fon.
-	+ 2,0	2,0		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
50,0	- 0,3 (0,3)	49,7 (0,3)	cnd	16 70 5 Recherche scientifique
923,0 4,0	+ 15,2 (0,3) -	938,2 (0,3) 4,0	cnd fon	Totaux pour la division organique 70
927,0	+ 15,2 (0,3)	942,2 (0,3)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 80 COOPERATION TECHNIQUE MILITAIRE				
196,0	- (0,6)	196,0 (0,6)	cnd	16 80 0 Subsistance
DIVISION 90 INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET ORGANISMES SUBVENTIONNES				
59,2	-	59,2	cnd	16 90 1 Appui cartographique
177,0	+ 4,7	181,7	cnd	16 90 3 Aide sociale
9,8	-	9,8	cnd	16 90 4 Reconnaissance nationale
153,0	- 35,0	118,0	cnd	16 90 5 Indemnisation de sociétés de transport
399,0	- 30,3	368,7	cnd	Totaux pour la division organique 90
79 145,3	+ 1 437,1 (548,2)	80 582,4 (548,2)	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
16 765,3	- 1 792,7	14 972,6	cnd	16 MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE
1 107,0	- 53,2	1 053,8	fon	
97 017,6	- 408,8 (548,2)	96 608,8 (548,2)	tot	cnd + crd + fon.

## 17 RIJKSWAHT.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement			
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté	
B: OA P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 50					
RIJKSWAHT					
17 50 0 Bestaansmiddelen.					
ORGANIEK FONDS :					
FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING					
- Saldo op 1 januari : (1) .....		2,0	- 0,6	1,4	
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		0,5	+ 0,3	0,8	
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		2,5	- 0,3	2,2	
17 50 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	22 925,4	+ 19,4 (35,7)	22 944,8 (35,7)	
	gkr	- 880,0	-	880,0	
	fon	1,3	-	1,3	
ngk + gkr + fon ...	tot	23 806,7	+ 19,4 (35,7)	23 826,1 (35,7)	
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		1,2	- 0,3	0,9	
17 50 1 Landsverdediging.....	gkr	-	-	-	
17 50 2 Justitie.....	ngk	252,6	- 20,0 (0,3)	232,6 (0,3)	
17 50 3 Binnenlandse Zaken.....	ngk	337,1	- 19,2 (21,3)	317,9 (21,3)	
	gkr	71,3	- 0,8	70,5	
ngk + gkr + fon ...	tot	408,4	- 20,0 (21,3)	388,4 (21,3)	
17 50 4 Wetenschappelijk onderzoek.....	ngk	5,7	-	5,7	
Totalen voor de organisatie-afdeling 50 ...	ngk	23 520,8	- 19,8 (57,3)	23 501,0 (57,3)	
	gkr	951,3	- 0,8	950,5	
	fon	1,3	-	1,3	
ngk + gkr + fon ...	tot	24 473,4	- 20,6 (57,3)	24 452,8 (57,3)	
TOTALEN VOOR DE BEGROTING :					
17 RIJKSWAHT.....	ngk	23 520,8	- 19,8 (57,3)	23 501,0 (57,3)	
	gkr	951,3	- 0,8	950,5	
	fon	1,3	-	1,3	
ngk + gkr + fon ...	tot	24 473,4	- 20,6 (57,3)	24 452,8 (57,3)	

## 17 GENDARMERIE.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes 8 DO P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 50 GENDARMERIE
				17 50 0 Moyens de subsistance
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT
				- Solde au 1er janvier : (1)
				- Recettes de l'année en cours : (2)
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
2,3	- 0,3	2,0		
0,5	+ 0,3	0,8		
2,8	-	2,8		
22 925,4	+ 19,4 (35,7)	22 944,8	cnd	17 50 0 Moyens de subsistance
802,0	+ 20,8	822,8	cnd	
1,3	-	1,3	fon	
23 728,7	+ 40,2 (35,7)	23 768,9	tot	cnd + crd + fon.
				- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
1,5	-	1,5		
12,0	- 4,0	8,0	crd	17 50 1 Défense nationale.
252,6	- 20,0 (0,3)	232,6	cnd	17 50 2 Justice.
337,1	- 19,2 (21,3)	317,9	cnd	17 50 3 Intérieur.
51,8	- 16,8	35,0	crd	
388,9	- 36,0 (21,3)	352,9	tot	cnd + crd + fon.
5,7	-	5,7	cnd	17 50 4 Recherche scientifique.
23 520,8	- 19,8 (57,3)	23 501,0	cnd	Totaux pour la division organique 50
865,8	-	865,8	crd	
1,3	-	1,3	fon	
24 387,9	- 19,8 (57,3)	24 368,1	tot	cnd + crd + fon.
23 520,8	- 19,8 (57,3)	23 501,0	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
865,8	-	865,8	crd	17 GENDARMERIE.
1,3	-	1,3	fon	
24 387,9	- 19,8 (57,3)	24 368,1	tot	cnd + crd + fon.



## 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P	(2)	(3)	(4)	(5)
(1)				
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN FINANCIEN				
18 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	53,5	- (4,3)	53,5 (4,3)
AFDELING 03				
KABINET VAN DE MINISTER VAN BEGROTING				
18 03 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	56,0	- (16,3)	56,0 (16,3)
AFDELING 40				
ALGEMEEN SECRETARIAAT				
18 40 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	2 281,6	+ 12,5 (34,2)	2 294,1 (34,2)
18 40 1 Studie en documentatie.....	ngk	17,0	+ 0,4	17,4
18 40 2 Sociaal programma.....	ngk	141,5	-	141,5
18 40 3 Vormingsprogramma.....	ngk	80,0	-	80,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 40 ...	ngk	2 520,1	+ 12,9 (34,2)	2 533,0 (34,2)
AFDELING 50				
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN BELASTINGEN				
18 50 1 Polyvalente en geïntegreerde diensten.....	ngk	702,7	+ 8,3 (0,1)	711,0 (0,1)
18 50 2 Directe belastingen.....	ngk	16 832,0	- 205,5 (20,3)	16 626,5 (20,3)
18 50 3 Kadaster.....	ngk	3 985,1	- 130,6 (0,3)	3 854,5 (0,3)
18 50 4 Douane en Accijnzen.....	ngk	8 103,7	- 326,0 (2,0)	7 777,7 (2,0)
18 50 5 B.T.W., Registratie en Domeinen.....	ngk	9 522,1	+ 258,5 (129,2)	9 780,6 (129,2)
	gkr	25,1	-	25,1
ngk + gkr + fon ...	tot	9 547,2	+ 258,5 (129,2)	9 805,7 (129,2)
Totalen voor de organisatie-afdeling 50 ...	ngk	39 145,6	- 395,3 (151,9)	38 750,3 (151,9)
	gkr	25,1	-	25,1
ngk + gkr + fon ...	tot	39 170,7	- 395,3 (151,9)	38 775,4 (151,9)

## 18 MINISTERE DES FINANCES.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DES FINANCES
53,5	- (4,3)	53,5 (4,3)	cnd	18 01 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 03 CABINET DU MINISTRE DU BUDGET
56,0	- (16,3)	56,0 (16,3)	cnd	18 03 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL
2 281,6	+ 12,5 (34,2)	2 294,1 (34,2)	cnd	18 40 0 Subsistance
17,0	+ 0,4	17,4	cnd	18 40 1 Etudes et documentation
141,5	-	141,5	cnd	18 40 2 Programme social
80,0	-	80,0	cnd	18 40 3 Programme de formation
2 520,1	+ 12,9 (34,2)	2 533,0 (34,2)	cnd	Totaux pour la division organique 40
				DIVISION 50 ADMINISTRATION GENERALE DES IMPÔTS
702,7	+ 8,3 (0,1)	711,0 (0,1)	cnd	18 50 1 Services polyvalents et intégrés
16 832,0	- 205,5 (20,3)	16 626,5 (20,3)	cnd	18 50 2 Contributions directes
3 985,1	- 130,6 (0,3)	3 854,5 (0,3)	cnd	18 50 3 Cadastre
8 103,7	- 326,0 (2,0)	7 777,7 (2,0)	cnd	18 50 4 Douanes et Accises
9 522,1	+ 258,5 (129,2)	9 780,6 (129,2)	cnd	18 50 5 T.V.A., Enregistrement et Domaines
25,1	-	25,1	crd	
9 547,2	+ 258,5 (129,2)	9 805,7 (129,2)	tot	cnd + crd + fon.
39 145,6	- 395,3 (151,9)	38 750,3 (151,9)	cnd	Totaux pour la division organique 50
25,1	-	25,1	crd	
39 170,7	- 395,3 (151,9)	38 775,4 (151,9)	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 60</b>				
<b>ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN</b>				
18 60 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	269,8	+ 2,0 (0,1)	271,8 (0,1)
18 60 1 Interdepartementale provisionele kredieten.....	ngk	3 640,9	+ 964,1	4 605,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 60 ...	ngk	3 910,7	+ 966,1 (0,1)	4 876,8 (0,1)
<b>AFDELING 61</b>				
<b>ADMINISTRATIE DER THESAURIE</b>				
18 61 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	2 550,9	- 517,6 (0,1)	2 033,3 (0,1)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	2 550,9	- 517,6 (0,1)	2 033,3 (0,1)
18 61 1 Internationale financiële betrekkingen.....	ngk	16 472,9	+ 3 644,4	20 117,3
18 61 2 Exportbevordering.....	ngk	1 444,0	- 342,0	1 102,0
18 61 3 Ontwikkelingshulp.....	ngk	4 860,0	- 3 070,0	1 790,0
18 61 4 Economische steun.....	ngk	4 180,0	- 341,3	3 838,7
Totalen voor de organisatie-afdeling 61 ...	ngk	29 507,8	- 626,5 (0,1)	28 881,3 (0,1)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	29 507,8	- 626,5 (0,1)	28 881,3 (0,1)
<b>AFDELING 62</b>				
<b>ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN</b>				
18 62 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	618,8	+ 6,0 (0,5)	624,8 (0,5)
	gkr	-	+ 30,5	30,5
ngk + gkr + fon ...	tot	618,8	+ 36,5 (0,5)	655,3 (0,5)
<b>TOTALEN VOOR DE BEGROTING :</b>				
18 MINISTERIE VAN FINANCIEN.....	ngk	75 812,5	- 36,8 (207,4)	75 775,7 (207,4)
	gkr	25,1	+ 30,5	55,6
ngk + gkr + fon ...	tot	75 837,6	- 6,3 (207,4)	75 831,3 (207,4)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmés B 00 P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 60 ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DEPENSES
269,8	+ 2,0 (0,1)	271,8 (0,1)	cnd	18 60 0 Subsistance
3 640,9	+ 964,1	4 605,0	cnd	18 60 1 Crédits provisionnels interdé- partementaux
3 910,7	+ 966,1 (0,1)	4 876,8 (0,1)	cnd	Totaux pour la division organique 60
				DIVISION 61 ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE
2 550,9	- 517,6 (0,1)	2 033,3 (0,1)	cnd	18 61 0 Subsistance
5,0	-	5,0	cnd	
2 555,9	- 517,6 (0,1)	2 038,3 (0,1)	tot	cnd + crd + fon.
16 472,9	+ 3 644,4	20 117,3	cnd	18 61 1 Relations financières internationales
1 444,0	- 342,0	1 102,0	cnd	18 61 2 Promotion de l'exportation
4 860,0	- 3 070,0	1 790,0	cnd	18 61 3 Aide au développement
4 180,0	- 341,3	3 838,7	cnd	18 61 4 Soutien économique
29 507,8	- 626,5 (0,1)	28 881,3 (0,1)	cnd	Totaux pour la division organique 61
5,0	-	5,0	cnd	
29 512,8	- 626,5 (0,1)	28 886,3 (0,1)	tot	cnd + crd + fon.
				DIVISION 62 ADMINISTRATION DES PENSIONS
618,8	+ 6,0 (0,5)	624,8 (0,5)	cnd	18 62 0 Subsistance
-	+ 10,0	10,0	crd	
618,8	+ 16,0 (0,5)	634,8 (0,5)	tot	cnd + crd + fon.
75 812,5	- 36,8 (207,4)	75 775,7 (207,4)	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
30,1	+ 10,0	40,1	crd	18 MINISTERE DES FINANCES.
75 842,6	- 26,8 (207,4)	75 815,8 (207,4)	tot	cnd + crd + fon.

## 21 PENSIOENEN.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
B OA P	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 51				
ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN (FINANCIEN)				
21 51 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.				
ORGANIEK FONDS :				
OVERLEVINGSPENSIOENEN (oud 66.03 B)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		582,5	+ 2 104,7	2 687,2
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		33 725,7	+ 193,1	33 918,8
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		34 308,2	+ 2 297,8	36 606,0
21 51 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.....	ngk fon	122 209,3 34 262,0	- 1 923,0 + 2 313,2	120 286,3 36 575,2
ngk + gkr + fon ...	tot	156 471,3	+ 390,2	156 861,5
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		46,2	- 15,4	30,8
21 51 2 Vergoedingen en gelijkgestelde prestaties.....	ngk	14 509,8	- 181,2	14 328,6
21 51 3 Kinderbijslagen.....	ngk	33,8	+ 2,0	35,8
21 51 5 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties van de organismen van openbaar nut.				
ORGANIEK FONDS :				
RUSTPENSIOENEN VAN HET PERSONEEL VAN INSTEL- LINGEN VAN OPENBAAR NUT (pensioenregime inge- steld door de wet van 28.4.1958) (oud 66.09 B)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		-368,3	- 591,1	-959,4
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		4 790,7	+ 650,0	5 440,7
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		4 422,4	+ 58,9	4 481,3
21 51 5 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties van de organismen van openbaar nut.....	fon	4 699,0	- 38,0	4 661,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-276,6	+ 96,9	-179,7
Totalen voor de organisatie-afdeling 51 ...	ngk fon	136 752,9 38 961,0	- 2 102,2 + 2 275,2	134 650,7 41 236,2
ngk + gkr + fon ...	tot	175 713,9	+ 173,0	175 886,9

## 21 PENSIONS.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement			sc	Numéro de Budget - Divisions-Organiques Programmes B · DO P ·
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 51				
ADMINISTRATION DES PENSIONS (FINANCES)				
21 51 1 Pensions et prestations assimilées.				
FONDS ORGANIQUE :				
PENSIONS DE SURVIE (ancien 66.03 B)				
582,5	+ 2 213,5	2 796,0		- Solde au 1er janvier : (1)
33 725,7	+ 193,1	33 918,8		- Recettes de l'année en cours : (2)
34 308,2	+ 2 406,6	36 714,8		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
122 209,3	- 1 923,0	120 286,3	cnd	21 51 1 Pensions et prestations assimilées.
34 262,0	+ 2 422,0	36 684,0	fon	
156 471,3	+ 499,0	156 970,3	tot	cnd + crd + fon.
46,2	- 15,4	30,8		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
14 509,8	- 181,2	14 328,6	cnd	21 51 2 Indemnités et prestations assimilées.
33,8	+ 2,0	35,8	cnd	21 51 3 Allocations familiales.
21 51 5 Pensions et prestations assimilées du personnel des organismes d'intérêt public.				
FONDS ORGANIQUE :				
PENSIONS DE RETRAITE DU PERSONNEL DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC. (régime de pension instauré par loi 28-04-58) (ancien 66.09 B)				
-368,3	- 591,1	-959,4		- Solde au 1er janvier : (1)
4 790,7	+ 650,0	5 440,7		- Recettes de l'année en cours : (2)
4 422,4	+ 58,9	4 481,3		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
4 699,0	- 38,0	4 661,0	fon	21 51 5 Pensions et prestations assimilées du personnel des organismes d'intérêt public.
-276,6	+ 96,9	-179,7		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
136 752,9	- 2 102,2	134 650,7	cnd	Totaux pour la division organique 51
38 961,0	+ 2 384,0	41 345,0	fon	
175 713,9	+ 281,8	175 995,7	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement			
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté	
B O A P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 52					
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE SOCIALE ZEKER- HEID (SOCIALE VOORZORG)					
21 52 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.....	ngk	48 883,3	- 14,8 (1,3)	48 868,5 (1,3)	
21 52 3 Kinderbijslagen.....	ngk	1 460,4	- 15,5	1 444,9	
21 52 5 Bestaanszekerheid.....	ngk	9 681,7	+ 387,0 (44,1)	10 068,7 (44,1)	
Totalen voor de organisatie-afdeling 52. ....	ngk	60 025,4	+ 356,7 (45,4)	60 382,1 (45,4)	
AFDELING 54					
BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGE- TROFFENEN (VOLKSGEZONDHEID EN LEEF- MILIEU)					
21 54 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.....	ngk	2 632,4	- 28,7	2 603,7	
21 54 2 Vergoedingen en gelijkgestelde prestaties.....	ngk	62,9	- 0,2 (0,6)	62,7 (0,6)	
21 54 3 Kinderbijslagen.....	ngk	10,8	+ 0,5	11,3	
Totalen voor de organisatie-afdeling 54. ....	ngk	2 706,1	- 28,4 (0,6)	2 677,7 (0,6)	
AFDELING 55					
BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE ZAKEN (MIDDENSTAND)					
21 55 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.....	ngk	22 647,0	- 27,8 (8,4)	22 619,2 (8,4)	
AFDELING 56					
OVERIGE MINISTERIES (SOCIALE HULP AAN DE GEPENSIONEERDE AGENTEN VAN ALLE MINISTERIES)					
21 56 1 Pensioenen en gelijkgestelde prestaties.....	ngk	29,1	+ 1,0 (1,7)	30,1 (1,7)	
<b>TOTALEN VOOR DE BEGROTING :</b>					
21 PENSIOENEN.....	ngk	222 160,5	- 1 800,7 (56,1)	220 359,8 (56,1)	
	fon	38 961,0	+ 2 275,2	41 236,2	
ngk + gkr + fon ...	tot	261 121,5	+ 474,5 (56,1)	261 596,0 (56,1)	

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B DO P
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 52 DIRECTION GENERALE DE LA SECURITE SOCIALE (PREVOYANCE SOCIALE)
48 883,3	- 14,8 (1,3)	48 868,5 (1,3)	crd	21 52 1 Pensions et prestations assimilées.
1 460,4	- 15,5	1 444,9	crd	21 52 3 Allocations familiales.
9 681,7	+ 387,0 (44,1)	10 068,7 (44,1)	crd	21 52 5 Sécurité d'existence.
60 025,4	+ 356,7 (45,4)	60 382,1 (45,4)	crd	Totaux pour la division organique 52
				DIVISION 54 ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE (SANTÉ PUBLIQUE ET ENVIRONNEMENT)
2 632,4	- 28,7	2 603,7	crd	21 54 1 Pensions et prestations assimilées.
62,9	- 0,2 (0,6)	62,7 (0,6)	crd	21 54 2 Indemnités et prestations assimilées.
10,8	+ 0,5	11,3	crd	21 54 3 Allocations familiales.
2 706,1	- 28,4 (0,6)	2 677,7 (0,6)	crd	Totaux pour la division organique 54
				DIVISION 55 ADMINISTRATION DES AFFAIRES SOCIALES (CLASSES MOYENNES)
22 647,0	- 27,8 (8,4)	22 619,2 (8,4)	crd	21 55 1 Pensions et prestations assimilées.
				DIVISION 56 AUTRES MINISTERES (AIDE SOCIALE AUX AGENTS PENSIONNES DE TOUS LES MINISTERES)
29,1	+ 1,0 (1,7)	30,1 (1,7)	crd	21 56 1 Pensions et prestations assimilées.
222 160,5	- 1 800,7 (56,1)	220 359,8 (56,1)	crd	TOTAUX POUR LE BUDGET : 21 PENSIONS.
38 961,0	+ 2 384,0	41 345,0	fon	
261 121,5	+ 583,3 (56,1)	261 704,8 (56,1)	tot	crd + crd + fon.



## 22 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement			
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté	
B DA P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 03					
KABINET VAN DE MINISTER VAN MIDDENSTAND					
22 03 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	-	(12,6)	(12,6)
AFDELING 11					
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR MIDDENSTAND					
22 11 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	-	(1,2)	(1,2)
AFDELING 40					
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN ADMINISTRATIE DER ALGEMENE DIENSTEN					
22 40 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	213,8	+ 8,2		222,0
AFDELING 52					
ADMINISTRATIE VAN DE REGLEMENTERING					
22 52 0 Bestaansmiddelen.....	ngk gkr	222,5	- 18,1		204,4
ngk + gkr + fon ...	tot	222,5	- 18,1		204,4
AFDELING 53					
ADMINISTRATIE VOOR SOCIALE ZAKEN					
22 53 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	109,4	- 7,7		101,7
22 53 1 Pensioenen.....	ngk	920,0	-		920,0
22 53 2 Kinderbijslagen.....	ngk	4 983,1	-		4 983,1
22 53 3 Ziekte - invaliditeit.....	ngk	2,2	-		2,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 53 ...	ngk	6 014,7	- 7,7		6 007,0

## 22 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 03 CABINET DU MINISTRE DES CLASSES MOYENNES
-	- (12,6)	- (12,6)	cnd	22 03 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 11 CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT AUX CLASSES MOYENNES
-	- (1,2)	- (1,2)	cnd	22 11 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX
213,8	+ 8,2	222,0	cnd	22 40 0 Subsistance.
				DIVISION 52 ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION
222,5 35,4	- 18,1 -	204,4 35,4	cnd crd	22 52 0 Subsistance.
257,9	- 18,1	239,8	tot	cnd + crd + fon.
				DIVISION 53 ADMINISTRATION DES AFFAIRES SOCIALES
109,4	- 7,7	101,7	cnd	22 53 0 Subsistance.
920,0	-	920,0	cnd	22 53 1 Pensions.
4 983,1	-	4 983,1	cnd	22 53 2 Allocations familiales.
2,2	-	2,2	cnd	22 53 3 Maladie - invalidité.
6 014,7	- 7,7	6 007,0	cnd	Totaux pour la division organique 53

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement			
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté	
B OA P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 54					
ADMINISTRATIE VOOR DE ECONOMISCHE EXPANSIE					
22 54 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	5,8	+ 7,4	13,2	
22 54 1 Lasten van het verleden :hulp aan ondernemingen...	ngk gkr	26,5 -	- -	26,5 -	
ngk + gkr + fon ...	tot	26,5	-	26,5	
Totalen voor de organisatie-afdeling 54 ...	ngk gkr	32,3 -	+ 7,4 -	39,7 -	
ngk + gkr + fon ...	tot	32,3	+ 7,4	39,7	
TOTALEN VOOR DE BEGROTING :					
22 MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.....	ngk	6 483,3	- 10,2 (13,8)	6 473,1 (13,8)	
	gkr	-	-	-	
ngk + gkr + fon ...	tot	6 483,3	- 10,2 (13,8)	6 473,1 (13,8)	

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 54 ADMINISTRATION DE L'EXPANSION ECONOMIQUE
5,8	+ 7,4	13,2	cnd	22 54 0 Subsistance.
26,5	-	26,5	cnd	22 54 1 Charges du passé : aide aux entreprises.
12,0	- 4,0	8,0	crd	
38,5	- 4,0	34,5	tot	cnd + crd + fon.
32,3	+ 7,4	39,7	cnd	Totaux pour la division organique 54
12,0	- 4,0	8,0	crd	
44,3	+ 3,4	47,7	tot	cnd + crd + fon.
6 483,3	- 10,2 (13,8)	6 473,1 (13,8)	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
47,4	- 4,0	43,4	crd	22 MINISTERE DES CLASSES MOYENNES.
6 530,7	- 14,2 (13,8)	6 516,5 (13,8)	tot	cnd + crd + fon.

## 23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID				
23 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	66,0	-	66,0
AFDELING 40				
SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE ADMINISTRATIEVE DIENSTEN				
23 40 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	621,0	+ 13,1 (5,0)	634,1 (5,0)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	621,0	+ 13,1 (5,0)	634,1 (5,0)
23 40 1 Internationale samenwerking.....	ngk	119,0	- 20,1	98,9
23 40 2 Studies.....	ngk	1,1	-	1,1
23 40 5 Gelijke kansen voor mannen en vrouwen.....	ngk	108,2	- 1,5 (1,5)	106,7 (1,5)
23 40 6 Rijksdienst voor arbeidsgeneeskunde.....	ngk	10,0	- 9,8	0,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 40 ...	ngk	859,3	- 18,3 (6,5)	841,0 (6,5)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	859,3	- 18,3 (6,5)	841,0 (6,5)
AFDELING 51				
DIENST VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSBETREKKINGEN				
23 51 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	150,4	+ 4,1	154,5
23 51 1 Sociaal overleg en sociale bemiddeling.....	ngk	83,8	-	83,8
Totalen voor de organisatie-afdeling 51 ...	ngk	234,2	+ 4,1	238,3

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel - initial (6)	aanpassing - ajustement (7)	1993 aangepast - ajusté (8)		
DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL				
66,0	-	66,0	cnd	23 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES ADMINISTRATIFS GENERAUX				
621,0	+ 13,1 (5,0)	634,1 (5,0)	cnd	23 40 0 Subsistance.
6,8	+ 3,2	10,0	cnd	
627,8	+ 16,3 (5,0)	644,1 (5,0)	tot	cnd + cnd + fon.
119,0	- 20,1	98,9	cnd	23 40 1 Collaboration internationale.
1,1	-	1,1	cnd	23 40 2 Etudes.
108,2	- 1,5 (1,5)	106,7 (1,5)	cnd	23 40 5 Egalité de chances entre travailleurs féminins et masculins.
10,0	- 9,8	0,2	cnd	23 40 6 Service médical de l'Etat.
859,3	- 18,3 (6,5)	841,0 (6,5)	cnd	Totaux pour la division organique 40
6,8	+ 3,2	10,0	cnd	
866,1	- 15,1 (6,5)	851,0 (6,5)	tot	cnd + cnd + fon.
DIVISION 51 SERVICE DES RELATIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL				
150,4	+ 4,1	154,5	cnd	23 51 0 Subsistance.
83,8	-	83,8	cnd	23 51 1 Concertation et conciliation sociales.
234,2	+ 4,1	238,3	cnd	Totaux pour la division organique 51

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 52</b>				
<b>COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE BEVORDERING VAN DE ARBEID</b>				
23 52 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	27,6	- 1,5	26,1
23 52 1 Acties ten gunste van de sociale, morele en intellectuele promotie van de werknemers.....	ngk	113,2	+ 5,0 (0,4)	118,2 (0,4)
<b>Totalen voor de organisatie-afdeling 52 ...</b>	<b>ngk</b>	<b>140,8</b>	<b>+ 3,5 (0,4)</b>	<b>144,3 (0,4)</b>
<b>AFDELING 53</b>				
<b>STUDIEDIENST</b>				
23 53 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	39,4	+ 5,8	45,2
<b>AFDELING 54</b>				
<b>ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSVEILIGHEID</b>				
23 54 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	313,9	+ 1,5	315,4
23 54 1 Controle, reglementering en aanmoediging van de arbeidsveiligheid.....	ngk	0,9	-	0,9
23 54 2 Technische veiligheid van kerninstallaties.				
ORGANIEK FONDS :				
TECHNISCHE VEILIGHEID VAN DE KERNINSTALLATIES				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		223,2	+ 66,7	289,9
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		186,0	- 100,0	86,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		409,2	- 33,3	375,9
23 54 2 Technische veiligheid van kerninstallaties.....	fon	151,1	- 63,9	87,2
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		258,1	+ 30,6	288,7
23 54 3 Fonds voor de technische veiligheid van de bedrijven bedoeld door de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten (SEVESO-bedrijven).				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR PREVENTIE VAN ZWARE ONGEVALLen				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		-	+ 60,0	60,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		-	+ 60,0	60,0

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B DO P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(5)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 52 COMMISSARIAT GENERAL A LA PROMOTION DU TRAVAIL
27,6	- 1,5	26,1	cnd	23 52 0 Subsistance.
113,2	+ 5,0 (0,4)	118,2 (0,4)	cnd	23 52 1 Actions en faveur de la promotion sociale, morale et intellectuelle des travailleurs.
140,8	+ 3,5 (0,4)	144,3 (0,4)	cnd	Totaux pour la division organique 52
				DIVISION 53 SERVICE D' ETUDES
39,4	+ 5,8	45,2	cnd	23 53 0 Subsistance.
				DIVISION 54 ADMINISTRATION DE LA SECURITE DU TRAVAIL
313,9	+ 1,5	315,4	cnd	23 54 0 Subsistance.
0,9	-	0,9	cnd	23 54 1 Contrôle, réglementation et encouragement de la sécurité du travail.
				23 54 2 Sécurité technique des installations nucléaires.
				FONDS ORGANIQUE :
				SECURITE TECHNIQUE DES INSTALLATIONS NUCLEAIRES
503,7	+ 70,1	573,8		- Solde au 1er janvier : (1)
186,0	- 100,0	86,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
689,7	- 29,9	659,8		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
268,6	- 115,6	153,0	fon	23 54 2 Sécurité technique des installations nucléaires.
421,1	+ 85,7	506,8		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
				23 54 3 Fonds pour la sécurité technique des entreprises visées par la loi du 21 janvier 1987 en matière d'accidents graves dans des activités industri- elles déterminées (entreprises-SEVESO).
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR LA PREVENTION DES ACCIDENTS MAJEURS
-	-	-		- Solde au 1er janvier : (1)
-	+ 60,0	60,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
-	+ 60,0	60,0		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)



(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
23 54 3 Fonds voor de technische veiligheid van de bedrijven bedoeld door de wet van 21 januari 1987 inzake de risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten (SEVESO-bedrijven).....	fon	-	+ 30,0	30,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	+ 30,0	30,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 54 ...	ngk fon	314,8 151,1	+ 1,5 - 33,9	316,3 117,2
ngk + gkr + fon ...	tot	465,9	- 32,4	433,5
AFDELING 55				
ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSHYGIENE EN -GENEESKUNDE				
23 55 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	164,7	- 0,4	164,3
23 55 1 Reglementering en controle - Aanmoediging van de hygiëne in de werkplaatsen en van de gezondheid der werknemers.....	ngk	0,2	-	0,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 55 ...	ngk	164,9	- 0,4	164,5
AFDELING 56				
ADMINISTRATIE VAN DE WERKGELEGENHEID				
23 56 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	155,2	- 16,6	138,6
23 56 1 Sociale promotie van de werknemers				
ORGANIEK FONDS :				
BETAALD EDUCATIEF VERLOF				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		101,4	- 33,5	67,9
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		800,0	-	800,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		901,4	- 33,5	867,9
23 56 1 Sociale promotie van de werknemers.....	ngk fon	968,0 899,0	+ 161,5 - 31,1	1 129,5 867,9
ngk + gkr + fon ...	tot	1 867,0	+ 130,4	1 997,4
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		2,4	- 2,4	-
23 56 2 Werkloosheidsuitkeringen.....	ngk	2 608,5	- 1,5	2 607,0
23 56 3 Bruggpensioenen.....	ngk	8 258,5	- 4,3 (0,6)	8 254,2 (0,6)

(en millions de francs)

Ordonnanceringkredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
-	+ 30,0	30,0	fon	23 54 3 Fonds pour la sécurité technique des entreprises visées par la loi du 21 janvier 1987 en matière d'accidents graves dans des activités industrielles déterminées (entreprises-SEVESO).
-	+ 30,0	30,0		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
314,8	+ 1,5	316,3	crd	Totaux pour la division organique 54
268,6	- 85,6	183,0	fon	
583,4	- 84,1	499,3	tot	crd + crd + fon.
DIVISION 55				
ADMINISTRATION DE L'HYGIENE ET DE LA MEDECINE DU TRAVAIL				
164,7	- 0,4	164,3	crd	23 55 0 Subsistance.
0,2	-	0,2	crd	23 55 1 Réglementation et contrôle - Encouragement de l'hygiène des lieux de travail et de la santé des travailleurs.
164,9	- 0,4	164,5	crd	Totaux pour la division organique 55
DIVISION 56				
ADMINISTRATION DE L'EMPLOI				
155,2	- 16,6	138,6	crd	23 56 0 Subsistance.
				23 56 1 Promotion sociale des travailleurs
				FONDS ORGANIQUE :
				CONGE-EDUCATION PAYE
101,4	+ 88,6	190,0		- Solde au 1er janvier : (1)
800,0	-	800,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
901,4	+ 88,6	990,0		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
968,0	+ 161,5	1 129,5	crd	23 56 1 Promotion sociale des travailleurs
899,0	+ 91,0	990,0	fon	
1 867,0	+ 252,5	2 119,5	tot	crd + crd + fon.
2,4	- 2,4	-		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
2 608,5	- 1,5	2 607,0	crd	23 56 2 Allocations de chômage.
8 258,5	- 4,3 (0,6)	8 254,2 (0,6)	crd	23 56 3 Prépensions.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>B OA P</b>				
23 56 4 Hertewerkstelling.				
ORGANIEK FONDS :				
TEWERKSTELLINGSFONDS				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		1 332,4	+ 48,3	1 380,7
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		2 559,0	- 223,0	2 336,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		3 891,4	- 174,7	3 716,7
23 56 4 Hertewerkstelling.....	ngk	7 752,5	- 1 565,2 (7,7)	6 187,3 (7,7)
	fon	3 159,0	+ 457,5	3 616,5
ngk + gkr + fon ...	tot	10 911,5	- 1 107,7 (7,7)	9 803,8 (7,7)
- Saldo van het organiek fonds op 31 december :				
(4)=(3)-fon .....		732,4	- 632,2	100,2
23 56 6 Hulp E.G.K.S.....	ngk	200,1	-	200,1
23 56 8 Financiële tegemoetkomingen aan de Gewesten.....	ngk	12 597,4	-	12 597,4
23 56 9 Europees sociaal fonds.				
ORGANIEK FONDS :				
BELGISCH EUROPEES SOCIAAL FONDS				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		238,2	- 59,0	179,2
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		304,0	+ 101,0	405,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		542,2	+ 42,0	584,2
23 56 9 Europees sociaal fonds.....	fon	309,9	+ 160,1	470,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december :				
(4)=(3)-fon .....		232,3	- 118,1	114,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 56 ...	ngk	32 540,2	- 1 426,1 (8,3)	31 114,1 (8,3)
	fon	4 367,9	+ 586,5	4 954,4
ngk + gkr + fon ...	tot	36 908,1	- 839,6 (8,3)	36 068,5 (8,3)
<b>AFDELING 57</b>				
<b>ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSBETREKKINGEN EN -REGLEMENTERING</b>				
23 57 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	404,0	+ 35,8	439,8
<b>AFDELING 58</b>				
<b>WETENSCHAPSBELEID</b>				
23 58 5 Studies.....	ngk	9,2	-	9,2
<b>TOTALEN VOOR DE BEGROTING :</b>				
23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.....	ngk	34 772,8	- 1 394,1 (15,2)	33 378,7 (15,2)
	gkr	-	-	-
	fon	4 519,0	+ 552,6	5 071,6
ngk + gkr + fon ...	tot	39 291,8	- 841,5 (15,2)	38 450,3 (15,2)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				23 56 4 Remise au Travail.
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR L'EMPLOI
1 851,9	+ 863,8	2 715,7		- Solde au 1er janvier : (1)
2 559,0	- 223,0	2 336,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
4 410,9	+ 640,8	5 051,7		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
7 752,5	- 1 565,2	6 187,3	cnd	23 56 4 Remise au Travail.
	(7,7)	(7,7)		
3 359,0	+ 295,0	3 654,0	fon	
11 111,5	- 1 270,2	9 841,3	tot	cnd + cnd + fon.
	(7,7)	(7,7)		
1 051,9	+ 345,8	1 397,7		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
200,1	-	200,1	cnd	23 56 6 Aide C.E.C.A.
12 597,4	-	12 597,4	cnd	23 56 8 Interventions financières en faveur des Régions.
				23 56 9 Fonds social européen.
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS SOCIAL EUROPEEN BELGE
238,9	+ 20,3	259,2		- Solde au 1er janvier : (1)
304,0	+ 101,0	405,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
542,9	+ 121,3	664,2		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
309,9	+ 174,9	484,8	fon	23 56 9 Fonds social européen.
233,0	- 53,6	179,4		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
32 540,2	- 1 426,1	31 114,1	cnd	Totaux pour la division organique 56
	(8,3)	(8,3)		
4 567,9	+ 560,9	5 128,8	fon	
37 108,1	- 865,2	36 242,9	tot	cnd + cnd + fon.
	(8,3)	(8,3)		
				DIVISION 57
				ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION ET DES RE- LATIONS DU TRAVAIL
404,0	+ 35,8	439,8	cnd	23 57 0 Subsistance.
				DIVISION 58
				POLITIQUE SCIENTIFIQUE
9,2	-	9,2	cnd	23 58 5 Etudes.
34 772,8	- 1 394,1	33 378,7	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
	(15,2)	(15,2)		23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.
6,8	+ 3,2	10,0	cnd	
4 836,5	+ 475,3	5 311,8	fon	
39 616,1	- 915,6	38 700,5	tot	cnd + cnd + fon.
	(15,2)	(15,2)		

## 24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B O A P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN SOCIALE ZAKEN				
24 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	68,0	- (3,6)	68,0 (3,6)
AFDELING 02				
KABINET VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN				
24 02 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	87,6	- (2,9)	87,6 (2,9)
AFDELING 40				
SECRETARIAAT-GENERAAL EN ADMINISTRATIE- VE DIENSTEN, ALGEMENE DIRECTIE VAN DE STUDIEN EN SOCIALE PROGRAMMATIE				
24 40 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	678,3	- 17,9 (39,7)	660,4 (39,7)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	678,3	- 17,9 (39,7)	660,4 (39,7)
AFDELING 51				
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE SOCIALE ZEKER- HEID				
24 51 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	366,0	- 14,2	351,8
24 51 1 Ziekte.....	ngk	131 168,6	+ 36,9 (164,8)	131 205,5 (164,8)
24 51 2 Invaliditeit.....	ngk	18 410,4	- (7,7)	18 410,4 (7,7)
24 51 4 Arbeidsongevallen en beroepsziekten				
ORGANIEK FONDS :				
FINCIERING VAN DE CONTROLE VAN DE WETS- VERZEKERAARS				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		17,9	+ 10,9	28,8
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		37,0	-	37,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		54,9	+ 10,9	65,8

24 MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

(en millions de francs)

Ordonnanceringkredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B DO P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	
				DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES
68,0	- (3,6)	68,0 (3,6)	cnd	24 01 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 02 CABINET DU MINISTRE DES PENSIONS
87,6	- (2,9)	87,6 (2,9)	cnd	24 02 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES ADMINI- STRATIFS, DIRECTION GENERALE DES ETUDES ET PROGRAMMATION SOCIALE
678,3	- 17,9 (39,7)	660,4 (39,7)	cnd	24 40 0 Programme de subsistance
19,0	+ 1,8	20,8	crd	
697,3	- 16,1 (39,7)	681,2 (39,7)	tot	cnd + crd + fon.
				DIVISION 51 DIRECTION GENERALE DE LA SECURITE SOCIALE
366,0	- 14,2	351,8	cnd	24 51 0 Programme de subsistance
131 168,6	+ 36,9 (164,8)	131 205,5 (164,8)	cnd	24 51 1 Maladie
18 410,4	- (7,7)	18 410,4 (7,7)	cnd	24 51 2 Invalidité
				24 51 4 Accidents du travail et maladies professionnelles
				FONDS ORGANIQUE :
				FINANCEMENT DU CONTROLE DES ASSUREURS-LOI
33,2	+ 14,5	47,7		- Solde au 1er janvier : (1)
37,0	-	37,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
70,2	+ 14,5	84,7		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
B OA P				
24 51 4 Arbeidsongevallen en beroepsziekten.....	ngk fon	1,2 37,0	- - 16,7	1,2 20,3
ngk + gkr + fon ...	tot	38,2	- 16,7	21,5
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		17,9	+ 27,6	45,5
24 51 5 Inning van sociale zekerheidsbijdragen.....	ngk	3 862,9	-	3 862,9
24 51 6 Overzeese sociale zekerheid.....	ngk	2 546,0	-	2 546,0
24 51 8 Aanmoediging voorhuwelijkssparen.....	ngk	-	- (47,1)	- (47,1)
Totalen voor de organisatie-afdeling 51 ...	ngk fon	156 355,1 37,0	+ 22,7 (219,6) - 16,7	156 377,8 (219,6) 20,3
ngk + gkr + fon ...	tot	156 392,1	+ 6,0 (219,6)	156 398,1 (219,6)
AFDELING 52				
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE GEZINSBIJSLAG EN UITKERINGEN AAN GEHANDICAPTEN				
24 52 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	420,7	- 2,0 (19,8)	418,7 (19,8)
24 52 2 Geneeskundige onderzoeken van gehandicapten.....	ngk	54,3	+ 2,0	56,3
24 52 3 Betalingen van de tegemoetkomingen aan de gehandicapten.....	ngk	35 543,2	- 2 956,2	32 587,0
24 52 4 Reglementering inzake kinderbijslag en voogdij over kassen voor kinderbijsla- gen.....	ngk	18,6	-	18,6
Totalen voor de organisatie-afdeling 52 ...	ngk	36 036,8	- 2 956,2 (19,8)	33 080,6 (19,8)
AFDELING 53				
WETENSCHAPSBELEID				
24 53 5 Wetenschappelijk onderzoek.....	ngk	11,0	-	11,0
TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 24 MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.....	ngk gkr fon	193 236,8 - 37,0	- 2 951,4 (285,6) - 16,7	190 285,4 (285,6) 20,3
ngk + gkr + fon ...	tot	193 273,8	- 2 968,1 (285,6)	190 305,7 (285,6)

(en millions de francs)

Ordonnanceringkredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1,2	-	1,2	cnd	24 51 4 Accidents du travail et maladies professionnelles
37,0	- 16,7	20,3	fon	
38,2	- 16,7	21,5	tot	cnd + crd + fon.
33,2	+ 31,2	64,4		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
3 862,9	-	3 862,9	cnd	24 51 5 Perception de cotisations sociales
2 546,0	-	2 546,0	cnd	24 51 6 Sécurité sociale d'outre-mer
-	-	-	cnd	24 51 8 Encouragement de l'épargne prénuptiale
	(47,1)	(47,1)		
156 355,1	+ 22,7	156 377,8	cnd	Totaux pour la division organique 51
37,0	(219,6)	(219,6)	fon	
	- 16,7	20,3		
156 392,1	+ 6,0	156 398,1	tot	cnd + crd + fon.
	(219,6)	(219,6)		
DIVISION 52				
DIRECTION GENERALE DES PRESTATIONS FAMILIALES ET DES ALLOCATIONS AUX HANDICAPES				
420,7	- 2,0	418,7	cnd	24 52 0 Programme de subsistance
	(19,8)	(19,8)		
54,3	+ 2,0	56,3	cnd	24 52 2 Examens médicaux de handicapés
35 543,2	- 2 956,2	32 587,0	cnd	24 52 3 Paiements des allocations aux handicapés
18,6	-	18,6	cnd	24 52 4 Réglementation en matière d'allocations familiales et tutelle des caisses d'allocations familiales
36 036,8	- 2 956,2	33 080,6	cnd	Totaux pour la division organique 52
	(19,8)	(19,8)		
DIVISION 53				
POLITIQUE SCIENTIFIQUE				
11,0	-	11,0	cnd	24 53 5 Recherche scientifique
193 236,8	- 2 951,4	190 285,4	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
	(285,6)	(285,6)		24 MINISTRE DE LA PREVOYANCE SO-
19,0	+ 1,8	20,8	cnd	CIALE.
37,0	- 16,7	20,3	fon	
193 292,8	- 2 966,3	190 326,5	tot	cnd + crd + fon.
	(285,6)	(285,6)		



## 25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B O A P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU				
25 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	66,7	- (2,5)	66,7 (2,5)
AFDELING 11				
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR VOLKSGEZONDHEID EN GEHANDICAPTENBELEID				
25 11 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	- (7,4)	- (7,4)
AFDELING 12				
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR LEEFMILIEU EN MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE				
25 12 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	- (7,2)	- (7,2)
AFDELING 40				
ALGEMEEN SECRETARIAAT EN BESTUURSAFDE- LING VOOR DE ALGEMENE DIENSTEN				
25 40 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	596,6	+ 38,2 (6,2)	634,8 (6,2)
25 40 1 Internationale betrekkingen inzake onderzoek, vorming en bijdragen aan internationale organismen.....	ngk	167,9	-	167,9
Totalen voor de organisatie-afdeling 40 ...	ngk	764,5	+ 38,2 (6,2)	802,7 (6,2)
AFDELING 51				
BESTUURSAFDELING DER VOLKSGEZONDHEID				
25 51 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	159,6	- 5,0	154,6
25 51 1 Beheer van dringende hulp.....	ngk	299,7	- 17,8 (12,2)	281,9 (12,2)
	gkr	8,0	-	8,0
ngk + gkr + fon ...	tot	307,7	- 17,8 (12,2)	289,9 (12,2)

## 25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B DO P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DE L'INTEGRATION SOCIALE, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT
66,7	- (2,5)	66,7 (2,5)	cnd	25 01 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 11 CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA SANTE PUBLIQUE ET A LA POLITIQUE DES HANDICAPES
-	- (7,4)	- (7,4)	cnd	25 11 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 12 CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'EN- VIRONNEMENT ET A L'EMANCIPATION SOCIALE
-	- (7,2)	- (7,2)	cnd	25 12 0 Fonctionnement du Cabinet
				DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SERVICES GENERAUX
596,6	+ 38,2 (6,2)	634,8 (6,2)	cnd	25 40 0 Subsistance
167,9	-	167,9	cnd	25 40 1 Relations internationales en matière de recherche, de formation et participation à des organismes internationaux
764,5	+ 38,2 (6,2)	802,7 (6,2)	cnd	Totaux pour la division organique 40
				DIVISION 51 ADMINISTRATION DE L'HYGIENE PUBLIQUE
159,6	- 5,0	154,6	cnd	25 51 0 Subsistance
299,7	- 17,8 (12,2)	281,9 (12,2)	cnd	25 51 1 Gestion du secours d'urgence
6,2	- 3,0	3,2	crd	
305,9	- 20,8 (12,2)	285,1 (12,2)	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
B OA P				
25 51 2 Profylaxis en opvoeding.....	ngk gkr	21,7 -	- -	21,7 -
ngk + gkr + fon ...	tot	21,7	-	21,7
25 51 3 Inspectie van voedingsmiddelen.....	ngk	190,8	- 58,8 (0,4)	132,0 (0,4)
25 51 4 Toezicht op de commercialisering van geneesmiddelen				
ORGANIEK FONDS :				
UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE TOEPASSING VAN VAN DE WET OP DE GENEESMIDDELEN (oud 66.11.A) (wet van 5 januari 1976, art. 152)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		20,8	+ 9,2	30,0
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		178,0	+ 12,0	190,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		198,8	+ 21,2	220,0
25 51 4 Toezicht op de commercialisering van geneesmiddelen.....	ngk fon	19,3 163,2	- - 0,2	19,3 163,0
ngk + gkr + fon ...	tot	182,5	- 0,2	182,3
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		35,6	+ 21,4	57,0
25 51 8 Hoge Gezondheidsraad.....	ngk	10,0	-	10,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 51 ...	ngk gkr fon	701,1 8,0 163,2	- 81,6 (12,6) -	619,5 (12,6) 8,0
ngk + gkr + fon ...	tot	872,3	- 81,8 (12,6)	790,5 (12,6)
AFDELING 52				
BESTUURSAFDELING VOOR DE SOCIALE GENEES- KUNDE				
25 52 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	272,6	-	272,6
25 52 1 Medisch beheer personeel der openbare diensten.....	ngk	261,9	+ 7,0 (2,3)	268,9 (2,3)
25 52 2 Geneeskundige expertises.....	ngk	22,6	-	22,6
25 52 4 Stockage en verdeling van bloed.....	gkr	5,0	-	5,0
25 52 6 Medisch-sociale voorzorg.....	ngk	39,4	+ 1,1 (3,2)	40,5 (3,2)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
21,7	-	21,7	cnd	25 51 2 Prophylaxie et éducation
12,3	-	12,3	crd	
34,0	-	34,0	tot	cnd + crd + fon.
190,8	- 58,8 (0,4)	132,0 (0,4)	cnd	25 51 3 Inspection des denrées alimentaires
				25 51 4 Surveillance commercialisation médicaments
				FONDS ORGANIQUE :
				DEPENSES RESULTANT DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LES MEDICAMENTS (ancien 66.11.A) (loi du 5 janvier 1976, art. 152)
53,7	+ 17,8	71,5		- Solde au 1er janvier : (1)
178,0	+ 12,0	190,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
231,7	+ 29,8	261,5		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
				25 51 4 Surveillance commercialisation médicaments
19,3	-	19,3	cnd	
162,1	- 0,2	161,9	fon	
181,4	- 0,2	181,2	tot	cnd + crd + fon.
69,6	+ 30,0	99,6		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
10,0	-	10,0	cnd	25 51 8 Conseil supérieur de l'hygiène
701,1	- 81,6 (12,6)	619,5 (12,6)	cnd	Totaux pour la division organique 51
18,5	- 3,0	15,5	crd	
162,1	- 0,2	161,9	fon	
881,7	- 84,8 (12,6)	796,9 (12,6)	tot	cnd + crd + fon.
				DIVISION 52
				ADMINISTRATION DE LA MEDECINE SOCIALE
272,6	-	272,6	cnd	25 52 0 Subsistance
261,9	+ 7,0 (2,3)	268,9 (2,3)	cnd	25 52 1 Gestion médicale du personnel des services publics
22,6	-	22,6	cnd	25 52 2 Expertises médicales
5,0	-	5,0	crd	25 52 4 Stockage et distribution du sang
39,4	+ 1,1 (3,2)	40,5 (3,2)	cnd	25 52 6 Prévention médico-sociale

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B DA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
25 52 7 Rode Kruis				
ORGANIEK FONDS :				
RODE KRUIS VAN BELGIE (oud artikel 66.10.A) (wet van 7 augustus 1974)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		63,1	- 2,1	61,0
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		170,0	-	170,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		233,1	- 2,1	231,0
25 52 7 Rode Kruis.....	fon	170,0	-	170,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		63,1	- 2,1	61,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 52 ...	ngk	596,5	+ 8,1 (5,5)	604,6 (5,5)
	gkr	5,0	-	5,0
	fon	170,0	-	170,0
ngk + gkr + fon ...	tot	771,5	+ 8,1 (5,5)	779,6 (5,5)
AFDELING 53				
BESTUURSAFDELING DER VERZORGINGS- INSTELLINGEN				
25 53 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	134,2	-	134,2
25 53 1 Hospitalisaties.....	ngk	30 490,8	+ 414,0	30 904,8
	gkr	8,0	-	8,0
ngk + gkr + fon ...	tot	30 498,8	+ 414,0	30 912,8
25 53 3 Organisatie geneeskundepraktijk.....	ngk	6,1	-	6,1
Totalen voor de organisatie-afdeling 53 ...	ngk	30 631,1	+ 414,0	31 045,1
	gkr	8,0	-	8,0
ngk + gkr + fon ...	tot	30 639,1	+ 414,0	31 053,1
AFDELING 54				
BESTUURSAFDELING VOOR HET MAATSCHAPPE- LIJK WELZIJN				
25 54 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	72,5	-	72,5
25 54 1 Bestaanszekerheid.....	ngk	5 041,9	+ 841,6 (1,8)	5 883,5 (1,8)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	5 041,9	+ 841,6 (1,8)	5 883,5 (1,8)

(en millions de francs)

Ordonnanceringkredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel initial (6)	aanpassing ajustement (7)	1993 aangepast ajusté (8)		
				25 52 7 Croix Rouge
				FONDS ORGANIQUE :
				CROIX-ROUGE DE BELGIQUE (ancien article 66.10.A) (Loi du 7 août 1974)
				- Solde au 1er janvier : (1)
				- Recettes de l'année en cours : (2)
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
83,9	- 0,8	83,1		
170,0	-	170,0		
253,9	- 0,8	253,1		
170,0	-	170,0	fon	25 52 7 Croix Rouge
83,9	- 0,8	83,1		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
596,5	+ 8,1 (5,5)	604,6 (5,5)	cnd	Totaux pour la division organique 52
5,0	-	5,0	crd	
170,0	-	170,0	fon	
771,5	+ 8,1 (5,5)	779,6 (5,5)	tot	cnd + crd + fon.
				DIVISION 53
				ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS DE SOINS
134,2	-	134,2	cnd	25 53 0 Subsistance
30 490,8	+ 414,0	30 904,8	cnd	25 53 1 Hospitalisations
4,0	-	4,0	crd	
30 494,8	+ 414,0	30 908,8	tot	cnd + crd + fon.
6,1	-	6,1	cnd	25 53 3 Organisation art de guérir
30 631,1	+ 414,0	31 045,1	cnd	Totaux pour la division organique 53
4,0	-	4,0	crd	
30 635,1	+ 414,0	31 049,1	tot	cnd + crd + fon.
				DIVISION 54
				ADMINISTRATION DE L'AIDE SOCIALE
72,5	-	72,5	cnd	25 54 0 Subsistance
5 041,9	+ 841,6 (1,8)	5 883,5 (1,8)	cnd	25 54 1 Sécurité d'existence
-	+ 1,3	1,3	crd	
5 041,9	+ 842,9 (1,8)	5 884,8 (1,9)	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
B OA P				
25 54 2 Armoede- kontrakt met de Burger.....	ngk	851,0	- 851,0	-
25 54 5 Opvang vluchtelingen.....	ngk	3 846,3	+ 940,8 (0,6)	4 787,1 (0,6)
Totalen voor de organisatie-afdeling 54 ...	ngk	9 811,7	+ 931,4 (2,4)	10 743,1 (2,4)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	9 811,7	+ 931,4 (2,4)	10 743,1 (2,4)
AFDELING 55				
BESTUURSAFDELING VOOR DE OORLOGSGE- TROFFENEN				
25 55 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	55,6	-	55,6
25 55 1 Oorlogsgetroffenen.....	ngk	3 524,6	+ 214,7 (303,0)	3 739,3 (303,0)
Totalen voor de organisatie-afdeling 55 ...	ngk	3 580,2	+ 214,7 (303,0)	3 794,9 (303,0)
AFDELING 57				
LEEFMILIEUBELEID				
25 57 0 Bestaansmiddelen.....	ngk	30,9	-	30,9
25 57 1 Toezicht op het leefmilieu (water, lucht, geluid, geur)				
ORGANIEK FONDS :				
BESCHERMING TEGEN DE IONISERENDE STRALINGEN (K.B. van 25 mei 1982) (oud artikel 66.22.A)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		8,3	+ 31,1	39,4
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		138,0	+ 11,0	149,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		146,3	+ 42,1	188,4
25 57 1 Toezicht op het leefmilieu (water, lucht, geluid, geur).....	ngk	162,1	+ 26,5 (1,0)	188,6 (1,0)
	gkr	145,0	- 135,0	10,0
	fon	143,0	- 2,8	140,2
ngk + gkr + fon ...	tot	450,1	- 111,3 (1,0)	338,8 (1,0)
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		3,3	+ 44,9	48,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 57 ...	ngk	193,0	+ 26,5 (1,0)	219,5 (1,0)
	gkr	145,0	- 135,0	10,0
	fon	143,0	- 2,8	140,2
ngk + gkr + fon ...	tot	481,0	- 111,3 (1,0)	369,7 (1,0)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initiaal - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
851,0	- 851,0	-	cnd	25 54 2 Pauvreté- Contrat avec le Citoyen
3 846,3	+ 940,8 (0,6)	4 787,1 (0,6)	cnd	25 54 5 Accueil réfugiés
9 811,7	+ 931,4 (2,4)	10 743,1 (2,4)	cnd	Totaux pour la division organique 54
-	+ 1,3	1,3	crd	
9 811,7	+ 932,7 (2,4)	10 744,4 (2,4)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 55				
ADMINISTRATION DES VICTIMES DE LA GUERRE				
55,6	-	55,6	cnd	25 55 0 Subsistance
3 524,6	+ 214,7 (303,0)	3 739,3 (303,0)	cnd	25 55 1 Victimes de la guerre
3 580,2	+ 214,7 (303,0)	3 794,9 (303,0)	cnd	Totaux pour la division organique 55
DIVISION 57				
POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT				
30,9	-	30,9	cnd	25 57 0 Subsistance
				25 57 1 Surveillance de l'environnement (eau, air, bruit, odeur)
				FONDS ORGANIQUE :
				PROTECTION CONTRE LES RADIATIONS IONISANTES (A.R. du 25 mai 1982) (ancien article 66.22.A)
				- Solde au 1er janvier : (1)
				- Recettes de l'année en cours : (2)
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
266,9	+ 94,4	361,3		
138,0	+ 11,0	149,0		
404,9	+ 105,4	510,3		
162,1	+ 26,5 (1,0)	188,6 (1,0)	cnd	25 57 1 Surveillance de l'environnement (eau, air, bruit, odeur)
157,6	- 10,5	147,1	crd	
215,0	- 2,8	212,2	fon	
534,7	+ 13,2 (1,0)	547,9 (1,0)	tot	cnd + crd + fon.
189,9	+ 108,2	298,1		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
193,0	+ 26,5 (1,0)	219,5 (1,0)	cnd	Totaux pour la division organique 57
157,6	- 10,5	147,1	crd	
215,0	- 2,8	212,2	fon	
565,6	+ 13,2 (1,0)	578,8 (1,0)	tot	cnd + crd + fon.



(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 58				
WETENSCHAPSBELEID				
25 58 1 Research-Development Nationaal.....	ngk	189,0	- (0,2)	189,0 (0,2)
25 58 2 Research-Development Internationaal.....	ngk	28,3	-	28,3
25 58 3 Wetenschappelijke Inrichting (I.H.E.).....	ngk	352,6	+ 1,8	354,4
	gkr	15,0	-	15,0
ngk + gkr + fon ...	tot	367,6	+ 1,8	369,4
25 58 5 Noordzeebeleid.....	ngk	178,0	- 2,6 (1,9)	175,4 (1,9)
Totalen voor de organisatie-afdeling 58 ...	ngk	747,9	- 0,8 (2,1)	747,1 (2,1)
	gkr	15,0	-	15,0
ngk + gkr + fon ...	tot	762,9	- 0,8 (2,1)	762,1 (2,1)
AFDELING 59				
LASTEN VAN HET VERLEDEN (C.F. ARTIKELS-2-25-3 EN 2-25-4 VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING)				
25 59 1 Fonds bouw ziekenhuizen - flats.....	ngk	2 162,9	- 66,9	2 096,0
25 59 2 Pasteur-Instituut.....	ngk	24,3	+ 0,1	24,4
25 59 3 Lasten van het verleden.....	ngk	2 022,7	-	2 022,7
	gkr	180,4	+ 6,0	186,4
ngk + gkr + fon ...	tot	2 203,1	+ 6,0	2 209,1
Totalen voor de organisatie-afdeling 59 ...	ngk	4 209,9	- 66,8	4 143,1
	gkr	180,4	+ 6,0	186,4
ngk + gkr + fon ...	tot	4 390,3	- 60,8	4 329,5
TOTALEN VOOR DE BEGROTING :				
25 MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU.....	ngk	51 302,6	+ 1 483,7 (349,9)	52 786,3 (349,9)
	gkr	361,4	- 129,0	232,4
	fon	476,2	- 3,0	473,2
ngk + gkr + fon ...	tot	52 140,2	+ 1 351,7 (349,9)	53 491,9 (349,9)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes	
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		B	DO P
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	
DIVISION 58 POLITIQUE SCIENTIFIQUE					
189,0	- (0,2)	189,0 (0,2)	cnd	25 58 1	Research-Development National
28,3	-	28,3	cnd	25 58 2	Research-Development International
352,6	+ 1,8	354,4	cnd	25 58 3	Institution scientifique (I.H.E.)
10,0	+ 0,8	10,8	crd		
362,6	+ 2,6	365,2	tot	cnd + crd + fon.	
178,0	- 2,6 (1,9)	175,4 (1,9)	cnd	25 58 5	Politique de la Mer du Nord
747,9	- 0,8 (2,1)	747,1 (2,1)	cnd	Totaux pour la division organique 58	
10,0	+ 0,8	10,8	crd		
757,9	- (2,1)	757,9 (2,1)	tot	cnd + crd + fon.	
DIVISION 59 CHARGES DU PASSE (C.F. ARTICLES 2-25-3 ET 2-25-4 DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES)					
2 162,9	- 66,9	2 096,0	cnd	25 59 1	Fonds de construction des hôpitaux -flats
24,3	+ 0,1	24,4	cnd	25 59 2	Institut Pasteur
2 022,7	-	2 022,7	cnd	25 59 3	Charges du passé
660,4	-	660,4	crd		
2 683,1	-	2 683,1	tot	cnd + crd + fon.	
4 209,9	- 66,8	4 143,1	cnd	Totaux pour la division organique 59	
660,4	-	660,4	crd		
4 870,3	- 66,8	4 803,5	tot	cnd + crd + fon.	
51 302,6	+ 1 483,7 (349,9)	52 786,3 (349,9)	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET : 25 MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.	
855,5	- 11,4	844,1	crd		
547,1	- 3,0	544,1	fon		
52 705,2	+ 1 469,3 (349,9)	54 174,5 (349,9)	tot	cnd + crd + fon.	

## 31 MINISTERIE VAN LANDBOUW.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN EN VAN LANDBOUW				
31 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	79,0	- 2,5 (5,4)	76,5 (5,4)
AFDELING 40				
SECRETARIAAT-GENERAAL EN BESTUUR DER ALGEMENE DIENSTEN				
31 40 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk gkr	282,4 -	- 4,0 -	278,4 -
ngk + gkr + fon ...	tot	282,4	- 4,0	278,4
31 40 1 Studies en documentatie.....	ngk	62,0	-	62,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 40 ...	ngk gkr	344,4 -	- 4,0 -	340,4 -
ngk + gkr + fon ...	tot	344,4	- 4,0	340,4
AFDELING 51				
BESTUUR VAN LAND- EN TUINBOUW				
31 51 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	426,3	+ 1,1	427,4
31 51 1 Bevordering van kwaliteit en inkomen.....	ngk	58,7	-	58,7
31 51 2 Acties van het Fonds voor de Productie en de Bescherming van Planten en Plantaardige Pro- dukten.				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR DE PRODUCTIE EN DE BESCHERMING VAN PLANTEN EN PLANTAARDIGE PRODUCTEN				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		104,3	-	104,3
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		104,3	-	104,3
31 51 2 Acties van het Fonds voor de Productie en de Bescherming van Planten en Plantaardige Pro- dukten.....	ngk fon	35,1 102,3	- -	35,1 102,3
ngk + gkr + fon ...	tot	137,4	-	137,4
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		2,0	-	2,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 51 ...	ngk fon	520,1 102,3	+ 1,1 -	521,2 102,3
ngk + gkr + fon ...	tot	622,4	+ 1,1	623,5

## 31 MINISTERE DE L'AGRICULTURE.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 01				
CABINET DU MINISTRE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES ET DE L'AGRICULTURE				
79,0	- 2,5 (5,4)	76,5 (5,4)	cnd	31 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
DIVISION 40				
SECRETARIAT GENERAL ET ADMINISTRATION DES SER- VICES GENERAUX				
282,4 3,6	- 4,0 -	278,4 3,6	cnd crd	31 40 0 Programme de subsistance.
286,0	- 4,0	282,0	tot	cnd + crd + fon.
62,0	-	62,0	cnd	31 40 1 Etudes et documentation.
344,4 3,6	- 4,0 -	340,4 3,6	cnd crd	Totaux pour la division organique 40
348,0	- 4,0	344,0	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 51				
ADMINISTRATION DE L'AGRICULTURE ET DE L'HORTI- CULTURE				
426,3	+ 1,1	427,4	cnd	31 51 0 Programme de subsistance.
58,7	-	58,7	cnd	31 51 1 Promotion de la qualité et du revenu.
				31 51 2 Actions du fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux.
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR LA PRODUCTION ET LA PROTECTION DES VEGETAUX ET DES PRODUITS VEGETAUX
				- Solde au 1er janvier : (1)
				- Recettes de l'année en cours : (2)
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
				31 51 2 Actions du fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux.
- 104,3 104,3	- - -	- 104,3 104,3		
35,1 102,3	- -	35,1 102,3	cnd fon	
137,4	-	137,4	tot	cnd + crd + fon.
2,0	-	2,0		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
520,1 102,3	+ 1,1 -	521,2 102,3	cnd fon	Totaux pour la division organique 51
622,4	+ 1,1	623,5	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 52				
BESTUUR VEETEELT EN DIERGENEESKUNDIGE DIENST				
31 52 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	285,3	+ 15,9 (0,1)	301,2 (0,1)
	gkr	25,0	- 7,0	18,0
ngk + gkr + fon ...	tot	310,3	+ 8,9 (0,1)	319,2 (0,1)
31 52 1 Verbetering van de diersoorten.....	ngk	277,3	- 35,0	242,3
	gkr	4,7	-	4,7
ngk + gkr + fon ...	tot	282,0	- 35,0	247,0
31 52 2 Bestrijding van dierenziekten.....	ngk	183,8	- 5,5 (1,9)	178,3 (1,9)
31 52 3 Controle-opdrachten.....	ngk	37,3	- 3,7 (0,4)	33,6 (0,4)
31 52 4 Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Produktie van de Dieren.				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR DE GEZONDHEID EN DE PRODUKTIE VAN DE DIEREN (oud artikel 66.03.B)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		295,2	+ 129,5	424,7
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		1 434,6	- 4,9	1 429,7
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		1 729,8	+ 124,6	1 854,4
31 52 4 Acties van het Fonds voor de Gezondheid en de Produktie van de Dieren.....	ngk	575,1	- (6,9)	575,1 (6,9)
	fon	1 589,6	- 5,6	1 584,0
ngk + gkr + fon ...	tot	2 164,7	- 5,6 (6,9)	2 159,1 (6,9)
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		140,2	+ 130,2	270,4
Totalen voor de organisatie-afdeling 52 ...				
	ngk	1 358,8	- 28,3 (9,3)	1 330,5 (9,3)
	gkr	29,7	- 7,0	22,7
	fon	1 589,6	- 5,6	1 584,0
ngk + gkr + fon ...	tot	2 978,1	- 40,9 (9,3)	2 937,2 (9,3)

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 52				
ADMINISTRATION DE L'ELEVAGE ET DU SERVICE VETE- RINAIRE				
285,3	+ 15,9	301,2	cnd	31 52 0 Programme de subsistance.
25,0	(0,1) - 7,0	(0,1) 18,0	crd	
310,3	+ 8,9	319,2	tot	cnd + crd + fon.
277,3	- 35,0	242,3	cnd	31 52 1 Amélioration des espèces animales.
4,7	-	4,7	crd	
282,0	- 35,0	247,0	tot	cnd + crd + fon.
183,8	- 5,5	178,3	cnd	31 52 2 Lutte contre les maladies des animaux.
	(1,9)	(1,9)		
37,3	- 3,7	33,6	cnd	31 52 3 Missions de contrôle.
	(0,4)	(0,4)		
				31 52 4 Actions du Fonds de la Santé et de la Produc- tion des Animaux.
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS DE LA SANTE ET DE LA PRODUCTION DES ANI- MAUX (ancien article 66.03.B)
				- Solde au 1er janvier : (1)
				- Recettes de l'année en cours : (2)
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
295,2	+ 196,4	491,6		
1 434,6	- 4,9	1 429,7		
1 729,8	+ 191,5	1 921,3		
575,1	-	575,1	cnd	31 52 4 Actions du Fonds de la Santé et de la Produc- tion des Animaux.
	(6,9)	(6,9)		
1 589,6	- 5,6	1 584,0	fon	
2 164,7	- 5,6	2 159,1	tot	cnd + crd + fon.
	(6,9)	(6,9)		
140,2	+ 197,1	337,3		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
1 358,8	- 28,3	1 330,5	cnd	Totaux pour la division organique 52
	(9,3)	(9,3)		
29,7	- 7,0	22,7	crd	
1 589,6	- 5,6	1 584,0	fon	
2 978,1	- 40,9	2 937,2	tot	cnd + crd + fon.
	(9,3)	(9,3)		

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 53				
BESTUUR DER ECONOMISCHE DIENSTEN				
31 53 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	491,6	- 13,3 (0,1)	478,3 (0,1)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	491,6	- 13,3 (0,1)	478,3 (0,1)
31 53 1 Landbouweconomische politiek.....	ngk	1 081,0	- 215,4	865,6
31 53 2 Bevordering van afzet van landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten.....	ngk	614,5	- 0,8	613,7
31 53 3 Controle op de grondstoffen voor de landbouw.				
ORGANIEK FONDS :				
FYTOFARMACEUTISCH FONDS (oud artikel 66.08.C)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		23,4	+ 2,9	26,3
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		18,5	+ 6,0	24,5
- Desaffectatie van middelen : (2bis) .....		-0,5	-	-0,5
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		41,4	+ 8,9	50,3
31 53 3 Controle op de grondstoffen voor de landbouw.....	ngk	26,1	-	26,1
	fon	28,5	+ 1,5	30,0
ngk + gkr + fon ...	tot	54,6	+ 1,5	56,1
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		12,9	+ 7,4	20,3
31 53 4 Acties van het Landbouwfonds en van het Land- bouwinvesteringsfonds.				
ORGANIEK FONDS :				
LANDBOUWFONDS (oud artikel 60.03.B)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		63,2	+ 43,7	106,9
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		637,8	- 2,0	635,8
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		701,0	+ 41,7	742,7
31 53 4 Acties van het Landbouwfonds en van het Land- bouwinvesteringsfonds.....	ngk	801,4	- 140,1	661,3
	gkr	3 840,0	-	3 840,0
	fon	700,5	+ 4,5	705,0
ngk + gkr + fon ...	tot	5 341,9	- 135,6	5 206,3
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		0,5	+ 37,2	37,7
Totalen voor de organisatie-afdeling 53 ...				
	ngk	3 014,6	- 369,6 (0,1)	2 645,0 (0,1)
	gkr	3 840,0	-	3 840,0
	fon	729,0	+ 6,0	735,0
ngk + gkr + fon ...	tot	7 583,6	- 363,6 (0,1)	7 220,0 (0,1)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 53				
ADMINISTRATION DES SERVICES ECONOMIQUES				
491,6	- 13,3 (0,1)	479,3 (0,1)	cnd	31 53 0 Programme de subsistance.
10,7	-	10,7	crd	
502,3	- 13,3 (0,1)	489,0 (0,1)	tot	cnd + crd + fon.
1 081,0	- 215,4	865,6	cnd	31 53 1 Politique économique agricole.
614,5	- 0,8	613,7	cnd	31 53 2 Promotion de l'écoulement des produits agricoles, horticoles et de la pêche maritime.
				31 53 3 Contrôle des matières premières pour l'agriculture.
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS PHYTOPHARMACEUTIQUE (ancien article 66.08.C)
23,4	+ 2,9	26,3		- Solde au 1er janvier : (1)
18,5	+ 6,0	24,5		- Recettes de l'année en cours : (2)
-0,5	-	-0,5		- Désaffectation de moyens : (2bis)
41,4	+ 8,9	50,3		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
26,1	-	26,1	cnd	31 53 3 Contrôle des matières premières pour l'agriculture.
28,5	+ 9,5	38,0	fon	
54,6	+ 9,5	64,1	tot	cnd + crd + fon.
12,9	- 0,6	12,3		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
				31 53 4 Actions du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole.
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS AGRICOLE (ancien article 60.03.B)
63,2	+ 43,7	106,9		- Solde au 1er janvier : (1)
637,8	- 2,0	635,8		- Recettes de l'année en cours : (2)
701,0	+ 41,7	742,7		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
801,4	- 140,1	661,3	cnd	31 53 4 Actions du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole.
4 687,8	- 211,3	4 476,5	crd	
700,5	+ 4,5	705,0	fon	
6 189,7	- 346,9	5 842,8	tot	cnd + crd + fon.
0,5	+ 37,2	37,7		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
3 014,6	- 369,6 (0,1)	2 645,0 (0,1)	cnd	Totaux pour la division organique 53
4 698,5	- 211,3	4 487,2	crd	
729,0	+ 14,0	743,0	fon	
8 442,1	- 566,9 (0,1)	7 875,2 (0,1)	tot	cnd + crd + fon.



(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B O A P	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 54				
BESTUUR VOOR LANDROUWKUNDIG ONDERZOEK (WETENSCHAPSBELEID)				
31 54 1 R. & D. op nationaal vlak.- Dringende problemen, contractueel onderzoek en vulgarisatie.....	ngk	1 033,7	- 130,0	903,7
31 54 2 R. & D. op internationaal vlak.- Studievergaderingen en internationale samenwerking.....	ngk	10,5	-	10,5
31 54 3 Dotaties aan wetenschappelijke rijksinstellingen en gelijkgestelden.....	ngk gkr	1 288,8 44,3	- 5,9 -	1 282,9 44,3
ngk + gkr + fon ...	tot	1 333,1	- 5,9	1 327,2
Totalen voor de organisatie-afdeling 54 ...	ngk gkr	2 333,0 44,3	- 135,9 -	2 197,1 44,3
ngk + gkr + fon ...	tot	2 377,3	- 135,9	2 241,4
TOTALEN VOOR DE BEGROTING :				
31 MINISTERIE VAN LANDBOUW.....	ngk	7 649,9	- 539,2 (14,8)	7 110,7 (14,8)
	gkr	3 914,0	- 7,0	3 907,0
	fon	2 420,9	+ 0,4	2 421,3
ngk + gkr + fon ...	tot	13 984,8	- 545,8 (14,8)	13 439,0 (14,8)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 54 ADMINISTRATION DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (POLITIQUE SCIENTIFIQUE)
1 033,7	- 130,0	903,7	cnd	31 54 1 R. & D. dans le cadre national.- Problèmes urgents, recherches contractuelles et vulgarisation.
10,5	-	10,5	cnd	31 54 2 R. & D. dans le cadre international.- Réunions d'étude et collaboration internationale.
1 288,8 44,3	- 5,9 -	1 282,9 44,3	cnd crd	31 54 3 Dotations aux établissements scientifiques de l'Etat et assimilés.
1 333,1	- 5,9	1 327,2	tot	cnd + crd + fon.
2 333,0 44,3	- 135,9 -	2 197,1 44,3	cnd crd	Totaux pour la division organique 54
2 377,3	- 135,9	2 241,4	tot	cnd + crd + fon.
7 649,9	- 539,2 (14,8)	7 110,7 (14,8)	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
4 776,1	- 218,3	4 557,8	crd	31 MINISTERE DE L'AGRICULTURE.
2 420,9	+ 8,4	2 429,3	fon	
14 846,9	- 749,1 (14,8)	14 097,8 (14,8)	tot	cnd + crd + fon.

## 32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 01</b>				
KABINET VAN DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN				
32 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	(7,9)	(7,9)
<b>AFDELING 02</b>				
KABINET VAN DE VICE - EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN				
32 02 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	66,3	(0,6)	66,3 (0,6)
<b>AFDELING 11</b>				
KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ENERGIE				
32 11 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	(3,5)	(3,5)
<b>AFDELING 40</b>				
SECRETARIAAT-GENERAAL				
32 40 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	14,8	+ 0,3	15,1
<b>AFDELING 41</b>				
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE ALGEMENE DIENSTEN				
32 41 0 Logistieke steun (bestaansmiddelenprogramma).....	ngk	718,0	- 7,1 (0,6)	710,9 (0,6)
32 41 1 Dienstverlening voor alle departementen.....	ngk	13,3	-	13,3
32 41 2 Algemene steun aan de verschillende administraties van het Ministerie van Economische Zaken.....	ngk gkr	173,6 -	+ 12,9 + 0,6	186,5 0,6
ngk + gkr + fon ...	tot	173,6	+ 13,5	187,1
32 41 5 Toelagen aan externe organismen.....	ngk	90,4	- 20,2 (1,3)	70,2 (1,3)
Totalen voor de organisatie-afdeling 41 ...	ngk gkr	995,3 -	- 14,4 (1,9) + 0,6	980,9 (1,9) 0,6
ngk + gkr + fon ...	tot	995,3	- 13,8 (1,9)	981,5 (1,9)

## 32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initiaal initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
-	- (7,9)	- (7,9)	cnd	32 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 02 CABINET DU VICE - PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
66,3	- (0,6)	66,3 (0,6)	cnd	32 02 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 11 CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENERGIE
-	- (3,5)	- (3,5)	cnd	32 11 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL
14,8	+ 0,3	15,1	cnd	32 40 0 Programme de subsistance.
				DIVISION 41 DIRECTION GENERALE DES SERVICES GENERAUX
718,0	- 7,1 (0,6)	710,9 (0,6)	cnd	32 41 0 Aide logistique (programme de subsistance).
13,3	-	13,3	cnd	32 41 1 Aide à tous les départements.
173,6	+ 12,9 + 0,6	186,5 0,6	cnd crd	32 41 2 Aide générale aux différentes administrations du Ministère des Affaires économiques.
173,6	+ 13,5	187,1	tot	cnd + crd + fon.
90,4	- 20,2 (1,3)	70,2 (1,3)	cnd	32 41 5 Subventions à des organismes externes.
995,3	- 14,4 (1,9)	980,9 (1,9)	cnd	Totaux pour la division organique 41
-	+ 0,6	0,6	crd	
995,3	- 13,8 (1,9)	981,5 (1,9)	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 42</b>				
<b>ALGEMENE DIRECTIE VOOR STUDIEN EN DOCUMENTATIE</b>				
32 42 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	204,1	+ 1,9	206,0
32 42 1 Informatieverwerking.				
ORGANIEK FONDS :				
SPECIAAL FONDS BESTEMD TOT DEKKING VAN ALLER- HANDE WERKINGSKOSTEN VAN HET CENTRUM VOOR IN- FORMATIEVERWERKING (oud art. 66.05.A)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		12,0	- 0,7	11,3
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		20,0	+ 2,0	22,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		32,0	+ 1,3	33,3
32 42 1 Informatieverwerking.....	ngk	26,0	- 0,1 (0,1)	25,9 (0,1)
	gkr	251,6	+ 0,2	251,8
	fon	32,0	- 4,7	27,3
ngk + gkr + fon ...	tot	309,6	- 4,6 (0,1)	305,0 (0,1)
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	+ 6,0	6,0
32 42 2 Studïën, documentatie, bibliotheek, secreta- riaat.....	ngk	19,9	+ 1,4	21,3
32 42 3 Specifieke activiteiten.....	ngk	1,5	- 0,5 (0,1)	1,0 (0,1)
Totalen voor de organisatie-afdeling 42 ...	ngk	251,5	+ 2,7 (0,2)	254,2 (0,2)
	gkr	251,6	+ 0,2	251,8
	fon	32,0	- 4,7	27,3
ngk + gkr + fon ...	tot	535,1	- 1,8 (0,2)	533,3 (0,2)
<b>AFDELING 43</b>				
<b>BEDRIJFSORGANISATIE</b>				
32 43 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	32,1	+ 1,2	33,3
32 43 1 Werkingstoelagen.....	ngk	157,4	-	157,4
Totalen voor de organisatie-afdeling 43 ...	ngk	189,5	+ 1,2	190,7

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel - initial (6)	aanpassing - ajustement (7)	1993 aangepast - ajusté (8)		
DIVISION 42 DIRECTION GENERALE DES ETUDES ET DE LA DOCUMENTATION				
204,1	+ 1,9	206,0	cnd	32 42 0 Programme de subsistance. 32 42 1 Traitement de l'information.  FONDS ORGANIQUE :  FONDS SPECIAL DESTINE A COUVRIR LES FRAIS DE FONCTIONNEMENT GENERALEMENT QUELCONQUES DU CENTRE DU TRAITEMENT DE L'INFORMATION (ancien article 66.05.A)  - Solde au 1er janvier : (1) - Recettes de l'année en cours : (2) - Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
12,3	+ 1,9	14,2		
20,0	+ 2,0	22,0		
32,3	+ 3,9	36,2		
26,0	- 0,1 (0,1)	25,9 (0,1)	cnd	32 42 1 Traitement de l'information.
293,7	+ 3,1	296,8	crd	
32,0	- 4,7	27,3	fon	
351,7	- 1,7 (0,1)	350,0 (0,1)	tot	cnd + crd + fon.  - Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
0,3	+ 8,6	8,9		
19,9	+ 1,4	21,3	cnd	32 42 2 Etudes, documentation, bibliothèque, secrétariat.
1,5	- 0,5 (0,1)	1,0 (0,1)	cnd	32 42 3 Activités spécifiques.
251,5	+ 2,7 (0,2)	254,2 (0,2)	cnd	Totaux pour la division organique 42
293,7	+ 3,1	296,8	crd	
32,0	- 4,7	27,3	fon	
577,2	+ 1,1 (0,2)	578,3 (0,2)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 43 ORGANISATION PROFESSIONNELLE				
32,1	+ 1,2	33,3	cnd	32 43 0 Programme de subsistance.
157,4	-	157,4	cnd	32 43 1 Subventions de fonctionnement.
189,5	+ 1,2	190,7	cnd	Totaux pour la division organique 43

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 50</b>				
<b>HULP AAN DE NIJVERHEID</b>				
32 50 1 Kolennijnen.....	ngk	701,4	-	701,4
32 50 6 Andere nijverheden.....	ngk gkr	55,0 -	- -	55,0 -
ngk + gkr + fon ...	tot	55,0	-	55,0
32 50 8 Lasten van het verleden.....	ngk gkr	1 705,5 0,1	- -	1 705,5 0,1
ngk + gkr + fon ...	tot	1 705,6	-	1 705,6
Totalen voor de organisatie-afdeling 50 ...	ngk gkr	2 461,9 0,1	- -	2 461,9 0,1
ngk + gkr + fon ...	tot	2 462,0	-	2 462,0
<b>AFDELING 51</b>				
<b>ADMINISTRATIE VAN DE NIJVERHEID</b>				
32 51 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	169,6	- 0,1 (0,1)	169,5 (0,1)
32 51 1 Specifieke activiteiten.				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS TOT DEKKING VAN DE ACCREDITATIE- EN CERTIFICATIEKOSTEN				
- Saldo op 1 januari : (1) .....				
		-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....				
		6,0	-	6,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....				
		6,0	-	6,0
32 51 1 Specifieke activiteiten.....	ngk fon	16,7 6,0	+ 0,3 -	17,0 6,0
ngk + gkr + fon ...	tot	22,7	+ 0,3	23,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....				
		-	-	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 51 ...	ngk fon	186,3 6,0	+ 0,2 (0,1)	186,5 (0,1) 6,0
ngk + gkr + fon ...	tot	192,3	+ 0,2 (0,1)	192,5 (0,1)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel initial (6)	aanpassing ajustement (7)	1993 aangepast ajusté (8)		
DIVISION 50 AIDE A L'INDUSTRIE				
701,4	-	701,4	cnd	32 50 1 Charbonnages.
55,0	-	55,0	cnd	32 50 6 Autres industries.
10,7	-	10,7	crd	
65,7	-	65,7	tot	cnd + crd + fon.
1 705,5	-	1 705,5	cnd	32 50 8 Charges du passé.
864,6	-	864,6	crd	
2 570,1	-	2 570,1	tot	cnd + crd + fon.
2 461,9	-	2 461,9	cnd	Totaux pour la division organique 50
875,3	-	875,3	crd	
3 337,2	-	3 337,2	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 51 ADMINISTRATION DE L'INDUSTRIE				
169,6	- 0,1 (0,1)	169,5 (0,1)	cnd	32 51 0 Programme de subsistance.
				32 51 1 Activités spécifiques.
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR LA COUVERTURE DES FRAIS D'ACCREDITATION ET DE CERTIFICATION
				- Solde au 1er janvier : (1)
				- Recettes de l'année en cours : (2)
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
6,0	-	6,0	cnd	32 51 1 Activités spécifiques.
6,0	-	6,0	fon	
16,7	+ 0,3	17,0	cnd	
6,0	-	6,0	fon	
22,7	+ 0,3	23,0	tot	cnd + crd + fon.
				- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
186,3	+ 0,2 (0,1)	186,5 (0,1)	cnd	Totaux pour la division organique 51
6,0	-	6,0	fon	
192,3	+ 0,2 (0,1)	192,5 (0,1)	tot	cnd + crd + fon.



(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B O A P		(3)	(4)	(5)
(1)	(2)			
AFDELING 52				
ADMINISTRATIE VOOR ENERGIE				
32 52 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	131,0	- 6,8	124,2
32 52 1 Deelneming in de kosten van het toegepast onderzoek met het oog op een beter beheer van de beschikbare energiebronnen.....	fon	-	+ 70,0	70,0
32 52 5 Verbetering levensomstandigheden en veiligheid bevolking.....	ngk	16,5	- 8,1 (2,6)	8,4 (2,6)
32 52 7 Deelneming in de werkingskosten van bepaalde comités en instellingen die hun activiteiten uitoefenen in de energiesector.....	ngk	23,7	- 3,5 (0,5)	20,2 (0,5)
32 52 9 Financiering van het nucleair passief.....	ngk	30,6	- 0,7 (8,5)	29,9 (8,5)
	gkr	22 891,0	+ 3 493,5	26 384,5
ngk + gkr + fon ...	tot	22 921,6	+ 3 492,8 (8,5)	26 414,4 (8,5)
Totalen voor de organisatie-afdeling 52 ...	ngk	201,8	- 19,1 (11,6)	182,7 (11,6)
	gkr	22 891,0	+ 3 493,5	26 384,5
	fon	-	+ 70,0	70,0
ngk + gkr + fon ...	tot	23 092,8	+ 3 544,4 (11,6)	26 637,2 (11,6)
AFDELING 53				
ADMINISTRATIE VAN HET MIJNWEZEN				
32 53 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	133,4	- 6,9	126,5
32 53 1 Occasionele opdrachten (herstel kolenmijn- schade, zandwinnings).				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR ZANDWINNINGEN - CONTINENTAAL PLAT VAN BELGIE				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		13,7	- 13,7	-
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		5,4	+ 7,6	13,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		19,1	- 6,1	13,0
32 53 1 Occasionele opdrachten (herstel kolenmijn- schade, zandwinnings).....	fon	4,0	-	4,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		15,1	- 6,1	9,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 53 ...	ngk	133,4	- 6,9	126,5
	fon	4,0	-	4,0
ngk + gkr + fon ...	tot	137,4	- 6,9	130,5

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 52 ADMINISTRATION DE L'ENERGIE				
131,0	- 6,8	124,2	cnd	32 52 0 Programme de subsistance.
-	+ 70,0	70,0	fon	32 52 1 Participation aux frais de la recherche appliquée en vue d'une meilleure gestion des sources énergétiques disponibles.
16,5	- 8,1 (2,6)	8,4 (2,6)	cnd	32 52 5 Amélioration des conditions de vie et de la sécurité de la population.
23,7	- 3,5 (0,5)	20,2 (0,5)	cnd	32 52 7 Participation aux frais de fonctionnement de certains comités et d'organismes qui exercent leurs activités dans le secteur de l'énergie.
30,6	- 0,7 (8,5)	29,9 (8,5)	cnd	32 52 9 Financement du passif nucléaire.
1 862,5	+ 180,0	2 042,5	crd	
1 893,1	+ 179,3 (8,5)	2 072,4 (8,5)	tot	cnd + crd + fon.
201,8	- 19,1 (11,6)	182,7 (11,6)	cnd	Totaux pour la division organique 52
1 862,5	+ 180,0	2 042,5	crd	
-	+ 70,0	70,0	fon	
2 064,3	+ 230,9 (11,6)	2 295,2 (11,6)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 53 ADMINISTRATION DES MINES				
133,4	- 6,9	126,5	cnd	32 53 0 Programme de subsistance.
				32 53 1 Missions occasionnelles (réparation de dégâts houillers, exploitations de sable).
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR LES EXPLOITATIONS DE SABLE - PLATEAU CONTINENTAL DE LA BELGIQUE
				- Solde au 1er janvier : (1)
				- Recettes de l'année en cours : (2)
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
13,7	- 13,7	-		
5,4	+ 7,6	13,0		
19,1	- 6,1	13,0		
4,0	-	4,0	fon	32 53 1 Missions occasionnelles (réparation de dégâts houillers, exploitations de sable).
15,1	- 6,1	9,0		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
133,4	- 6,9	126,5	cnd	Totaux pour la division organique 53
4,0	-	4,0	fon	
137,4	- 6,9	130,5	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 54				
ADMINISTRATIE VAN HET MIJNWEZEN - GEOLOGISCHE DIENST				
32 54 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	49,3	+ 0,6 (0,2)	49,9 (0,2)
AFDELING 55				
HANDEL - REGLEMENTERING VAN DE BINNENLANDSE HANDEL EN VAN DIENSTEN				
32 55 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	462,5	- 16,9 (0,2)	445,6 (0,2)
32 55 1 Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten.				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS TOT DEKKING VAN DE UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OPRICHTING VAN DE BELGISCHE KALIBRATIE ORGANISATIE (oud artikel 66.15.A)				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		1,5	-	1,5
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		1,5	-	1,5
32 55 1 Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten.....	fon	1,5	-	1,5
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	-	-
32 55 2 Bescherming auteursrechten.....	ngk	5,6	- 5,6	-
32 55 3 Regelmatigheid handelsverrichtingen en concur- rentie verzekeren, misbruiken inzake prijzen voorkomen, verbruiker inlichten en beschermen, inflatie meten.				
ORGANIEK FONDS :				
VERRICHTINGEN GEDAAN VOOR REKENING VAN HET COM- MISSARIAAT-GENERAAL VAN DE BELGISCHE REGERING BIJ DE WERELDTENTOONSTELLING VAN SEVILLA 1992, DOOR DE ALGEMEEN PENNINGMEESTER VAN DE TENTOON- STELLING				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		459,0	- 199,6	259,4
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		-	-	-
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		459,0	- 199,6	259,4

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes 8 00 P
1993 initiaal initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 54 ADMINISTRATION DES MINES - SERVICE GEOLOGIQUE
49,3	+ 0,6 (0,2)	49,9 (0,2)	cnd	32 54 0 Programme de subsistance.
				DIVISION 55 COMMERCE - REGLEMENTATION DU COMMERCE INTERIEUR ET DES SERVICES
462,5	- 16,9 (0,2)	445,6 (0,2)	cnd	32 55 0 Programme de subsistance.
				32 55 1 Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et mesures.
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR LA COUVERTURE DES DEPENSES ENTRAINEES PAR LA CREATION DE L'ORGANISATION BELGE D'ETALONNAGE (ancien article 66.15.A)
- 1,5	-	1,5		- Solde au 1er janvier : (1)
1,5	-	1,5		- Recettes de l'année en cours : (2)
				- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
1,5	-	1,5	fon	32 55 1 Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et mesures.
-	-	-		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
5,6	- 5,6	-	cnd	32 55 2 Protection du droit d'auteur.
				32 55 3 Assurer la régularité d'opérations commerciales et de la concurrence, prévenir les abus de prix, informer et protéger le consommateur, mesurer l'inflation.
				FONDS ORGANIQUE :
				OPERATION EXECUTEES POUR LE COMPTE DU COMMISSARIAT GENERAL DU GOUVERNEMENT BELGE PRES DE L'EXPOSITION MONDIALE DE SEVILLE 1992, PAR LE TRESORIER GENERAL DE L'EXPOSITION
459,0	- 199,6	259,4		- Solde au 1er janvier : (1)
-	-	-		- Recettes de l'année en cours : (2)
459,0	- 199,6	259,4		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32 55 3 Regelmatigheid handelsverrichtingen en concurrentie verzekeren, misbruiken inzake prijzen voorkomen, verbruiker inlichten en beschermen, inflatie meten.....	ngk	61,5	- 1,0	60,5
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		459,0	- 199,6	259,4
32 55 4 Fonds voor de Internationale Tentoonstelling van Taejon 1993.				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR DE INTERNATIONALE TENTOONSTELLING VAN TAEJON 1993				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		25,0	-	25,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		25,0	-	25,0
32 55 4 Fonds voor de Internationale Tentoonstelling van Taejon 1993.....	ngk fon	25,0 25,0	- -	25,0 25,0
ngk + gkr + fon ...	tot	50,0	-	50,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	-	-
32 55 5 Subsidie aan de B.D.B.L.....	ngk	81,1	- 25,0	56,1
Totalen voor de organisatie-afdeling 55 ...	ngk fon	635,7 26,5	- 48,5 - (0,2)	587,2 (0,2)
ngk + gkr + fon ...	tot	662,2	- 48,5 (0,2)	613,7 (0,2)
AFDELING 56				
ALGEMENE DIRECTIE DER ECONOMISCHE AKKOORDEN				
32 56 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	34,7	- 0,5	34,2
AFDELING 57				
ECONOMISCHE ALGEMENE INSPECTIE				
32 57 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	308,0	- 4,2	303,8

(en millions de francs)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel initial	aanpassing ajustement	1993 aangepast ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
61,5	- 1,0	60,5	cnd	32 55 3 Assurer la régularité d'opérations commerciales et de la concurrence, prévenir les abus de prix, informer et protéger le consommateur, mesurer l'inflation.
459,0	- 199,6	259,4		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
-	-	-		32 55 4 Fonds pour l'Exposition internationale de Taejon 1993.
25,0	-	25,0		FONDS ORGANIQUE :
25,0	-	25,0		FONDS POUR L'EXPOSITION INTERNATIONALE DE TAEJON 1993
-	-	-		- Solde au 1er janvier : (1)
-	-	-		- Recettes de l'année en cours : (2)
-	-	-		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)
25,0	-	25,0	cnd	32 55 4 Fonds pour l'Exposition internationale de
25,0	-	25,0	fon	Taejon 1993.
50,0	-	50,0	tot	cnd + cnd + fon.
-	-	-		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
81,1	- 25,0	56,1	cnd	32 55 5 Subside à l'O.B.E.A.
635,7	- 48,5	587,2	cnd	Totaux pour la division organique 55
26,5	(0,2)	(0,2)	fon	
662,2	- 48,5	613,7	tot	cnd + cnd + fon.
	(0,2)	(0,2)		
				DIVISION 56
				DIRECTION GENERALE DES ACCORDS ECONOMIQUES
34,7	- 0,5	34,2	cnd	32 56 0 Programme de subsistance.
				DIVISION 57
				INSPECTION GENERALE ECONOMIQUE
308,0	- 4,2	303,8	cnd	32 57 0 Programme de subsistance.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 58</b>				
NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK				
32 58 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	959,5	- 1,2 (2,0)	958,3 (2,0)
32 58 1 Tienjaarlijkse tellingen en occasionele en- quêtes.....	ngk	224,2	- 32,3 (7,2)	191,9 (7,2)
Totalen voor de organisatie-afdeling 58 ...	ngk	1 183,7	- 33,5 (9,2)	1 150,2 (9,2)
<b>AFDELING 59</b>				
CENTRALE DIENST VOOR CONTINGENTEN EN VERGUN- NINGEN				
32 59 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	263,6	- 4,3 (0,4)	259,3 (0,4)
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	263,6	- 4,3 (0,4)	259,3 (0,4)
<b>AFDELING 60</b>				
PLANBUREAU				
32 60 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	210,6	- 0,2 (0,2)	210,4 (0,2)
	gkr	7,0	-	7,0
ngk + gkr + fon ...	tot	217,6	- 0,2 (0,2)	217,4 (0,2)
<b>AFDELING 70</b>				
WETENSCHAPSBELEID				
32 70 1 R. & D. op nationaal vlak.....	ngk	458,6	- 150,7	307,9
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	458,6	- 150,7	307,9
32 70 2 R. & D. op internationaal vlak.....	ngk	689,4	- 30,4	659,0
	gkr	63,0	+ 28,0	91,0
ngk + gkr + fon ...	tot	752,4	- 2,4	750,0
32 70 3 Dotaties aan wetenschappelijke instellingen van de Staat en gelijkgestelde en verbonden instel- lingen.....	ngk	1 562,9	- 2,9	1 560,0

(en millions de francs)

Ordonnanceringkredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 58 INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE				
959,5	- 1,2 (2,0)	958,3 (2,0)	cnd	32 58 0 Programme de subsistance.
224,2	- 32,3 (7,2)	191,9 (7,2)	cnd	32 58 1 Recensements décennaux et enquêtes occasionnelles.
1 183,7	- 33,5 (9,2)	1 150,2 (9,2)	cnd	Totaux pour la division organique 58
DIVISION 59 OFFICE CENTRAL DES CONTINGENTS ET LICENCES				
263,6	- 4,3 (0,4)	259,3 (0,4)	cnd	32 59 0 Programme de subsistance.
-	+ 5,4	5,4	cnd	
263,6	+ 1,1 (0,4)	264,7 (0,4)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 60 BUREAU DU PLAN				
210,6	- 0,2 (0,2)	210,4 (0,2)	cnd	32 60 0 Programme de subsistance.
7,0	-	7,0	cnd	
217,6	- 0,2 (0,2)	217,4 (0,2)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 70 POLITIQUE SCIENTIFIQUE				
458,6	- 150,7	307,9	cnd	32 70 1 R. & D. dans le cadre national.
12,8	-	12,8	crd	
471,4	- 150,7	320,7	tot	cnd + crd + fon.
689,4	- 30,4	659,0	cnd	32 70 2 R. & D. dans le cadre international.
185,7	- 13,3	172,4	crd	
875,1	- 43,7	831,4	tot	cnd + crd + fon.
1 562,9	- 2,9	1 560,0	cnd	32 70 3 Dotations aux Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés



(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast ajusté
B. OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
32 70 5 Studies en onderzoeken over de problemen van diepe geologische structuren.....	ngk gkr	28,6 85,1	- 8,5 - 39,8	20,1 45,3
ngk + gkr + fon ...	tot	113,7	- 48,3	65,4
32 70 6 IJkwezen. Goed verloop handelsverrichtingen verzekeren inzake toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten.....	ngk gkr	52,9 17,2	- 0,8 -	52,1 17,2
ngk + gkr + fon ...	tot	70,1	- 0,8	69,3
32 70 7 Dienst voor de Industriële Eigendom : Bescher- ming intellectueel eigendomsrecht inzake oc- trooien, merken en tekeningen of modellen.- Verspreiding van de technologie.....	ngk	31,1	-	31,1
Totalen voor de organisatie-afdeling 70 ...	ngk gkr	2 823,5 165,3	- 193,3 - 11,8	2 630,2 153,5
ngk + gkr + fon ...	tot	2 988,8	- 205,1	2 783,7
TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 32 MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.....	ngk gkr fon	10 009,9 23 315,0 68,5	- 319,9 (36,0) + 3 482,5 + 65,3	9 690,0 (36,0) 26 797,5 133,8
ngk + gkr + fon ...	tot	33 393,4	+ 3 227,9 (36,0)	36 621,3 (36,0)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initiaal - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
28,6	- 8,5	20,1	cnd	32 70 5 Etudes et recherches sur les problèmes de structures géologiques profondes.
96,2	- 26,9	69,3	crd	
124,8	- 35,4	89,4	tot	cnd + crd + fon.
52,9	- 0,8	52,1	cnd	32 70 6 Métrologie. Assurer le bon déroulement des opérations commerciales pour l'application de la législation sur les poids et les mesures
19,1	-	19,1	crd	
72,0	- 0,8	71,2	tot	cnd + crd + fon.
31,1	-	31,1	cnd	32 70 7 Office de la Propriété industrielle : Protection du droit de propriété intellectuelle en matière des brevets, marques et dessins ou modèles.- Diffusion de la technologie.
2 823,5	- 193,3	2 630,2	cnd	Totaux pour la division organique 70
313,8	- 40,2	273,6	crd	
3 137,3	- 233,5	2 903,8	tot	cnd + crd + fon.
10 009,9	- 319,9	9 690,0	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
	(36,0)	(36,0)		32 MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.
3 352,3	+ 148,9	3 501,2	crd	
68,5	+ 65,3	133,8	fon	
13 430,7	- 105,7	13 325,0	tot	cnd + crd + fon.
	(36,0)	(36,0)		

## 33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.

(in miljoenen frank).

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P		(3)	(4)	(5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 01				
KABINET VAN DE MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN OVERHEIDSBEDRIJVEN				
33 01 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	70,5	- 10,3	60,2
AFDELING 02				
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER				
33 02 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	62,6	- 5,3	57,3
AFDELING 03				
KABINET VAN DE MINISTER VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE (PRO MEMORIE)				
33 03 0 Werking van het Kabinet.....	ngk	-	(4,3)	(4,3)
AFDELING 40				
ALGEMEEN SECRETARIAAT.				
33 40 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	59,7	+ 2,2	61,9
AFDELING 41				
ALGEMENE DIENSTEN.				
33 41 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	742,8	- 13,3	729,5
	gkr	3,0	-	3,0
	ngk + gkr + fon ...	745,8	- 13,3	732,5
33 41 1 Oorlogsschade.....	gkr	25,4	-	25,4
33 41 2 Regie der Gebouwen.....	ngk	14 853,9	+ 128,8	14 982,7
33 41 3 Programmatie, informatie en statistiek.....	ngk	33,0	-	33,0
33 41 4 Automobiëldienst.....	ngk	8,0	- 1,5 (1,5)	6,5 (1,5)
33 41 5 Overheidsbedrijven.				
ORGANIEK FONDS :				
Oriëntatiefonds van de Overheidsbedrijven bestemd om deel te nemen aan de moderniseringspolitiek van de Overheidsbedrijven ten einde bij te dragen aan de realisatie van de doelstellingen van de beheerscontracten.				
		-	-	-
- Saldo op 1 januari : (1) .....		1 400,0	-	1 400,0
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		1 400,0	-	1 400,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....				

## 33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel - initial (6)	aanpassing - ajustement (7)	1993 aangepast - ajusté (8)		
			(9)	(10)
				DIVISION 01 CABINET DU MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES
70,5	- 10,3	60,2	cnd	33 01 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 02 CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE
62,6	- 5,3	57,3	cnd	33 02 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 03 CABINET DU MINISTRE DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES (POUR MEMOIRE)
-	- (4,3)	- (4,3)	cnd	33 03 0 Fonctionnement du Cabinet.
				DIVISION 40 SECRETARIAT GENERAL.
59,7	+ 2,2	61,9	cnd	33 40 0 Programme de subsistance
				DIVISION 41 SERVICES GENERAUX.
742,8	- 13,3	729,5	cnd	33 41 0 Programme de subsistance
4,5	-	4,5	cnd	
747,3	- 13,3	734,0	tot	cnd + crd + fon.
25,4	-	25,4	cnd	33 41 1 Dommages de guerre.
14 853,9	+ 128,8	14 982,7	cnd	33 41 2 Régie des Bâtiments.
33,0	-	33,0	cnd	33 41 3 Programmation, information et statistiques.
8,0	- 1,5 (1,5)	6,5 (1,5)	cnd	33 41 4 Service des Automobiles.
				33 41 5 Entreprises publiques.
				FONDS ORGANIQUE :
				Fonds d'orientation des Entreprises publiques destiné à participer à la politique de modernisa- tion des Entreprises publiques en vue de contri- buer à la réalisation des objectifs qualitatifs fixés dans les contrats de gestion.
				- Solde au 1er janvier : (1)
1 400,0	-	1 400,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
1 400,0	-	1 400,0		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B O A P		(3)	(4)	(5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33 41 5 Overheidsbedrijven.....	ngk fon	14 800,0 1 400,0	- -	14 800,0 1 400,0
ngk + gkr + fon ...	tot	16 200,0	-	16 200,0
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	-	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 41 ...	ngk gkr fon	30 437,7 28,4 1 400,0	+ 114,0 (1,5) -	30 551,7 (1,5) 28,4 1 400,0
ngk + gkr + fon ...	tot	31 866,1	+ 114,0 (1,5)	31 980,1 (1,5)
AFDELING 51				
BESTUUR VAN HET VERVOER TE LAND				
33 51 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	274,1	- 1,8	272,3
33 51 1 Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen.....	ngk	74 057,2	+ 8,2	74 065,4
33 51 3 Maatschappijen voor Intercommunaal vervoer.....	ngk	15,0	-	15,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 51 ...	ngk	74 346,3	+ 6,4	74 352,7
AFDELING 52				
BESTUUR DER LUCHTVAART				
33 52 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk gkr	211,2 4,5	- 8,9 -	202,3 4,5
ngk + gkr + fon ...	tot	215,7	- 8,9	206,8
33 52 1 Regeling van het luchtverkeer en inter- nationale samenwerking.....	ngk	26,0	+ 2,5	28,5
33 52 3 Wetenschappelijk onderzoek.....	ngk gkr	78,6 4,4	- 1,1 -	77,5 4,4
ngk + gkr + fon ...	tot	83,0	- 1,1	81,9
33 52 6 SABENA.....	ngk	1 347,0	- 140,0	1 207,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 52 ...	ngk gkr	1 662,8 8,9	- 147,5 -	1 515,3 8,9
ngk + gkr + fon ...	tot	1 671,7	- 147,5	1 524,2

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B 00 P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	
14 800,0 1 400,0	- -	14 800,0 1 400,0	cnd fon	33 41 5 Entreprises publiques.
16 200,0	-	16 200,0	tot	cnd + crd + fon.
-	-	-		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
30 437,7	+ 114,0 (1,5)	30 551,7 (1,5)	cnd	Totaux pour la division organique 41
29,9 1 400,0	- -	29,9 1 400,0	crd fon	
31 867,6	+ 114,0 (1,5)	31 981,6 (1,5)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 51				
ADMINISTRATION DU TRANSPORT TERRESTRE				
274,1	- 1,8	272,3	cnd	33 51 0 Programme de subsistance.
74 057,2	+ 8,2	74 065,4	cnd	33 51 1 Société nationale des Chemins de fer belges.
15,0	-	15,0	cnd	33 51 3 Sociétés des transports intercommunaux
74 346,3	+ 6,4	74 352,7	cnd	Totaux pour la division organique 51
DIVISION 52				
ADMINISTRATION DE L'AERONAUTIQUE				
211,2 5,0	- 8,9 -	202,3 5,0	cnd crd	33 52 0 Programme de subsistance.
216,2	- 8,9	207,3	tot	cnd + crd + fon.
26,0	+ 2,5	28,5	cnd	33 52 1 Régulation du trafic aérien et coopération internationale.
78,6 5,4	- 1,1 -	77,5 5,4	cnd crd	33 52 3 Recherche scientifique.
84,0	- 1,1	82,9	tot	cnd + crd + fon.
1 347,0	- 140,0	1 207,0	cnd	33 52 6 SABENA
1 662,8 10,4	- 147,5 -	1 515,3 10,4	cnd crd	Totaux pour la division organique 52
1 673,2	- 147,5	1 525,7	tot	cnd + crd + fon.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement			
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast ajusté	
B OA P	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>AFDELING 53</b>					
<b>BESTUUR VAN DE MARITIEME ZAKEN EN VAN DE SCHEEPVAART.</b>					
33 53 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	493,4	- 4,0 (2,9)	489,4 (2,9)	
33 53 2 Koopvaardij (internationale verdragen, bevordering en ontwikkeling van de vloot, zeevaart-inspectie en scheepsmeedienst).....	ngk	11,1	+ 380,0 (770,0)	391,1 (770,0)	
33 53 3 Infrastructuur en dienstvaartuigen.....	gkr	-	-	-	
33 53 4 studies en documentatie.....	ngk	5,0	-	5,0	
33 53 5 Wetenschapsbeleid.....	ngk	1,1	- 1,1	-	
Totalen voor de organisatie-afdeling 53 ...	ngk	510,6	+ 374,9 (772,9)	885,5 (772,9)	
	gkr	-	-	-	
ngk + gkr + fon ...	tot	510,6	+ 374,9 (772,9)	885,5 (772,9)	
<b>AFDELING 56</b>					
<b>BESTUUR VAN DE VERKEERSREGLEMENTERING EN VAN INFRASTRUCTUUR.</b>					
33 56 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	568,0	- 26,4 (5,4)	541,6 (5,4)	
33 56 1 Netwerken en informatie.....	ngk gkr	17,4	- 7,1	10,3	
ngk + gkr + fon ...	tot	17,4	- 7,1	10,3	
33 56 2 Werken voor Europese en internationale instellingen.....	ngk gkr	13,1 2 170,0	- - 10,0	13,1 2 160,0	
ngk + gkr + fon ...	tot	2 183,1	- 10,0	2 173,1	
33 56 3 Bouwtechnische voorschriften en goedkeuringen.....	ngk	6,3	- 1,5 (1,5)	4,8 (1,5)	
33 56 4 Organisatie en veiligheid van het privé-wegvervoer.....	ngk	336,3	+ 34,3 (0,7)	370,6 (0,7)	
33 56 6 Wetenschapsbeleid.....	ngk	1,9	-	1,9	
33 56 7 Vervoer en mobiliteit.					
<b>ORGANIEK FONDS :</b>					
Speciaal fonds tot dekking van de uitgaven in het kader van het DRIVE programma					
- Saldo op 1 januari : (1) .....		-	-	-	
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		5,0	-	5,0	
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		5,0	-	5,0	

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
DIVISION 53				
ADMINISTRATION DES AFFAIRES MARITIMES ET DE LA NAVIGATION.				
493,4	- 4,0 (2,9)	489,4 (2,9)	cnd	33 53 0 Programme de subsistance.
11,1	+ 380,0 (770,0)	391,1 (770,0)	cnd	33 53 2 Marine marchande (conventions internationales, promotion et développement de la flotte, inspection maritime et service de jaugeage)
1,0	-	1,0	crd	33 53 3 Infrastructure et bateaux de service.
5,0	-	5,0	cnd	33 53 4 Etudes et documentation
1,1	- 1,1	-	cnd	33 53 5 Politique Scientifiques.
510,6	+ 374,9 (772,9)	885,5 (772,9)	cnd	Totaux pour la division organique 53
1,0	-	1,0	crd	
511,6	+ 374,9 (772,9)	886,5 (772,9)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 55				
ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION DE LA CIRCULATION ET DE L'INFRASTRUCTURE.				
568,0	- 26,4 (5,4)	541,6 (5,4)	cnd	33 56 0 Programme de subsistance
17,4	- 7,1	10,3	cnd	33 56 1 Réseaux et informations.
31,4	-	31,4	crd	
48,8	- 7,1	41,7	tot	cnd + crd + fon.
13,1	-	13,1	cnd	33 56 2 Travaux pour les institutions européennes et internationales.
1 620,0	- 10,0	1 610,0	crd	
1 633,1	- 10,0	1 623,1	tot	cnd + crd + fon.
6,3	- 1,5 (1,5)	4,8 (1,5)	cnd	33 56 3 Prescriptions et agréments techniques relatifs à la construction.
336,3	+ 34,3 (0,7)	370,6 (0,7)	cnd	33 56 4 Organisation et sécurité du transport privé par route
1,9	-	1,9	cnd	33 56 6 Politique scientifique.
				33 56 7 Transport et mobilité.
FONDS ORGANIQUE :				
Fonds spécial de couverture des dépenses dans le cadre du programme DRIVE				
				- Solde au 1er janvier : (1)
5,0	-	5,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
5,0	-	5,0		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)



(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
33 56 7 Vervoer en mobiliteit.....	ngk	4,5	-	4,5
	fon	5,0	-	5,0
ngk + gkr + fon ...	tot	9,5	-	9,5
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	-	-
33 56 B Erkenning der aannemers.....	ngk	2,1	-	2,1
Totalen voor de organisatie-afdeling 56 ...	ngk	949,6	- 0,7 (7,6)	948,9 (7,6)
	gkr	2 170,0	- 10,0	2 160,0
	fon	5,0	-	5,0
ngk + gkr + fon ...	tot	3 124,6	- 10,7 (7,6)	3 113,9 (7,6)
AFDELING 57				
CENTRAAL BUREAU VOOR BENODIGDHEDEN				
33 57 0 Bestaansmiddelenprogramma.....	ngk	275,0	- 22,5	252,5
33 57 1 Modernisering van het C.B.B.....	ngk	20,1	- 0,2	19,9
Totalen voor de organisatie-afdeling 57 ...	ngk	295,1	- 22,7	272,4
AFDELING 58				
LASTEN VAN HET VERLEDEN				
33 58 1 Lasten van het verleden.....	ngk	223,0	-	223,0
	gkr	-	-	-
ngk + gkr + fon ...	tot	223,0	-	223,0
TOTALEN VOOR DE BEGROTING :				
33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRA- STRUCTUUR.....	ngk	108 617,9	+ 311,0 (786,3)	108 928,9 (786,3)
	gkr	2 207,3	- 10,0	2 197,3
	fon	1 405,0	-	1 405,0
ngk + gkr + fon ...	tot	112 230,2	+ 301,0 (786,3)	112 531,2 (786,3)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
4,5	-	4,5	cnd	33 56 7 Transport et mobilité.
5,0	-	5,0	fon	
9,5	-	9,5	tot	cnd + crd + fon.
-	-	-		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
2,1	-	2,1	cnd	33 56 8 Agréation des entrepreneurs.
949,6	- 0,7 (7,6)	948,9 (7,6)	cnd	Totaux pour la division organique 56
1 651,4	- 10,0	1 641,4	crd	
5,0	-	5,0	fon	
2 606,0	- 10,7 (7,6)	2 595,3 (7,6)	tot	cnd + crd + fon.
DIVISION 57				
OFFICE CENTRAL DES FOURNITURES				
275,0	- 22,5	252,5	cnd	33 57 0 Programme de subsistance
20,1	- 0,2	19,9	cnd	33 57 1 Modernisation de l'O.C.F.
295,1	- 22,7	272,4	cnd	Totaux pour la division organique 57
DIVISION 58				
CHARGES DU PASSE				
223,0	-	223,0	cnd	33 58 1 Charges du passé.
2 276,6	- 851,0	1 425,6	crd	
2 499,6	- 851,0	1 648,6	tot	cnd + crd + fon.
108 617,9	+ 311,0 (786,3)	108 928,9 (786,3)	cnd	TOTAUX POUR LE BUDGET :
3 969,3	- 861,0	3 108,3	crd	33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET
1 405,0	-	1 405,0	fon	DE L'INFRASTRUCTURE.
113 992,2	- 550,0 (786,3)	113 442,2 (786,3)	tot	cnd + crd + fon.

## 51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD.

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté
B OA P	(2)	(3)	(4)	(5)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
AFDELING 40				
BINNENLANDSE ZAKEN				
51 40 1 Gemeenten.....	ngk	0,3	-	0,3
AFDELING 41				
VERKEERSWEZEN				
51 41 1 BELGACOM (R.T.T.).....	ngk	110,0	-	110,0
51 41 2 Posterijen.....	ngk	612,0	+ 440,0	1 052,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 41 ...	ngk	722,0	+ 440,0	1 162,0
AFDELING 42				
OPENBARE WERKEN				
51 42 1 Sociale huisvesting.....	ngk	1 380,3	+ 11,6 (53,1)	1 391,9 (53,1)
51 42 3 Gemeentekrediet.....	ngk	1 344,0	+ 25,0	1 369,0
Totalen voor de organisatie-afdeling 42 ...	ngk	2 724,3	+ 36,6 (53,1)	2 760,9 (53,1)
AFDELING 44				
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING				
51 44 2 Belgisch-Kongoles Fonds.....	ngk	565,0	-	565,0
AFDELING 45				
FINANCIEN				
51 45 1 Kosten van leningen				
ORGANIEK FONDS :				
Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van:				
1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de rijksschuld;				
2° de vervroegde terugbetalingen;				
3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van wisselkoersschommelingen in het geval van bepaalde kredieten met variabele rentevoet.				
- Saldo op 1 januari : (1) .....		-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar : (2) .....		122 930,0	-	122 930,0
- Beschikbaar tijdens het jaar : (3)=(1)+(2) .....		122 930,0	-	122 930,0

## 51 MINISTÈRE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE.

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes B D O P
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
				DIVISION 40 INTERIEUR
0,3	-	0,3	cnd	51 40 1 Communes.
				DIVISION 41 COMMUNICATIONS
110,0	-	110,0	cnd	51 41 1 BELGACOM (R.T.T.)
612,0	+ 440,0	1 052,0	cnd	51 41 2 Postes.
722,0	+ 440,0	1 162,0	cnd	Totaux pour la division organique 41
				DIVISION 42 TRAVAUX PUBLICS
1 380,3	+ 11,6 (53,1)	1 391,9 (53,1)	cnd	51 42 1 Logement social
1 344,0	+ 25,0	1 369,0	cnd	51 42 3 Crédit communal
2 724,3	+ 36,6 (53,1)	2 760,9 (53,1)	cnd	Totaux pour la division organique 42
				DIVISION 44 AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT
565,0	-	565,0	cnd	51 44 2 Fonds belgo-congolais.
				DIVISION 45 FINANCES
				51 45 1 Charges d'emprunts
				FONDS ORGANIQUE :
				Prélèvement sur produit d'emprunts destinés à couvrir:
				1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;
				2° les remboursements effectués par anticipation;
				3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas de certains crédits à taux d'intérêt variable.
-	-	-		- Solde au 1er janvier : (1)
122 930,0	-	122 930,0		- Recettes de l'année en cours : (2)
122 930,0	-	122 930,0		- Disponible pendant l'année : (3)=(1)+(2)

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
51 45 1 Kosten van leningen.....	ngk fon	1 444 502,4 122 930,0	- 20 993,8 -	1 423 508,6 122 930,0
ngk + gkr + fon ...	tot	1 567 432,4	- 20 993,8	1 546 438,6
- Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon .....		-	-	-
51 45 4 Diversen.....	ngk	2 270,3	- 763,9 (270,4)	1 506,4 (270,4)
Totalen voor de organisatie-afdeling 45 ...	ngk fon	1 446 772,7 122 930,0	- 21 757,7 (270,4) -	1 425 015,0 (270,4) 122 930,0
ngk + gkr + fon ...	tot	1 569 702,7	- 21 757,7 (270,4)	1 547 945,0 (270,4)
TOTALEN VOOR DE BEGROTING : 51 MINISTERIE VAN FINANCIEN, VOOR DE RIJKSSCHULD.....	ngk fon	1 450 784,3 122 930,0	- 21 281,1 (323,5) -	1 429 503,2 (323,5) 122 930,0
ngk + gkr + fon ...	tot	1 573 714,3	- 21 281,1 (323,5)	1 552 433,2 (323,5)

## TOTALEN VOOR DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

(in miljoenen frank)

Begrotingsnummer Organisatie-Afdelingen Programma's	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement		
		1993 initieel initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast ajusté
B OA P				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	ngk	2 359 689,1	- 24 706,7 (3 348,3)	2 334 982,4 (3 348,3)
	gkr	51 788,2	- 1 130,7	50 657,5
	fon	173 142,9	+ 3 800,0	176 942,9
ngk + gkr + fon ...	tot	2 584 620,2	- 22 037,4 (3 348,3)	2 562 582,8 (3 348,3)

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1 444 502,4 122 930,0	- 20 993,8 -	1 423 508,6 122 930,0	cnd fon	51 45 1 Charges d'emprunts
1 567 432,4	- 20 993,8	1 546 438,6	tot	cnd + crd + fon.
-	-	-		- Solde du fonds organique au 31 décembre : (4)=(3)-fon
2 270,3	- 763,9 (270,4)	1 506,4 (270,4)	cnd	51 45 4 Divers.
1 446 772,7 122 930,0	- 21 757,7 (270,4) -	1 425 015,0 (270,4) 122 930,0	cnd fon	Totaux pour la division organique 45
1 569 702,7	- 21 757,7 (270,4)	1 547 945,0 (270,4)	tot	cnd + crd + fon.
1 450 784,3 122 930,0	- 21 281,1 (323,5) -	1 429 503,2 (323,5) 122 930,0	cnd fon	TOTAUX POUR LE BUDGET : 51 MINISTERE DES FINANCES, POUR LA DETTE PUBLIQUE.
1 573 714,3	- 21 281,1 (323,5)	1 552 433,2 (323,5)	tot	cnd + crd + fon.

## TOTAUX POUR LE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

(en millions de francs)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement			sc	Numéro de Budget Divisions-Organiques Programmes
1993 initieel - initial	aanpassing - ajustement	1993 aangepast - ajusté		
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2 359 689,1 38 661,2 173 411,1	- 24 706,7 (3 348,3) - 2 885,1 + 2 962,3	2 334 982,4 (3 348,3) 35 776,1 176 373,4	cnd crd fon	
2 571 761,4	- 24 629,5 (3 348,3)	2 547 131,9 (3 348,3)	tot	cnd + crd + fon.

**BEGROTINGS VAN DE INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A**  
**BUDGETS DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A**

**7. Dienst voor Regeling der  
Binnenvaart**

**4. ONTVANGSTEN**

(In miljoenen frank)

**7. Office régulateur de la  
Navigation intérieure**

**4. RECETTES**

(En millions de francs)

Art.	Teksten	Begrotings- jaar 1993 — Année budgétaire 1993	1992 vermoede- lijke — présuées	1991 gedane — effectuées	Libellés	Art.
<b>HOOFDSTUK 41</b>				<b>CHAPITRE 41</b>		
411.01	Opbrengst van verkopen .....	350	350	250	Produits de ventes .....	411.01
03	Opbrengst van prestaties .....	3 750	3 000	2 904	Produit de prestations .....	03
07	Opbrengst van bijdragen (retributies) .....	82 300	74 000	72 803	Produit de cotisations (redevances) ...	07
413.01	Intresten op beleggingen .....	2 000	3 300	3 356	Intérêts sur placements .....	413.01
03	Toevallige ontvangsten .....	150	250	99	Recettes accidentelles .....	03
<b>Totalen voor Hoofdstuk 41 .....</b>		<b>88 550</b>	<b>80 900</b>	<b>79 412</b>	<b>Totaux pour le Chapitre 41.</b>	
<b>HOOFDSTUK 43</b>				<b>CHAPITRE 43</b>		
430.01	Opbrengsten van de verkoop van onroerende goederen ( <i>pro memoria</i> ) ..	—	—	—	Produit de la vente de biens immobiliers ( <i>pour mémoire</i> ) .....	430.01
03	Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel .....	5	5	—	Produit de la vente de mobilier, machines et matériel .....	03
<b>Totalen voor Hoofdstuk 43 .....</b>		<b>5</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>Totaux pour le Chapitre 43.</b>	
<b>HOOFDSTUK 44</b>				<b>CHAPITRE 44</b>		
444.01	Deposito's .....	—	—	—	Dépôts .....	444.01
03	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium .....	500	500	471	Produits divers du patrimoine immobilier .....	03
<b>Totalen voor Hoofdstuk 44 .....</b>		<b>500</b>	<b>500</b>	<b>471</b>	<b>Totaux pour le Chapitre 44.</b>	
<b>HOOFDSTUK 45</b>				<b>CHAPITRE 45</b>		
450.02	Staatstoelage bij wijze van tussenkomst in het D.R.B. informaticaproject .....	—	—	—	Subvention de l'Etat à titre d'intervention dans le projet informatique de l'O.R.N.I. ....	450.02
<b>Totalen voor Hoofdstuk 45 .....</b>		<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>Totaux pour le Chapitre 45.</b>	
<b>Totalen voor de eigen ontvangsten .....</b>		<b>89 055</b>	<b>81 405</b>	<b>79 883</b>	<b>Totaux pour les recettes propres.</b>	
<b>HOOFDSTUK 49 (VOOR ORDE)</b>				<b>CHAPITRE 49 (POUR ORDRE)</b>		
490.01	Saneringsfonds .....	5 000	6 000	6 536	Fonds d'assainissement .....	490.01
02	Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.) exploitatievergunningen — wet van 8 juli 1976 .....	10 500	10 500	10 632	Institut de transport par batellerie (I.T.B.) licences d'exploitation : loi du 8 juillet 1976. ....	02
490.03	Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen .....	—	50	—	Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure. ....	490.03
04	Andere verplichtingen .....	4 000	4 500	3 674	Autres opérations .....	04
05	Sloopbijdrage D.V. ....	80 100	120 000	128 503	Contribution au déchirage C.S. ....	05
06	Sloopbijdrage T.V. ....	27 500	25 000	42 995	Contribution au déchirage Cit. ....	06
07	Lening D.V. ....	30 000	38 000	98 285	Emprunt C.S. ....	07
08	Lening T.V. ....	7 500	9 500	37 791	Emprunt Cit. ....	08
<b>Totalen voor Hoofdstuk 49 .....</b>		<b>164 600</b>	<b>213 550</b>	<b>328 416</b>	<b>Totaux pour le Chapitre 49.</b>	
<b>Algemeen totaal voor de ontvangsten .....</b>		<b>253 655</b>	<b>294 955</b>	<b>408 299</b>	<b>Totaux généraux pour les recettes.</b>	

## 5. UITGAVEN

(In miljoenen frank)

## 5. DEPENSES

(En millions de francs)

Art.	Teksten	Begrotings- jaar 1993 — Année budgétaire 1993	1992 vermoede- lijke — présumées	1991 gedane — effectuées	Libellés	Art.
<b>HOOFDSTUK 51</b>				<b>CHAPITRE 51</b>		
511.01	Bezoldiging statutair personeel	49 500	49 000	47 678	Rémunérations du personnel statutaire	511.01
02	Bezoldigingen niet-statutair personeel	3 000	2 950	2 822	Rémunération du personnel non statu- taire.	02
03	Lasten van pensioenen .....	9 500	9 500	8 629	Charges de pensions .....	03
04	Sociale lasten .....	5 400	5 750	5 247	Charges sociales .....	04
05	Sociale lasten (extra wettelijk) .....	60	60	31	Charges sociales (extra légales) .....	05
06	Sociale dienst .....	600	850	418	Service social .....	06
07	Beroepsvorming .....	150	150	20	Formation professionnelle .....	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken .....	100	150	75	Indemnités couvrant des charges réel- les.	08
09	Vergoedingen die geen werkelijke las- ten dekken .....	2 200	2 100	2 037	Indemnités ne couvrant pas des char- ges réelles.	09
512.02	Leden van Commissies .....	100	100	71	Membres de commissions .....	512.02
03	Controleorgaan .....	175	170	145	Organe de contrôle .....	03
513.01	Representatiekosten .....	100	100	35	Représentation .....	513.01
02	Verplaatsingen .....	550	550	468	Déplacements .....	02
<b>Totalen voor Hoofdstuk 51 .....</b>		<b>71 435</b>	<b>71 430</b>	<b>67 676</b>	<b>Totaux pour le Chapitre 51.</b>	
<b>HOOFDSTUK 52</b>				<b>CHAPITRE 52</b>		
521.01	Huur lokalen + bijkomende kosten ....	2 700	2 700	2 543	Loyer locaux + charges complémentai- res.	521.01
02	Huur van materieel en meubilair .....	400	450	357	Location de matériel et de mobilier ....	02
03	Onderhoud + herstelling lokalen .....	1 550	1 500	1 236	Entretien + réparation locaux .....	03
04	Onderhoud + herstelling van materieel en meubilair .....	1 350	1 100	262	Entretien + réparation du matériel et du mobilier.	04
05	Verzekeringen .....	300	300	199	Assurances .....	05
07	Verbruiksprodukten .....	1 650	1 600	1 518	Produits de consommation .....	07
522.01	Bureaunkosten .....	6 700	6 400	6 431	Frais de bureau .....	522.01
523.01	Bevordering van het vervoer langs bin- nenwateren .....	50	100	—	Promotion du transport par voie flu- viale.	523.01
524.01	Advocaten .....	50	50	—	Avocats .....	524.01
526.03	Vervoerkosten .....	25	50	12	Frais de transport .....	526.03
04	Diverse vergoedingen aan derden .....	15	15	10	Indemnités à des tiers .....	04
05	Onderhoud van beplantingen .....	15	15	7	Entretien des plantations .....	05
527.01	Belastingen .....	200	350	347	Impôts .....	527.01
528.01	Storting aan de Schatkist .....	—	—	—	Versement au Trésor .....	528.01
<b>Totalen voor Hoofdstuk 52 .....</b>		<b>15 005</b>	<b>14 630</b>	<b>12 922</b>	<b>Totaux pour le Chapitre 52.</b>	
<b>HOOFDSTUK 53</b>				<b>CHAPITRE 53</b>		
532.01	Sociale dienst schipperij .....	75	75	66	Service social batellerie .....	532.01
05	Tussenkomst ledige verplaatsing .....	—	—	—	Intervention frais de remonte a vide ..	05
534.01	Terugbetaling te veel geinde gelden ...	100	100	312	Remboursement de trop perçu .....	534.01
<b>Totalen voor Hoofdstuk 53 .....</b>		<b>175</b>	<b>175</b>	<b>378</b>	<b>Totaux pour le Chapitre 53.</b>	
<b>HOOFDSTUK 55</b>				<b>CHAPITRE 55</b>		
550.01	Onroerende goederen .....	2 000	2 000	53	Immeubles .....	550.01
02	Meubilair, machines, materieel .....	525	525	3 460	Mobilier machines, matériel .....	02



## 5. UITGAVEN

(In miljoenen frank)

## 5. DEPENSES

(En millions de francs)

Art.	Teksten	Begrotings- jaar 1993 <i>Année budgétaire 1993</i>	1992 vermoede- lijke <i>présumées</i>	1991 gedane <i>effectuées</i>	Libellés	Art.
08	Waarborgen .....	10	10	5	Garanties .....	08
	<b>Totalen voor Hoofdstuk 55 .....</b>	<b>2 535</b>	<b>2 535</b>	<b>3 518</b>	<b>Totaux pour le Chapitre 55.</b>	
	<b>Totalen voor de eigen uitgaven ...</b>	<b>89 150</b>	<b>88 770</b>	<b>84 494</b>	<b>Totaux propres pour les dépenses.</b>	
	<b>HOOFDSTUK 59 (VOOR ORDE)</b>				<b>CHAPITRE 59 (POUR ORDRE)</b>	
590.01	Saneringsfonds .....	13 500	16 000	11 263	Fonds d'assainissement .....	590.01
02	I.T.B. ....	10 500	10 500	10 538	I.T.B. ....	02
03	Terugbetaalbare voorschotten aan de schipperij .....	—	50	—	Avances récupérables à la batellerie ..	03
04	Andere verrichtingen .....	4 000	4 500	3 603	Autres opérations .....	04
05	Sloopbijdrage D.V. ....	100	50	1 348	Contribution au déchirage C.S. ....	05
06	Sloopbijdrage T.V. ....	7 000	7 050	7 509	Contribution au déchirage Cit. ....	06
07	Lening D.V. ....	110 000	118 000	46 120	Emprunt C.S. ....	07
08	Lening T.V. ....	28 000	29 500	4 306	Emprunt Cit. ....	08
09	Betaling slooppremie D.V. ....	—	1 000	164 858	Païement prime de déchirage .....	09
10	Betaling slooppremie T.V. ....	—	—	52 348	Païement prime de déchirage .....	10
	<b>Totalen voor Hoofdstuk 59 .....</b>	<b>173 100</b>	<b>186 650</b>	<b>301 893</b>	<b>Totaux pour le Chapitre 59.</b>	
	<b>Algemeen totaal voor de uitgaven</b>	<b>262 250</b>	<b>275 420</b>	<b>386 387</b>	<b>Totaux généraux pour les dépenses.</b>	

## 8. Regie voor Maritiem Transport

## 8. Régie des Transports maritimes

## 4. ONTVANGSTEN

## 4. RECETTES

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Art.	Teksten	1993 ramingen — estimations	1992 vermoede- lijke — présumées	1991 gedane — effectuées	Libellés	Art.
<b>HOOFDSTUK 41</b>				<b>CHAPITRE 41</b>		
<b>OPBRENGSTEN VOORTSPRUITENDE UIT DE UITOEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT</b>				<b>PRODUITS RESULTANT DE L'EXERCICE DE LA MISSION STATUTAIRE</b>		
411.	Functionele ontvangsten.				Recettes fonctionnelles .....	411.
03	Maritieme ontvangsten .....	3 974 707	4 668 000	4 645 174	Recettes maritimes .....	03
04	Leveringen en werken voor rekening van derden .....	36 737	33 000	32 849	Fournitures et travaux pour compte de tiers.	04
	1. Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de binnenvaart ... ..... 30 775				1. Prestations pour l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure .....	30 775
	2. Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging .....				2. Prestations pour le Ministère de la Défense nationale .....	300
	3. Prestaties voor andere Openbare Diensten en voor de privé-sector ... ..... 5 662				3. Prestations pour d'autres Services publiques et pour le secteur privé .. ..... 5 662	
09	Terugbetalingen .....	517 450	499 000	637 777	Remboursements	09
	1. Terugbetaling gedetacheerd perso- neel .....				1. Remboursement personnel détaché .....	
	2. Terugbetalingen P & O .....				2. Remboursements P & O .....	
	3. Diverse terugbetalingen .....				3. Remboursements divers .....	
413.	Financiële inkomsten.				Revenus financiers .....	413.
01	Diverse interesten en verwijrenten ...	1 000	1 000	6 472	Intérêts divers et intérêts de retard ...	01
414.	Uitzonderingsontvangsten.				Recettes exceptionnelles .....	414.
04	Wisselcorrecties .....	120 000	120 000	25 200	Corrections sur change .....	04
09	Toevallige ontvangsten .....	25 000	50 000	6 948	Recettes accidentelles .....	09
<b>Totaal voor hoofdstuk 41 .....</b>		<b>4 674 894</b>	<b>5 371 000</b>	<b>5 354 420</b>	<b>Total pour le chapitre 41.</b>	
<b>HOOFDSTUK 42</b>				<b>CHAPITRE 42</b>		
<b>ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING</b>				<b>RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE</b>		
420.01	B.T.W. ontvangsten .....	90 000	90 000	89 911	Recettes T.V.A. ....	420.01
<b>Totaal voor hoofdstuk 42 .....</b>		<b>90 000</b>	<b>90 000</b>	<b>89 911</b>	<b>Total pour le chapitre 42.</b>	
<b>HOOFDSTUK 43</b>				<b>CHAPITRE 43</b>		
<b>OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE VOORWERPEN</b>				<b>PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX</b>		
430.02	Vaartuigen ( <i>pro memorie</i> ) .....	330 000	50 000	—	Navires (pour mémoire) .....	430.02
05	Materieel .....	2 600	2 500	2 551	Matériel .....	05
<b>Totaal voor hoofdstuk 43 .....</b>		<b>332 600</b>	<b>52 500</b>	<b>2 551</b>	<b>Total pour le chapitre 43.</b>	

(In duizendtallen frank)			(En milliers de francs)			
Art.	Teksten	1993 per artikel — par article	1992 vermoede- lijke — présumées	1991 gedane — effectuées	Libelles	Art.
<b>HOOFDSTUK 44</b>					<b>CHAPITRE 44</b>	
<b>FINANCIELE PATRIMONIALE ONTVANGSTEN</b>					<b>RECETTES FINANCIERES PATRIMONIALES</b>	
442.	Opbrengst der leningen.				Produits des emprunts .....	442.
01	Leningen op lange termijn .....	962 731	197 500	215	Emprunts à long terme .....	01
444.	Bijzondere ontvangsten.				Recettes particulières .....	444.
01	Bijdrage van de Staat in de rentelast van het scheepskrediet .....	4 178	6 400	8 775	Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de Crédit naval.	01
444.03	Financiële bijdrage EEG voor bouw van landingsbrug .....	4 000	—	—	Contribution financière de la CEE pour la construction d'un pont d'embar- quement.	444.03
04	Terugbetaling op voorschotten ver- leend aan derden .....	—	3 200	2 897	Remboursement sur avances accordées à des tiers.	04
<b>Totaal voor hoofdstuk 44 .....</b>		<b>990 909</b>	<b>207 100</b>	<b>11 857</b>	<b>Total pour le chapitre 44.</b>	
<b>Totaal voor de eigen ontvangsten</b>		<b>6 088 403</b>	<b>5 720 600</b>	<b>5 458 769</b>	<b>Total pour les recettes propres.</b>	
<b>HOOFDSTUK 49</b>					<b>CHAPITRE 49</b>	
<b>ONTVANGSTEN VOOR ORDE</b>					<b>RECETTES POUR ORDRE</b>	
490.01	Ontvangsten voor rekening van der- den in verband met de zeevaartlij- nen .....	3 037 020	3 554 342	3 339 282	Recettes pour compte de tiers en rap- port avec les lignes maritimes.	490.01
02	Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart .....	1 000	1 000	—	Opérations pour compte de l'Adminis- tration de la Marine et de la Naviga- tion intérieure.	02
05	Diverse ontvangsten voor rekening van derden .....	136 000	130 000	245 235	Recettes diverses pour compte de tiers.	05
06	Ontvangsten van waarborgen, borg- sommen, enzovoort .....	500	500	108	Recettes de garanties, d'arrhes, et cete- ra.	06
<b>Totaal voor hoofdstuk 49 .....</b>		<b>3 174 520</b>	<b>3 685 842</b>	<b>3 584 625</b>	<b>Total pour le chapitre 49.</b>	
<b>Algemeen totaal der ontvangsten</b>		<b>9 262 923</b>	<b>9 406 442</b>	<b>9 043 394</b>	<b>Total général des recettes.</b>	

## 5. UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

## 5. DEPENSES

(En milliers de francs)

Art.	Teksten	1993 per artikel — par article	1992 vermoede- lijke — présümées	1991 gedane — effectuées	Libellés	Art.
<b>HOOFDSTUK 51</b>				<b>CHAPITRE 51</b>		
<b>BETALINGEN AAN DE PERSONEN VERBONDEN AAN DE INSTELLING</b>				<b>PAIEMENTS AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME</b>		
511.	Personeel.				Personnel .....	511.
01	Bezoldiging .....	1 526 490	1 467 890	1 401 952	Rémunération .....	01
03	Pensioenlasten .....	177 000	155 460	107 511	Charges de pensions .....	03
04	Sociale lasten - patroonsaandeel .....	172 700	161 000	159 667	Charges sociales - part patronale .....	04
06	Sociale Dienst .....	11 000	11 000	7 233	Service social .....	06
07	Beroepsvorming .....	1 500	1 100	1 919	Formation professionnelle .....	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken .....	10 680	10 480	9 320	Indemnités couvrant des charges réelles.	08
09	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken .....	234 000	214 610	223 240	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.	09
10	Forfaitaire honoraria .....	8 400	8 350	7 673	Honoraires forfaitaires .....	10
11	Arbeidsongevallen .....	3 200	3 200	2 521	Accidents du travail .....	11
512.	Andere bezoldigingen dan deze van het personeel .....				Rétributions autres que celles du personnel.	512.
02	Leden van commissies .....	40	40	—	Membres de commissions .....	02
03	Controle-organen van de instelling .....	350	350	177	Organe de contrôle et de déplacement	03
513.	Representatie- en verplaatsingskosten				Frais de représentation et de déplacement.	513.
01	Representatie .....	2 500	1 800	1 366	Représentation .....	01
02	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten .....	4 500	4 000	4 664	Déplacements, intérim et missions ..	02
03	Bijdragen aan diverse organismen .....	2 000	2 000	748	Cotisation à d'organismes divers .....	03
<b>Totaal voor hoofdstuk 51 .....</b>		<b>2 154 360</b>	<b>2 041 280</b>	<b>1 927 991</b>	<b>Total pour le chapitre 51.</b>	
<b>HOOFDSTUK 52</b>				<b>CHAPITRE 52</b>		
<b>BETALING AAN DERDEN VOOR PRESTATIES, LEVERINGEN, WERKEN, ENZOVOORT, DIE TOT VOORWERP HEBBEN DIENSTEN OF GOEDEREN NIET VATBAAR OM GEIN- VENTARISEERD TE WORDEN</b>				<b>PAIEMENT A DES TIERS POUR PRESTATIONS, FOURNITURES, TRAVAUX, ET CETERA AYANT POUR OBJET DES SERVICES OU DES BIENS NON SUSCEPTIBLES D'ETRE INVENTARIES</b>		
521.	Lokalen en materieel.				Locaux et matériel .....	521.
01	Huur lokalen en bijkomende lasten ....	13 000	12 700	4 655	Loyer locaux et charges complémentaires.	01
03	Onderhoud en herstel van lokalen .....	5 450	6 571	6 905	Entretien et réparation de locaux .....	03
05	Verzekeringen .....	77 443	72 000	34 671	Assurances .....	05
06	Belastingen .....	90 000	90 000	90 013	Impôts .....	06
	a) B.T.W. ....	90 000			a) T.V.A. ....	90 000
	b) Onroerende en roerende voorheffing .....	—			b) Précompte immobilier et mobilier .....	—
	c) Vennootschapsbelasting .....	—			c) Contribution de sociétés .....	—
	d) Andere .....	—			d) Autres .....	—
522.	Bureau.				Bureau .....	522.
01	Allerhande bureaukosten .....	21 600	20 712	19 083	Frais de bureau généralement quelconques.	01
	a) Bureaubenodigdheden .....	5 675			a) Fournitures de bureau .....	5 675
	b) Telecommunicatie- en frankeerkosten .....	13 925			b) Télécommunication et affranchissement .....	13 925
	c) Documentatie .....	500			c) Documentation .....	350
	d) Onderhoud bureelmachines .....	1 500			d) Entretien machines de bureau .....	1 500

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Art.	Teksten	1993 per artikel — par article	1992 vermoede- lijke — présumées	1991 gedane — effectuées	Libellés	Art.
524.	Geschillen.				Contentieux .....	524.
01	Erelonen advocaten, deskundigen, ge- rechtskosten .....	3 000	3 000	2 438	Honoraires avocats, experts, frais de justice.	01
02	Schadevergoeding aan derden .....	5 000	4 000	3 788	Domage à des tiers .....	02
525.	Financiële lasten.				Charges financières .....	525.
01	Intresten en bijkomende kosten op le- ningen .....	240 000	197 842	205 964	Intérêts et frais complémentaires sur emprunts.	01
526.	Andere prestaties en werken door der- den.				Autres prestations et travaux par tiers.	526.
01	Huur, onderhoud, aanpassings- en herstellingswerken .....	480 000	391 339	189 483	Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation.	01
02	Prestaties voor derden in verband met de exploitatie van de zeevaartlij- nen .....	1 825 000	1 955 000	1 982 081	Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes mariti- mes.	02
03	Allerhande diensten en prestaties van derden .....	25 000	40 000	48 767	Divers services et prestations par tiers.	03
04	Herstelling van averij aan eigen sche- pen .....	—	—	—	Réparations d'avarie aux propres navi- res.	04
	<b>Totaal voor hoofdstuk 52 .....</b>	<b>2 785 493</b>	<b>2 793 164</b>	<b>2 587 848</b>	<b>Total pour le chapitre 52.</b>	
	<b>HOOFDSTUK 53</b>				<b>CHAPITRE 53</b>	
	<b>BETALINGEN AAN DERDEN VOORTVLOEIENDE UIT DE UITOEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT</b>				<b>PAIEMENTS A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE</b>	
531.	Stocks en bevoorrading.				Stocks et approvisionnement.	531.
01	Brandstof .....	256 000	288 000	253 842	Combustible .....	01
02	Elektrische energie .....	20 000	14 650	11 222	Energie électrique .....	02
03	Water .....	2 500	2 522	2 316	Eau .....	03
04	Gas .....	1 500	1 500	1 463	Gaz .....	04
07	Allerhande verbruiksgoederen en voorraden .....	206 550	208 880	177 275	Divers produits de consommation et stocks.	07
533.	Stocks en bevoorrading.				Stocks et approvisionnement .....	533.
01	Brandstof .....				Combustible .....	01
02	Elektrische energie .....				Energie électrique .....	02
03	Water .....				Eau .....	03
04	Gas .....				Gaz .....	04
07	Allerhande verbruiksgoederen en voorraden .....				Divers produits de consommation et stocks.	07
534.	Terugbetalingen en kwade posten .....				Remboursements et non-valeurs.	534.
01	Terugbetaling van teveel geinde gel- den .....	2 000	2 000	39	Remboursement de sommes perçues indûment .....	01
02	Wanbetaling, faling, kastekorten en boeten .....	10 000	10 000	534	Non-paiement, faillites et déficits de caisse.	02
03	Wisselcorrecties .....	120 000	120 000	33 664	Correction sur change .....	03
	<b>Totaal voor hoofdstuk 53 .....</b>	<b>618 550</b>	<b>647 552</b>	<b>480 355</b>	<b>Total pour le chapitre 53.</b>	
	<b>HOOFDSTUK 55</b>				<b>CHAPITRE 55</b>	
	<b>BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN</b>				<b>PAIEMENTS A DES TIERS POUR L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX</b>	
550.01	Haveninfrastructuur en gebouwen. (vastleggingskrediet) .....	(75 000)	(87 500)	(121 267)	Infrastructure portuaire et bâtiments. (crédit d'engagement).	550.01
	(betalingskrediet) .....	75 000	87 500	198 569	(crédit de paiement).	
02	Vernieuwing, aanpassing en uitbrei- ding van de vloot. (vastleggingskrediet) .....	(125 000)	(75 000)	(134 953)	Renouvellement, aménagement et ex- tension de la flotte. (crédit d'engagement).	02
	(betalingskrediet) .....	125 000	75 000	92 921	(crédit de paiement).	

(In duizendtallen frank)

(En milliers de francs)

Art.	Teksten	1993 per artikel — par article	1992 vermoede- lijke — présumées	1991 gedane — effectuées	Libellés	Art.
03	Andere roerende goederen. (vastleggingskrediet) .....	30 000	(35 000)	(13 479)	Autres biens meubles. (crédit d'engagement).	03
	(betalingskrediet) .....	30 000	35 000	16 114	(crédit de paiement).	
	<b>Totaal voor hoofdstuk 55 .....</b>	<b>(230 000)</b> 230 000	<b>(197 500)</b> 197 500	<b>(269 699)</b> 307 604	<b>Total pour le chapitre 55.</b>	
	<b>HOOFDSTUK 56</b>				<b>CHAPITRE 56</b>	
	<b>BETALING AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT FINANCIËLE KAPITAALVERRICHTINGEN</b>				<b>PAIEMENTS A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINANCIERES EN PRINCIPAL</b>	
560.01	Delgingen van leningen .....	294 000	328 367	328 359	Amortissements d'emprunts .....	560.01
06	Tussentijdse beleggingen van beschik- bare gelden .....	—	—	4 790	Placements temporaires de fonds dis- ponibles.	06
08	Voorschotten toegestaan aan derden ..	5 000	5 000	—	Avances consenties à des tiers .....	08
09	Participatie in andere maatschappijen	1 000	1 000	—	Participation dans d'autres sociétés...	09
	<b>Totaal voor hoofdstuk 56 .....</b>	<b>300 000</b>	<b>334 367</b>	<b>333 149</b>	<b>Total pour le chapitre 56.</b>	
	<b>Totaal der eigen uitgaven .....</b>	<b>6 088 403</b>	<b>6 013 863</b>	<b>5 636 947</b>	<b>Total des dépenses propres.</b>	
	<b>HOOFDSTUK 59</b>				<b>CHAPITRE 59</b>	
	<b>UITGAVEN VOOR ORDE (nl.)</b>				<b>DEPENSES POUR ORDRE (nl.)</b>	
590.01	Uitgaven voor rekening van derden in verband met de zeevaartlijnen .....	3 037 020	3 554 342	3 370 551	Dépenses pour compte de tiers en rap- port avec les lignes maritimes.	590.01
02	Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart .....	1 000	1 000	—	Opérations pour compte de l'Adminis- tration de la Marine et de la Naviga- tion intérieure.	02
05	Diverse uitgaven voor rekening van derden .....	136 000	130 000	241 163	Dépenses diverses pour compte de tiers.	05
06	Terugbetaling van waarborgen, borg- sommen, enzovoort .....	500	500	284	Remboursements de garanties, d'ar- rhes, et cetera.	06
	<b>Totaal voor hoofdstuk 59 .....</b>	<b>3 174 520</b>	<b>3 685 842</b>	<b>3 611 998</b>	<b>Total pour le chapitre 59.</b>	
	<b>Algemeen totaal der uitgaven</b>	<b>9 262 923</b>	<b>9 699 705</b>	<b>9 248 945</b>	<b>Total général des dépenses.</b>	